

*Tujci so tudi nosilci razvoja*

MARKO MARINČIČ

Problem migrantov ima vsaj dve plati. Eno dobro poznamo, saj so je polni televizijski ekranji. To je beda beguncev, ki prihajo čez Sredozemlje, je problem nameštive in humanitarne pomoči, s katerim je tudi tesno povezano vsaj dvojno izkoriščanje. Matteo Salvini to tragedijo mojstrsko izkorišča v politične namene in je s prilivanjem olja na strah in nezaupljivost ljudi potegnil na deželnih volitvah kar čeden kapital glasov.

Druga oblika izkoriščanja je materialna. Taborišča za Rome in sprememni centri za begunce so dobičkonosni posel. »Z njimi služiš bolje kot z drogo«, so se bahali člani mafijске tolpe, ki je v Rimu služila milijone tudi na koži Romov in priseljencev. Sodstvo je včeraj z zapornimi nalogi za 44 oseb razkrilo še en del te kriminalno-politične gnojnice, ki povezuje črne skrajneže, rdeče zadruge, navadne kriminalce v navezi s politiki desne in leve sredine.

Potem pa je tudi druga plat prisotnosti priseljencev, kot so včeraj na milanskem expu opozorili na predstavitev dosjeja fundacije Migrantes/Caritas. Iz njeva izhaja, da so priseljeni v Italiji tudi nosilci gospodarskega razvoja, ki prispevajo 8,8 odstotkov državnega bruto proizvoda oziroma 123 milijonov evrov državnega dohodka. In to kljub temu, da ostajajo diskriminirani na trgu dela, kjer so njihove plače občutno nižje. Če je povprečna mesečna plača italijanskega državljanina 1326 evrov mesečno, zslužijo priseljeni iz držav Evropske unije v povprečju 993 evrov, tisti iz izvenevropskih držav pa še manj, 942 evrov.

Mnogi med njimi so pripravljeni poprijeti za nekvalificirana dela, v katerih je po podatkih Caritasa zaposlenih skoraj 36 odstotkov vseh tujcev in le 7,8 odstotka italijanskih državljanov. V kmetijstvu so včasih tujci pri nabiranju sadja ali paradižnikov plačani le en evro na uro.

Po drugi strani pa je v Italiji tudi vse več tujih podjetnikov. Po podatkih zveze Unioncamere za leto 2013 se je število teh podjetnikov povečalo za 4,5 odstotka oz. na 316 tisoč podjetij.

Priseljeni, ki jih je ob koncu lanskega leta bilo v Italiji 4,92 milijona in naj bi letos presegli mejnik 5 milijonov, torej niso le humanitarni problem (beguncem je manj kot 5 odstotkov vseh priseljencev), so tudi vse pomembnejši sestavni del naše družbe in gospodarstva, ugotavlja Caritas.

št. 128 (21.365) leto LXXI.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK, pa 24. novembra 1943 včasi Zákriž nad Cerknem, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodob" v Govcu pri Gorenji Trebuši od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasluženih Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 7786339  
GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 356320, fax 0481 356329  
ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190  
Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

PETEK, 5. JUNIJA 2015

Kot Charles Schulz,  
Gian Luigi Bonelli ali Miki Muster



POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI  
Poste Italiane s.p.a. - Spedizione in Abbonamento Postale, D.L. 353/2003  
convertito in Legge 27/02/2004  
n° 46) art. 1, comma 1, NE/15



1,20 €

ČEDAD - Hvalevredna pobuda

# Vlak povezovalec ljudi in narodov

Večjezičnost na novi železniški postaji



ČEDAD - Vlak kot sredstvo za povezovanje ljudi in različnih predelov teritorija, obenem pa tudi za promocijo jezikovnih in kulturnih posebnosti ozemlja. To je smisel pobude Deželne agencije za furlanski jezik Arlef in podjetja FUC-Società Ferrovie Udine Cividale (Železnice Videm Čedad), ki sta včeraj na železniški postaji v Čedadu podpisala namenski dogovor. Ob koncu srečanja, ki so se ga med drugimi udeležili tudi predsednica Dežele Debora Serracchiani, župan Čedada Stefano Balloch in podžupan Vidma Carlo Giacomello, so tudi uradno odkrili novo trojezično tablo z imenom postaje v italijanščini, furlanščini in slovenščini (na sliki), ter tablo za dobrodošlico ob vhodu na postajo, na kateri je napis, poleg v omenjenih jezikih, še v nemščini in angleščini.

Na 2. strani

TRST - COOP Izbrali kupce za 34 trgovin



TRST - Sodni upravitelj Delavskih zadrug Maurizio Consoli je našel kupce za 34 trgovin, za katere bo iztržil dobrih 58 milijonov evrov, kar je več od predvidenega, zaradi tega pa na Tržaškem in Goriškem ne bodo zaprli nobene trgovine in bodo ohranili skoraj vsa delovna mesta. To izhaja iz včerajnjega sporočila, s katerim je Consoli javnost obvestil, da je v sredo stekel postopek za ugotovitev najboljših ponudb za nakup trgovin in nepremičnin Delavskih zadrug. Izbrane ponudbe so za ponudnike obvezuječe in ko bo tržaško sodišče registriralo dogovor z upniki, bodo podpisali kupoprodajne pogodbe. Največ trgovin bodo prevzeme zveza zadrug Coop Consumatori Nord Est ter verigi Aspiag-Despar in SGI (Conad).

Na 6. strani

## REFORMA UPRAV Osemnajst občinskih zvez v FJK

TRST - Deželna vlada je na predlog odbornika Paola Panontina odobrila »zemljevid« bodočih medobčinskih zvez. Vsega skupaj jih je osemnajst, ena več kot v prvem Panontinem osnutku. Vlada FJK je razdelila gornjo vzhodno videmsko pokrajino na dve zvezi: na unijo Trbiža in Kanalske doline ter na severno Furlanijo.

Na Tržaškem so potrdili tako imenovano Julijsko zvezo, ki zaobjema vseh šest občin, to se pravi Trst, Milje, Dolino, Repentabor, Zgonik in Devin-Nabrežino. Deželna uprava je na Goriškem potrdila dve medobčinski uniji in sicer za spodnje in gornje Posočje. V primerjavi s prvim osnutkom je spremembo na lastno zahtevo doživel le Zagraj. V unijo spodnjega Posočja so uvrstili Doberdobj, Gradež, Foljan-Redipulja, Tržič, Ronke, Zagraj, Škocjan, Špeter ob Soči, Štarancan in Turjak, vse ostale goriške občine pa bodo sestavljale zvezo gornje Posočja.

Na 3. strani

Prečnik: na delu lisice, kune in podlasice

Na 5. strani

Solo - nova zgoščenka Aleksandra Ipavca

Na 12. strani

V Tržiču za devet milijonov javnih del

Na 14. strani

Mladinci Olympie uspešno začeli pot na državnem prvenstvu

Na 20. strani

GORIŠKA - Madžarski predsednik Ader na obisku

# Spomin in opomin

Ogledal si je muzej na Debeli griži, v družbi Boruta Pahorja je obiskal Cerje in solkansko vojaško pokopališče



GORICA - Madžarski predsednik Janos Ader se je včeraj mudil na Goriškem. Dopoldne je bil na zasebnem obisku v občini Zagorje, kjer je obiskal Debelo grižo, načrt pa si je v okviru delovnega obiska v Sloveniji v spremstvu predsednika Boruta Pahorja ogledal pomnik braniteljem slovenske zemlje na Cerju ter solkansko vojaško pokopališče. Obisk je bil posvečen spominu in opominu na dogodke prve svetovne vojne ter krepitvi dialoga med narodi. »Smo del srečne generacije, ki živi v miru in v združeni Evropi. Svoje sinove in vnake moramo pripeljati v te kraje, da se ohrani spomin na to, kar je bilo«, je med drugim dejal madžarski predsednik.

Na 14. strani

Ponovno odprtje  
**GOSTIŠČE MUCHO MACHO**

Romans ob Soči, Ulica Trieste 52/A  
Vabljeni na okusno hrano in svežo pijačo v naravnem okolju ob jezeru.  
Specialitet na ogljenem žaru: balkanska kuhinja, meso, zelenjava, sveže ribe.  
Primočno tudi za večje skupine, parkirišče zagotovljeno.

S predložitvijo tega oglasa prejmete  
**10% popust** na celotno naročilo.

Odprt ob petkih od 18:00 do 22:00,  
ob sobotah in nedeljah od 12:00 do 22:00





**ČEDAD** - Slovesnost na železniški postaji

# Vlak jezikov zanimiv in dobrodošel projekt

ČEDAD – Vlak kot sredstvo za prevozovanje ljudi in različnih predelov težnega, obenem pa tudi za promocijo jezikovnih in kulturnih posebnosti ozemlja. To je smisel pobude Deželne agencije za furlanski jezik Arlef in podjetja FUC-Società Ferrovie Udine Cividale (Železnice Videm Čedad), ki sta včeraj na železniški postaji v Čedadu podpisala namenski dogovor. Ob koncu srečanja, ki so se ga med drugimi udeležili tudi predsednica Dežele Debora Serracchiani, župan Čedada Stefano Balloch in podžupan Vidma Carlo Giacomello, pa so tudi uradno odkrili novo trojezično tablo z imenom postaje v italijansčini, furlansčini in slovenščini, ter tablo za dobrodošlico ob vhodu na postajo, na kateri je napis, poleg v omenjenih jezikih, še v nemščini in angleščini.

Srečanje je vodil Maurizio Ionico, edini upravitelj železniškega podjetja, ki letos slavi 130-letnico ustanovitve in katerega najbolj poznan vlak je tako imenovana „litorina“, ki vozi med Čedadom in Vidmom. Med drugim je Ionico poddaril, da podjetje beleži dobre poslovne rezultate in stalno rast števila potnikov, obrestuje pa se tudi projekt Mictota oziroma povezava z Beljakom in možnost prevoza kolesa na vlakih. Podjetje pa želi v bodoče povezati celotno večjezično dejelno ozemlje in ustvariti železniško povezavo od avstrijskega Beljaka do Trsta, za kar upajo, da bodo pridobili potrebna evropska sredstva.

O samem dogovoru med Arlefom in FUC je podrobnejše spregovoril predsednik Deželne agencije za furlanski jezik Lorenzo Fabbro. Arlef bo poskrbel za to, da bodo v naslednjih mesecih napisi, obvestila (tudi zvočna), skratka vse, kar zadeva storitve podjetja FUC, večjezični.

V sodelovanju z Inštitutom za slovensko kulturo so že prevedli in posneli nekaj obvestil tudi v slovenščini. »Gre za pametno in izvirno marketinško potezo in istočasno za izvajanje jezikovne politike, ki jo med drugim načrtuje tudi deželna vlada. Na enostaven način se ovrednotijo in poudarjajo jezikovne in kulturne posebnosti našega težnega, FUC pa bo tako dosegel zvestobo krajevnih uporabnikov, celotno območje pa bo za turiste še bolj privlačno.« Fabbro je izrazil tudi upanje, da bi zgledu FUC sledili tudi drugi.

Župan Čedada Balloch je poudaril, da je ta pobuda skladna z vizijo, ki jo ima tudi njegova uprava, in sicer da je treba ovrednotiti različne jezike in kulture, ki zaznamujejo ozemlje, saj so ti veliko bogastvo. Kar zadeva železniško povezavo med Čedadom in Vidmom, pa je poudaril njen pomen iz turističnega vidika, pa tudi iz vidika povezovanja območij, kot so okolica Mazzana, Čedad ter Nadiške doline, ki bodo z novo dejelno reformo krajevnih uprav predvidoma del iste medobčinske teritorialne unije, v kateri bo imel prav Čedad središčno vlogo.

Podžupan Vidma Giacomello pa je izpostavljal pomen povezave med Čedadom in Vidmom za tiste, ki se dnevno vozijo iz enega kraja v drugega v službo, v šolo ali na univerzo, poudaril pa je tudi njen turistični pomen in prispevek k spodbujanju različnih vrst turizma, tudi kulturnega in kolesarskega.

Zanimiv projekt "Il tren des Lenghis\_Il treno delle Lingue\_Der Zug der Sprachen\_Vlak Jezikov\_The Train of Languages" je povabilo tudi predsednica FJK Serracchianijeva. Poudarila je, kako je ta pobuda lep zgled sistemskega povezovanja, saj po eni strani valorizira jezike, ki se govorijo na naši deželi, obe-



Levo večjezični napis ob vhodu v čedajsko postajo in desno trijezična tabla ob tirih

FOTO NOVI MATAJUR



le teritorija, in torej tudi kulture in identitete krajev, po katerih vlak vozi. Na tak način pa smo tudi mi in ves deželni teritorij s svojimi znamenitostmi bolj vidni in prepoznavni.« Serracchianijeva se je tudi strinjala, da je lahko kolektivski turizem, ki je marsikje v Evropi zelo razširjen, oblika turizma, ki ima pri nas izreden potencial in jo je treba boljše izkoristiti. (T.G./NM)

## RIM - Predstavitev znamenitosti glavnega mesta Slovenije

# Ljubljana je vredna ogleda

Na prireditvi slovenskega veleposlanstva tudi ljubljanski župan Zoran Janković - Pozornost milanskemu Expu

RIM - V italijanskem glavnem mestu so sinoči predstavili turistične, kulturne in druge znamenitosti Ljubljane. Navzoč je bil tudi župan Zoran Janković, medtem ko je predstavitev v zgodovinskem kompleksu Vittoriale uvedel slovenske veleposlanik v Italiji Iztok Mirošič.

»Sporoznajte Ljubljano. Manjše glavno mesto po velikosti, vendar z veliko zeleno dušo, ki nikogar, ki mesto obiše, ne pusti ravnuščega. Vsak gost najde v mestu nekaj zase. Kulinarična izkušnja, vikend oddih, trajnostno naravnane športne aktivnosti ali sama podoba in vzdružje mesta.«

Ljubljana je junija 2014 v Kopenhagnu prejela naziv Zelena prestolnica Evrope 2016. Naziv vsako leto prejme mesto z visokimi okoljskimi standardi in z zavezo k ambicioznim ciljem za nadaljnje okoljske izboljšave in trajnostni razvoj,« je bilo slišati na predstavitev.

Nagrado Turizem za jutri 2015/Tourism for Tomorrow 2015 je Ljubljana prejela v kategoriji turističnih destinacij, ki jo podeljuje svetovna organizacija World Travel & Tourism Council. Nagrado so prejeli na podlagi uresničevanja načel trajnostnega turizma.



Utrinek s predstavitev slovenske prestolnice Ljubljane, njene kulturne in turistične promocije v razstavnem kompleksu Vittoriano v Rimu

## EVROPSKI PARLAMENT - Na predlog slovenskih evropskih poslancev

# Nagrada Državljan Evrope Dragu Jančarju in Tomu Križnarju

BRUSELJ - Letošnjo nagrado Državljan Evrope bosta iz Slovenije prejela pisatelj Drago Jančar in mednarodni aktivist in človekoljub Tomo Križnar. Nagrada bosta od predsednika Evropskega parlamenta Martina Schulza prejeta na slovesnosti v oktobru, so včeraj sporočili iz pisarne evropske poslanke iz Slovenije Tanje Fajon.

Toma Križnarja je za nagrado nominiral Fajonova (SD/S&D) s podporo kolega Igorja Šoltesa (Verjamem/Zeleni). Pod nominacijo Draga Jančarja se je podpisalo ostalih šest slovenskih poslancev v Evropskem parlamentu - Milan Zver (SDS/ELS), Lojze Peterle (NSi/ELS), Ivo Vajgl (Desus/ALDE), Romana Tomc (SDS/ELS), Franc Bogovič (SLS/ELS) in Patricija Šulin (SDS/ELS).

Vseh nagrajencev je letos 47 iz 25 držav članic. Osrednja tema nagrade za leto je bila mednarodni razvoj in bo proti revščini. Za nagrado je bilo skupno nominiranih 74 oseb.



Drago Jančar



Tomo Križnar

ARHIV

Evropski parlament nagrada Državljan Evrope podeljuje od leta 2008, namenjena pa je posameznikom ali skupinam, ki so si posebej prizadeli za vzajemno razumevanje in tesnejše povezovanje narodov Evropske unije, bili aktivi na področju čezmejnega sodelovanja

ali se vsakodnevno ukvarjali z uresničevanjem načel Evropske listine temeljnih pravic v praksi.

Lani sta na predlog evropskih poslancev iz Slovenije nagrada prejela Alojz Rebula in Spomenka Hribar, leto prej pa pisatelj Boris Pahor.

## Vlada odstopila nekdanjo srednjo tehniško šolo primorski univerzi

KOPER - Vlada je na včerajšnji seji sprejela sklep o brezplačni odsvojitvi nepremičnin nekdanje lokacije Srednje tehniške šole Koper v korist Univerze na Primorskem (UP). V omenjene prostore se bo preselila fakulteta za management, obenem pa se s tem rešuje tudi prostorska problematika pedagoške fakultete. Predmetne nepremičnine v naravi predstavljajo šolsko stavbo, delavnice, telovadnico in del skupnega dvorišča Srednje tehnične šole Koper. Kompleks šole je že bil v postopku javne dražbe, vendar se ni prijavil noben dražitelj, so navedli na ministerstvu.

S preselitvijo fakultete za management v kompleks nekdanje srednje tehnične šole pa se dolgoročno rešuje tudi prostorska problematika pedagoške fakultete, ki bo lahko na Cankarjevi ulici v prostorih, ki jih bo izpraznila FM, izvajala svojo dejavnost brez potrebe po najemanju dodatnih prostorov.



**ŠPETER** - 30 let dvojezične šole, najpomembnejše ustanove Slovencev videmske pokrajine

# Temelj obstoja in razvoja Slovencev na Videmskem

Danes z začetkom ob 17. uri praznovanje v špetrskem kulturnem domu

**ŠPETER** - Danes praznuje špetrska dvojezična šola, temeljna ustanova Slovence videmske pokrajine, svojo tridesetletnico. Kot je znano, je bila šola ustovljena kot zasebna in je bila šele po dolgih letih podržavljena.

Praznovanje obletnice se bo začelo ob 17. uri v špetrskem kulturnem domu, kjer bodo v centru SMO odprli dokumentarno razstavo. Napovedani so nastop pevskega zabora Fajnabanda in pozdravi gostov. Ob 18. uri bo v večnamenski dvorani nastop otrok iz vrtca s predstavo Pesmi iz gozda, nakar bosta sledila nagovoriva bivše dolgoletne ravnateljice Žive Gruden in nekdanjega deželnega šolskega ravnatelja Bruneta Forteja. Ob 19. uri se bodo na dvorišču študentskega doma predstavili učenci osnovne in nižje srednje šole.

Obiskovalci prireditve si bodo lahko ogledali tudi razstavo izdelkov extempora »Po stezi Pavla Petriciga«.



**DVOJEZIČNA ŠOLA** - Ocena predsednika SKGZ Rudija Pavšiča

## Najboljša naložba

**TRST** - Slovenska kulturno-gospodarska zveza se veseli tridesetletnici ustanovitve, delovanja in nenehne rasti dvojezičnega šolskega središča v Špetru v Benečiji in čestita vsem, ki so zaslužni za uresničitev velikega in uspešnega izobraževalnega načrta, ki je bistveno obogatil stvarnost Slovencev na Videmskem.

V sporočilu v imenu krovne organizacije predsednik Rudi Pavšič ugostavlja, da je »Zavod za slovensko izobraževanje takrat odprl vrata izvirnemu modelu šole, metodološko in vsebinsko pionirsko vzgojno in izobraževalno pot, ki je slonela na izbiri, da se ponudi beneškim otrokom možnost spoznavanja sveta in svojega okolja ter pridobivanja znanja v dveh jezikih, v italijanščini in slovenščini.«

Pobuda je bila sad številnih razprav, razmišlanj in soočenj v okviru šolske komisije SKGZ videnske pokrajine, ki jo je vodil prof. Pavel Petricig, ter bogatih didaktičnih izkušenj, pridobljenih zlasti v popotresnem obdobju, ko je Zavod razvijal vrsto dejavnosti namenjenih najmlajšim (pošolski pouk, tečaji slovenščine, narečni natečaj Moja vas, poletna letovanja Mlada brieza, Barčica moja).

Okolje je bilo za to dovezreno, ugotavlja Pavšič, saj so na terenu vse bolj vidno in ustvarjalno delovala slovenska kulturna društva. Zato je tudi na šolskem področju prišlo do kakovostnega kulturnega skoka, potem ko je bilo slovensko izobraževanje beneških otrok na goriških šolah stalnica v vsem povojnem času.

Klub določeni previdnosti v deželnih slovenskih krogih so ustanovitevji dvojezične šole lahko računali tudi na solidarnostno pomoč in podporo slovenske manjšine, v prvi vrsti Slovenske kulturno-gospodarske zveze, piše v sporočilu njen predsednik. Neznank je bilo mnogo tudi zaradi takratne neugodne politične klime, kot je dokazala kasnejša zahtevna in dolgorajna pot do priznanja dvojezične šole. Prvi pomemben dosežek je bil uspešen priziv na predsednika Republike Italije.

Tako v pripravljalnem delu (določitev vsebine in metodologije pouka, evidentiranje in oblikovanje učnega ka-

dra...) kot v vztrajnih političnih prizadevanjih za priznanje in pri vodenju same šole je imel vodilno vlogo prof. Pavel Petricig, ki je zbral okrog sebe številne kvalitetne sodelavce. Njemu naj gre vse naše priznanje in naša zahvala, sporoča Pavšič in poudarja, da je med Petricigovimi sodelavci odločilno prispevala (tudi s strokovnega vidika) k uspehu šole dolgoletna ravnateljica središča prof. Živa Gruden. V italijanskih krogih pa je bila zlasti v začetnem obdobju Petricigu v pomembno strokovno in politično oporo profesorica videnske univerze prof. Silvana Schiavi Fachin.

K uspehu šole je seveda prispevalo tudi učno osebje, ki je sprejelo nemajhne izzive in je bilo v letih do podprtavljenja večkrat neposredno prizadeto zaradi finančnih težav, ki so pogo-

Predsednik  
SKGZ Rudi  
Pavšič

FOTODAMIJ@N



sto pestile šole. Pavšič poudarja, da so protagonisti šole, ki so zagotovili njen uspeh in njeno stalno rast, prav gotovo starši, ki so zaupali svoje otroke izobraževalni ustanovi, četudi v začetnem obdobju vrsto let ni bila uradno priznana, ampak so pozitivno ocenili njen izobraževalni model. Kasneje pa so si s

svojo vztrajnostjo, in odločnostjo prizadeli nadgradnjo osnovne šole, odprtje nižje srednje šole. Ko so morali učenci in dijaki iz varnostnih razlogov zapustiti svoj stari sedež, pa so dosegli, da je dvočleni zavod našel novo skupno domovino.

Rudi Pavšič še poudarja, da je šola nedvomno največji kapital, v katerega je vredno in potrebno z dobrim kvalitetnim pedagoškim delom še naprej vlagati. Čaka nas veliko izzivov: v prvi vrsti, da se špetrski model šolskega pouka razširi v druge doline Videmske pokrajine in da se za vse mlade, ki zapuščajo dvojezično šolo, poskrbi za razne pošolske dejavnosti. Le tako se bo celovito uresničil sen, ki ga je pred nekaj desetletji zasledoval prof. Pavel Petricig, zaključuje predsednik SKGZ.

**TDD predstavlja: Erik Valenčič o slovenski skrajni desnici**

TRST - Drevišnja poglobitev slovenskega deželnega novinarskega oddelka RAI okrog 20.50 po tretji televizijski mreži RAI 3 bis TDD Predstavlja bo posvečena skrajnejšem, ne le na Bližnjem Vzhodu. Gost oddaje bo novinar Erik Valenčič, ki je o skrajnežih veliko poročal s številnih poti od zahodne Sahare do Afganistana v Slovenije. Zelo odmeven je bil namreč njegov zadnji skoraj enourni dokumentar Koalicija sovraštva, v katerem je veliko skrb vzbujajočih podatkov o širjenju desnih skrajnežev v matični domovini, tudi v podmladku Janeševi Slovenske demokratske stranke. Z Valenčičem se bo pogovarjal Fabio Gergolet. Ponovitev oddaje bo v sredo, 10. junija, pred poročili okrog 20.05. Režiserka oddaje bo Loredana Gec.

### 15. spominski Pohod po tigrovski poti

OCIZLA - Športno, kulturno in turistično društvo Zveza Ocizla prireja že 15. tradicionalni pohod po tigrovski spominski krožni poti, ki bo potekal v nedeljo, 7. junija. Pohodniki se bodo ob 9. uri zbrali na Kalu v Ocizli na začetku vasi, kjer jih bo pozdravil in nagovoril slavnostni govornik poslanec državnega zboru Janko Veber. V kulturnem programu pa bodo nastopili Fantje iz pod Karlovce, Brkinska godba 2000 in vaška mladina. Sledil bo pohod po krožni poti s številnimi naravnimi in kulturnimi znamenitostmi. Pot je označena in traja približno tri ure. Po pohodu bo druženje ob domači joti za vse pohodnike. (OK)

### Knjiga Slovensko istrsko izrazje

KRKAVČE - Založba Libris in Hiša Vrešje (Živi muzej Krkavče) prireja jutri ob 20.30 ob izviru vode v Hiši Vrešje v Krkavčah predstavitev knjige Suzane Todorović Slovensko istrsko izrazje v zaledju Kopra, Boršt, Krkavče, Tinjan. Avtorico in njeni delo bo predstavila Ingrid Celestina. Večer bo povezoval Alojša Pucer. (OK)

**REFORMA LOKALNIH UPRAV** - Sklep deželne vlade na predlog odbornika Panontina

## Osemnajst občinskih zvez

*V Julijski uniji vse tržaške občine, goriške uprave v dveh enotah in ena zveza za območje Čedad in Nadiških dolin*

**TRST** - Deželna vlada je na predlog odbornika Paola Panontina odobrila »zemljevid« bodočih medobčinskih zvez. Vsega skupaj jih je osemnajst, ena več kot v prvem Panontinem osnutku. Vlada FJK je razdelila gornjo vzhodno videmske pokrajino na dve zvezzi: na unijo Trbiža in Kanalske doline ter na severno Furlanijo (območje Gumina in sosednjih občin). Edina občinska uprava, ki se je odredila vključiti v medobčinsko zvezo, je Lignano Sabbiadoro, na Goriškem pa so Zagaj uvrstili v unijo južnega Posočja.

#### TRŽAŠKA POKRAJINA

Na Tržaškem so potrdili tako imenovano Julijsko zvezo, ki zaobjema vseh šest občin, to se pravi Trst, Milje, Dolino, Repentabor, Zgonik in Devin-Nabrežino. Sedaj so na potezi občinski odbori in občinski sveti, da se o tem izrečajo oziroma, da se poslužijo raznih možnosti (tudi združitev občin), ki jih določa reforma lokalnih uprav.

#### GORIŠKA POKRAJINA

Deželna uprava je potrdila dve medobčinski uniji in sicer za spodnje in gornje Posočje. V primerjavi s prvim osnutkom je spre-



Deželni odbornik  
za krajevne uprave  
Paolo Panontin

membo na lastno zahtevo, kot omenjeno, doživel le Zagaj. V unijo spodnjega Posočja so uvrstili Doberdob, Gradež, Foljan-Redipulja, Tržič, Ronke, Zagaj, Škocjan, Špeter ob Soči, Starancan in Turjak, vse ostale goriške občine pa bodo sestavljale zvezo gornjega Posočja.

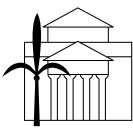
#### VIDEMSKA POKRAJINA

Glede narodnostno mešanih občin, kjer se izvaja zaščitni zakon za Slovence, ni prišlo do sprememb v primerjavi s prvim predlogom deželne uprave, seveda če izvzamemo Kanalsko dolino. Zveza občin Nadiških dolin vključuje Čedad ter vse občine tega območja, v unijo Terških dolin pa so med drugim vključili Tipano, Bardo, Fojdo ter Čento in okoliške uprave.

Novost zadeva Trbiž in Kanalsko dolino, v to zvezo ob narodnostno mešani občinski upravi Naborjet-Ovčja vas sodi tudi Rezija. Aheten so vključili v medobčinsko zvezo, kjer je po številu prebivalcev največja občina Gumin.

Včeraj odobreni načrt občinskih unij bo stopil v veljavno po obveznem mnenju skupščine lokalnih avtonomij, ki ga bo ocenila v prihodnjih dneh. Deželni svet se je pred tedni zavzel za časovno nekoliko bolj postopeno izvajanje reforme z namenom, da bi posamezne občine bolj poglobljeno razmisli o prihodnosti. Dežela je prejela številne predloge za »preskok« občin iz ene občinske zveze v drugo, sprejela pa jih je le štiri.

S.T.



Camera di Commercio  
Trieste

# TRŽAŠKA TRGOVINSKA ZBORNICA OBVEŠČA



## NA VOLJO JE SLOVENSKA RAZLICICA SPLETNE STRANI TRGOVINSKE ZBORNICE V TRSTU

Trgovinska zbornica v Trstu se je opremila z dodatnim informativnim orodjem, ki omogoča komuniciranje z uporabniki neposredno v slovenskem jeziku. Po prvi, krajši verziji, ki je na spletu od leta 2008, smo pred nekaj dnevi objavili obsežnejšo slovensko različico spletne strani zbornice, ki je v celoti skladna z italijansko z vidika grafične podobe in prve ravnin vsebin.

Stran je dostopna z naslova <http://slo.ts.camcom.it> ali z domače strani italijanske različice, če odkljukate »slovenščina«.

Nova spletna stran se torej pridružuje slovenski različici spletne strani podjetja Aries, ki je v stalnem posodabljanju, in številnim papirnim publikacijam v slovenščini, ki so izšle v zadnjih letih (na primer Vodnik storitev podjetja Aries in

Trgovinske zbornice, ki pa sta že pošla). Tudi to pobudo so omogočila sredstva iz Zakona št. 38/2001, s katerimi med drugim zagotavljamo delovanje Slovenskega jezikovnega okenca Trgovinske zbornice. Okence, ki ga usklajuje podjetje Aries, zagotavlja slovensko govorečemu prebivalstvu možnost pisnega in ustnega sporočanja v slovenščini z zbornico in s podjetjem Aries. Za izboljšanje jezikovne in funkcionalne interakcije je okence priredilo več dogodkov, med katerimi naj omenimo predvsem dva letna tečaja slovenščine za notranje osebje in jezikovno podporo pri dejavnostih gospodarske animacije, za katere si bo zbornica nadalje prizadevala, da jih organizira na čim bolj inovativen način.

## NAGRADA ZA PREDANOST DELU IN ZA GOSPODARSKI NAPREDEK

Odbor Trgovinske zbornice je odobril razpis za leto 2015 za »Nagrado za predanost delu in za gospodarski napredek«.

Kot v preteklosti smo pri razpisu, ki združuje dve načeli, upoštevali obe plati, in sicer predanost delu in gospodarski napredek, natančneje za naslednje kategorije:

- A zaposlenci v odvisnem delovnem razmerju;
- B zaposlenci v odvisnem delovnem razmerju, ki so postali podjetniki;
- C samostojni podjetniki in osebne družbe;
- D kapitalske družbe;
- E družbe, ki so jih ustanovili mladi;
- F družbe, ki so jih ustanovile ženske.

Prošnje, za katere lahko uporabite namenske obrazce, je mogoče vložiti do 30. junija 2015 Uradu za protokol Trgovinske zbornice na Borznem trgu 14; izbirate lahko med naslednjimi načini:

- Ročna vloga Uradu za protokol med delovnim urnikom za javnost (od ponedeljka do petka 8.30-12.00; v torek in sredo tudi 14.00-15.30);
- Priporočeno pismo (upoštevali bomo poštni žig pošiljke);
- Po faksu na številko 040 6701321;
- Preko certificirane elektronske pošte na naslov cciaa@ts.legalmail.camcom.it (ta možnost je dovoljena samo v primeru, da je pošiljatelj opremljen z naslovom certificirane elektronske pošte).

Kot običajno bodo nagrade podeljene med javno slavnostjo.

Za dodatne informacije:

Generalno tajništvo - Urad za stike z javnostjo URP, tel. 040 6701232 - 261, affari.general@ts.camcom.it.

## SREČANJE ZA PREDSTAVITEV INFORMACIJSKEGA SISTEMA PROTI PONAREJANJU SIAC- SISTEMA INFORMATIVO ANTI CONTRAFFAzione ZA OPERA- TIVNO ZAŠČITO BLAGOVNIH ZNAMK.

Gospodarski subjekti vse bolj občutijo potrebo po prizadevanjih za zagotavljanje zakonitosti in proste, transparentne komercialne konkurence, žal pa rast »industrijskih« spremnosti pri ponarejanju spodbuja komercializacijo ponarejenih izdelkov na svetovni ravni.

Novi informacijski sistem proti ponarejanju - Sistema Informativo Anti Contraffazione SIAC, ki ga financira Evropska komisija in ga je Ministrstvo za notranje zadeve dodelilo Finančni straži, je izredno učinkovit operativni sistem proti ponarejanju; nastal je iz potrebe, da se združi moči vseh institucionalnih komponent in subjektov, ki so dejavní v boju proti ponarejanju.

SIAC je bistvu spletna stran, ki podaja posodobljen prikaz dejanj akterjev na trgu ponaredkov in gospodarskim subjektom daje različne možnosti: podjetja lahko s preprostim brezplačnim postopkom za akreditacijo vzpostavijo neposreden stik z oddelki policije, ki so pristojni za nadzorovanje trga; sporočijo jim lahko informacije o lastnih proizvodnjah in koristne detajle, ki omogočajo, da nemudoma razumemo, ali imamo opravka s ponarejenim izdelkom; podjetniki lahko tudi pridobijo informacije o zaplembah ponarejenih izdelkov z njihovo znamko po vsej Italiji in o zadevnih upravnih postopkih v teku.

Trgovinska zbornica bo v sodelovanju s Finančno stražo in lokalnimi združenji podjetnikov in potrošnikov v petek, 26. junija ob 10.00 uri, v Rdeči dvorani svojega sedeža predstavila konkretno delovanje informacijskega sistema proti ponarejanju - Sistema Informativo Anti Contraffazione SIAC lokalnim podjetjem, ki so vložila prošnjo za zaščito svoje znamke.

Ta stran financira italijanski zakon št. 38/2001.

### Kontakti:

Posebno podjetje/Azienda speciale Aries – Borzni trg 14 – tretje nadstropje – soba 306  
ponedeljek- petek, od 9.00 do 13.00 ali po dogovoru  
Tel. 040 6701 336 - faks 040 365001  
e-mail: [slo.sportello@ariestrieste.it](mailto:slo.sportello@ariestrieste.it) - [slo.okence@ariestrieste.it](mailto:slo.okence@ariestrieste.it)



Slovensko jezikovno  
okence

Camera di Commercio  
Trieste



**Trst**

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
faks 040 7786339  
trst@primorski.eu



Petek, 5. junija 2015

5

**VZGOJA IN VARSTVO** - Občina Trst je starše povprašala o delovnih obveznostih

# Večerni delovnik vrtcev in jasli odvisen od ankete

Vse pogosteje se dogaja, da morajo starši na delovnem mestu preživeti večji del dneva. Večkrat tudi do poznih popoldanskih ur, saj mnoga delovna mesta zahtevajo več kot osemurno prisotnost oziroma odsotnost od otrok. To realnost še posebej močno doživljajo prebivalci večjih mest v Italiji, kjer so javni vzgojno-izobraževalni zavodi že pred leti začeli uvajati podaljšani delovnik. V Milanu ali Bologni denimo ni nič neobičajnega, če starši po otroka pridejo ob 19. uri.

Kako pa je z javnim varstvom otrok pri nas? Večina občinskih jasli in vrtcev svoja vrata zapira med 16. in 17. uro. Letos spomladi so starši občinskih jasli in vrtcev izpolnjevali anketo, s katero je Občina Trst želela preveriti, ali tržaški starši predšolskih otrok potrebujejo podaljšano javno varstvo. O rezultatih preiskave smo povprašali občinsko odbornico za šolstvo Antonello Grim, ki je pojasnila, da so podatki še v obdelavi in da zaenkrat ni znano, če pri nas beležijo povpraševanje po popoldanskem varstvu. Grimova je sicer podutarila, da se tudi pristojo tržaško odborništvo zaveda, kako močno so se

spremenile do sedaj ustaljene delovne obveznosti, z njimi pa tudi potrebe po varstvu otrok. Prav zato so med starši izvedli anketo, katere namen je bil ugotoviti, ali starši predšolskih otrok v Trstu potrebujejo pozpopoldansko in večerno varstvo ali ne. Na vprašanje, če držijo namigovanja, da bodo v novem šolskem letu začeli z eksperimentalnim uvajanjem daljšega in fleksibilnega delovnika v enem od občinskih vrtcev, je Grimova odgovorila, da je ta ideja zaenkrat še v fazi usklajevanja in dogovarjanja. »Razmišljamo o tem, da bi podaljšani delovnik uvedli v enih občinskih jaslih, vendar pa še ni jasno, v katerih. V kolikor bo do tega prišlo, bomo upoštevali pravice zaposlenih vzgojiteljev in pravice otrok. Vzgojitelji bodo v tem primeru delali v izmenah, otroci pa v varstvu ne bodo smeli preživeti več kot deset ur, kar dolgača tudi deželni odlok,« je razložila občinska odbornica in v isti sapi dodala, da je v tej zadevi njihova primarna skrb vzpostavljanje ravnotesja med obveznostmi staršev in potrebam otrok.

Na odgovore, če bomo v Trstu dobili vrtce s podaljšanim javnim varstvom, bo torej treba še malo počakati. Prav ta-



ko na odzive sindikatov, ki so se v vseh mestih, kjer je bil do sedaj podan predlog o daljšem delovniku vrtcev, uprli z argumentom, da vrtci in šole ne smejo postati parkirišče za otroke. V tem argumentu je morda kanček resnice; bržko ne se bodo našli starši, ki bodo podaljšani delovnik vrtcev zlorabili. Našlo pa

se bo veliko več takih staršev, ki jim bodo podaljšani delovniki občinskih vrtcev olajšali življenje; začenši s koncem vsekdnevnih dilem, kje in kdo bo čuval otroka, ko smo v službi. Tako kot se spreminja doba dojemanja delovnih obveznosti, se spreminja tudi potreba po javnem varstvu ... (sc)

**PREČNIK** - Škoda zaradi divjadi

## Lisice, kune in podlasice so si privoščile več kokoši



Lisica ni menjala navad: še vedno si privošči kokoši

ARHIV

V zadnjih časih se - tudi zaradi krvega dogodka v Podlonjerju, kjer je merjasec hudo ranil krajana in ubil njegovega psa - veliko govorja o prekomerni naseljenosti divijih prasičev v tržaški pokrajini, kjer povzročajo že veliko škodo domaćim kmetovalcem in so se zaradi njihove prisotnosti dosedanje navade krajanov že začele spremnijati. Vendari so divji prasiči, pa tudi šakali, o katerih je prav tako govor v zadnjih časih, le del vprašanja prisotnosti divjadi na naših tleh, saj se morajo prebivalci predvsem na kraških območjih soočati s pojavnim tudi »tradicionalnega« divjadi in plenilcem, ki prav tako povzročajo škodo.

Tako so naše uredništvo in prejšnjih dneh poklicani nekateri krajanji Prečnika, kjer so pred dvema tednoma razsajale lisice, kune in podlasice, ki so v nekaterih vaških kokošnjakih povzročile prave pokole. Tako je lisici uspelo se pritihotapiti v kokošnjak vaščana in tam pomoriti kar petnajst od šestnajstih prisotnih kokoši (ena se je rešila, ker je skočila na višjo točko, kamor lisica ni mogla seči), preden je lahko gospodar priskočil na pomoč in jo pregnal. Pred njegovim prihodom je lisica spravila vse pomorjene kokoši na kup, na jih pojedla.

**BRIŠČIKI** - 13. junija dan odprtih vrat z OGS in Občino Zgonik

## Vabljeni v jame

Na sporednu dejavnost za odrasle in otroke različnih starosti, za nekatere pobude potrebna predhodna prijava



Maria Cristina Pedicchio in Monica Hrovatin, levo velik kapnik v Briski jami

FOTODAMJ@N



Nova izvedba dneva odprtih vrat ali v angleški različici Open day Državnega inštituta za oceanografijo in eksperimentalno geofiziko OGS bo letos potekal v znamenu znanosti, turizma in teritorija. Pobuda, ki je namenjena obiskovalcem vseh starosti predvsem pa osnovnošolskim otrokom bo potekala v **sobotu, 13. junija, od 10. do 17. ure** v Briski jami. Ob glavnem pobudniku OGS in že omenjeni Briski jami sodelujejo še italijansko planinsko društvo Società Alpina delle Giulie in Občina Zgonik.

Ravno v občinski sejni dvorani v Zgoniku pa je potekala tiskovna konferenca, kjer so sodelujoče ustanove predstavile peser program dneva odprtih vrat. Vsaka bo po svoje krila tri glavne sklope, in sicer znanost (OGS), turizem (Briski jama) ter ozemlje (Občina Zgonik). Pobudo je pozdravila tudi županja Monica Hrovatin, ki si želi tovrstnega sodelovanja z državnim inštitutom tudi v prihodnosti, saj ta deluje tudi ozemlju zgoniške občine in sestavlja z Brisko jamo odlično vizitko, ki jo je treba primerno ovrednotiti.

Občina bo na sobotni pobudi prisotna s stojnico, kjer bo gostila domače pridelovalce. Gostje bodo lahko okusili dobrote zgoniške ozemlja, medtem ko bo znanstveni del kril OGS. Kot je dejala predsednica OGS Maria Cristina Pedicchio bo-

do raziskovalci inštituta poskrbeli za vodene oglede skozi štiri poglavitev dejavnosti inštituta: morsko biologijo, biofiziko, seismologijo in oceanografske ekspedicije. Zadnja etapa sprehoda pa bo seveda obisk Briski jame, ki ga bosta dopolnjevala še virtualno in multimedijsko gradivo. Ogled jame bo brezplačen, prav tako pa bodo odbrane sotobne vstopnice jamčile brezplačen ogled jame do konca meseca.

Za udeležbo na vodenih ogledih in delavnicah je potrebna predhodna prijava na openday2015@inogs.it ali preko tel. št. 340-7546609. Voden obisk bodo startali vsako uro od 10. do 12. ure in od 14.30 do 16.30; voden obisk bo trajal približno 15 minut. (mar)

### »Nihče ne skrbi za onesnažene jame«

»Raje ne naredijo ničesar, kot da bi odkrivali, kaj so ljudje odvrgli v 250 jam tržaške pokrajine. Če se ne bo nič zgodilo, bodo naše jame morda začele resno ogrožati podtalne vodotoke,« opozarja Furio Premiani, predsednik tržaške jamarške zveze. Njegov klic na pomoč zadeva številne kraške jame, ki so jih ljudje v več desetletjih spremenili v divja odlagališča. Premiani opozarja, da Občina Trst, Dežela FIK in agencija Arpa zvraca odgovornost med sabo. 1. avgusta 2014 je tržaški občinski svet spregel sklep, ki namenja 30.000 evrov raziskavam o onesnaženih jahah. Tržaška jamarška zveza je novembra pisala odborniku Umberto Laureniju in se ponudila, da izvede popis kakih 50 votlin, a se ni nič zgodilo. Laureni je pojasnil, da je za raziskave pristojna Arpa, ki pa se še ni premaknila, čeprav se je decembra za to pobudo zavzel tudi pokrajinski svet.

**FERNETIČI** - Izročitev  
**Goljuf v Trstu**

Slovenski policisti so italijanskim koglegom pri Fernetičih izročili 61-letnega italijanskega državljanja Paola Trevisana, ki so ga sredi aprila aretirali v Ljubljani. Trevisan je serijski goljuf, ki je v Furlaniji-Julijski krajini opeharil mnogo ljudi in za sabo pustil milijonske luknje, denar od njega zahtevajo ljudje v Trstu, na Trbižu in na raznih koncih Furlanije. V Trstu, kjer je vodil nepremičninsko agencijo, naj bi neki ženski odnesel 600 tisoč evrov.

Trevisan je doma iz kraja San Vito al Tagliamento, več let je živel v Tavagnaccu pri Vidmu. Nazadnje je pobegnil v Slovenijo, nakar je videmsko državno tožilstvo pod vodstvom Raffaeleja Tita razpisalo evropski nalog za prijetje. Aprila letos so ga slovenski policisti v sodelovanju s preiskovalnim oddelkom karabinjerjev in z mednarodno policijo Interpol prijeli v nekem stanovanju v Ljubljani, kjer je bil v najemu. Zdaj so ga vrnili v Italijo, kjer mora prestati 7 let in 4 mesece zapora zaradi namernega stečaja, goljufije v oteževalnih okoliščinah, povzročitve hudih telesnih poškodb in še drugih kaznivih dejanj. Trenutno je v tržaškem zaporu.

### Ukradla sta moped

Policisti so v noči na četrtek prijeli dvojico tatov. Bolgarska državljanja sta v Ul. San Giacomo in monte ukradla moped, opazili pa ju je krajan, ki je poklical policijo. Ustavili so ju na Trgu Sansovino in ju ovadili.



**DELAVSKE ZADRUGE** - Izbrali kupce med ponudniki

# Za 34 trgovin 58 milijonov in ohranitev delovnih mest

*Največ trgovin bodo prevzeli Coop Nordest, Aspiag-Despar in SGI-Conad*

Sodni upravitelj Delavskih zadrug Maurizio Consoli je našel kupce za 34 trgovin, za katere bo iztržil dobrih 58 milijonov evrov, kar je več od predvidenega, zaradi tega pa na Tržaškem in Goriškem ne bodo zaprli nobene trgovine. To izhaja iz včerajšnjega sporočila, s katerim je Consoli javnost obvestil, da je v sredo stekel postopek za ugotovitev najboljših ponudb za nakup trgovin in nepremičnin Delavskih zadrug. Izbrane ponudbe so za ponudnike obvezajoče in ko bo tržaško sodišče registriralo dogovor z upnikom, bodo podpisali kupoprodajne pogodbe.

Izbrali so ponudbe za nakup 34 trgovin in nepremičnin, med katerimi so tudi notranje galerije v trgovskem središču Torri d'Europa v Trstu, skupna vsota, ki jo bodo ponudniki plačali, pa znaša 58.754.910 evrov, katerim je treba dodati še blago v trgovinah in osrednjem skladišču. To pomeni, da bo iztržek za kar pol drugi milijon večji od predvidenega, poleg tega bodo skoraj v celoti ohranili delovna mesta.

Enajst trgovin bo prevzela zveza zadrug Coop Consumatori Nord Est (vključno s hipermarketom v centru Torri d'Europa ter supermarketi v ulicah del Rivo in Cavana in na Trgu Stare mitnice v Trstu in tremi trgovinami v pordenonski pokrajini). Osem jih bo prevzela veriga Aspiag Despar (v ulicah Teatro Romano



Supermarket  
GranDuino v  
Devinu bo prevzela  
družba SGI (Conad)

ARHIV

in Koch ter na Trgu San Giovanni v Trstu, pa tudi v Miljah in Gradežu), sedem pa veriga SGI (Conad) (med temi supermarketi GranDuino v Devinu ter v Ul. Morpurga v Trstu, pa tudi v Gorici, Červinjanu in Avianu). Trgovino v Gradišču bo prevzelo podjetje Brumat srl, tisto v kraju S. Quirino pa Coop Casarsa, medtem ko bodo

drugi trije podjetniki prevzeli pet trgovin na Tržaškem in eno v Kriminu. Za preostali dve trgovini oz. nepremičnini, za kateri so prispele tri ponudbe, bodo v juniju opravili dodaten razpis, v prihodnjih dneh pa bo na vrsti posvetovanje s sindikati, ki ga v slučaju prenosa lastništva predvideva zakon.

## GLEDALIŠČE - Tact od 7. do 14. junija v SSG

# Ko mladi gledališčniki združijo znanje in moči

Dinamično in večnevno dogajanje na različnih prizoriščih, skupaj z delavnicami, bo bistvo 2. gledališkega festivala Tact (TriesteActFestival!). Letošnji festival bo postregel z enajstimi predstavami, ki jih bo uprizorilo enajst različnih skupin, v katerih nastopa 120 mladih gledaliških igralcev iz osmih različnih držav. Delavnice bodo potekale na različnih koncih mesta, večerne predstave, razen ene, pa bodo mladi igralci odigrali v Slovenskem stalnem gledališču.

Festival, ki bo trajal od 7. do 14. junija, so njegovi snovatelji (C.U.T. - Centro Universitario Teatrale Trieste - Univerzitetno gledališko središče Trst) predstavili na včerajnjem srečanju z novinarji, ki sta se ga udeležila tudi občinska odbornica za šolstvo Antonella Grim in župan Roberto Cosolini. Po besedah Grimove je gledališki festival za mlade postal družabno, umetniško in mednarodne stišišče različnih pogledov, idej in dobrega gledališča. Župan Cosolini pa je izpostavil tri aspekte festivala Tact; druženje mladih ljudi, preseganje klišaja o zaprtosti Trsta in prepletanje slovenskega in italijanskega Trsta. V nadaljevanju je besedo prevzel Marco Palazzoni, predsednik centra CUT, ki se je SSG zahvalil za gostoljubje in pojavil njegovo tehnično opremo, s katero bodo poskrbeli za angleške in italijanske nadnapise. Zahvalil se je tudi Rossetti, ki bo gostoval eno predstavo, in sicer v sredo, 10. junija (ob 21. uri). Predstavljal je tudi izdaten program, ki predvideva gledališke delavnice v dovoljanskih urah in gledališke predstave zvečer. Nastopili bodo mladi gledališčniki iz Italije, Slovenije, Avstrije, Litve, Makedonije, daljne Argentine ter s Hrvaške in Poljske. Palazzoni je poudaril, da bodo vse gledališke predstave brezplačne, sam festival pa ni tematikalnega značaja, saj je njegov osrednji namen izmenjava znanj in izkušenj.



Uvodni ponedeljkov večer v SSG (ob 18.30) bo zaznamovala predstava *Necker*, ki jo bo uprizorilo zagrebško gledališče Theatre Punkosipak. V torek (ob 21. uri) sledi predstava *I giganti della montagna*, ki jo bo uprizoril tržaški C.U.T. V sredo bo živahno v Rossetiju, kjer bo skupina iz Trenta uprizorila igro *E' guerra*. V četrtek, 11. junija, bodo v SSG (ob 18.30) nastopili igralci ljubljanskega Gledališča Glej, ki bodo uprizorili predstavo z naslovom *Thursday (Četrtek)*. Do sobote bodo v Kulturnem domu nastopili še mladi gledališčniki iz Argentine, Litve, Makedonije in s Poljske, celoten festivalski program pa najdete na spletni strani [www.cutrieste.com](http://www.cutrieste.com). Najponovimo, da bodo vse predstave vstopnine prostne, gledališke delavnice in seminarje pa lahko obiščejo tudi občani in občanke, ki jim je ta umetniška zvrst pri srcu. (sc)

## SVETI IVAN - Poklon »drevesu mušljev«

# Sredi krožišča kraljuje leseni kip

Novega kipa so se poleg župana še posebno veselili najmlajši

FOTODAMJ@N



Pri Svetem Ivanu je bilo včeraj praznično. Pred županom Robertom Cosolinjem, odbornikom za javna dela Andreom Daprettom in številnimi krajeni so otroci odkrili leseni kip školjke in prodajalke mušljev, ki je pred mnogimi leti imela svojo stojnico pod tamkajšnjim drevesom. Staro platano so morali naposled posekatiti, na predlog samih domačinov pa je kipar Edoardo Coral v trdo deblo vklesal umetnino, ki bo odslej kraljevala sredi Rotonde.

## Tajci uvedli »Trst mozaik kultur«

S tajsko kulinariko, plesom in masažami se je začela prireditev Trst mozaik kultur, v okviru katere bo do nedelje mogoče spoznavati v Trstu žive etnične skupnosti. Čeprav je tajska skupnost izredno majhna (približno 10 ljudi), je uvedla letosno prireditev. Danes zvečer se bo na »Kratkem mostu« predstavila afriška skupnost, zvečer pa bo v kavarni Eppinger mogoče okušati ruske jedi.



**DEVIN** - Deveti festival Vitovska in morje

# Danes začetek s posvetom o mladih



Degustacije v hotelu NH se je udeležilo veliko pokuševalcev

FOTODAMJ@N

je, še prej, ob 15. uri, pa bo simpozij z naslovom *Zgodbe malih vinogradnikov na Krasu in v Italiji - Možni scenarij vinogradništva za nove generacije*. Na njem bodo ob predsedniku Društva vinogradnikov s Krasa Mateju Škerlu in podpredsedniku deželne vlade FJK Sergiu Bolzonellu govorili še evropski poslanec Herbert Dorfmann, mladi vinogradniki Carlotta Rinaldi, Patrik Uccelli in Gabrijel Cernigoj ter državni skrbnik za vodico *Guida ViniBuoni d'Italia Touring Club Mario Busso* in podpredsednik deželnega združenja sommelierjev Roberta Filipaza, medtem ko bo dogodek povzvala strokovnjakinja in poznavalka vinske kulture Aurora Endrici.

## Sindikat Fiom nezaželen?

Kovinarski sindikat Fiom-Cgil je včeraj sporočil, da naj bi družba Fincantieri oviral njegovo sindikalno dejavnost. »Večkrat so nam onemogočili deliti letake pred vdom tržaške palace Marineria, prepovedali so zborovanja (tudi ob navzočnosti našega državnega koordinatorja). Danes je vodstvo Fincantieri odločilo, da Fiom v palaci Marineria ni zaželen,« piše v sporočilu za javnost. Odgovorni za ladjevdelniški sektor Sasha Colautti je bil pisno zaprosil za vstop v sindikalno dvorano, da bi se pogovoril o pogajanjih o dopolnilni pogodbi, ki se bodo nadaljevala 8. in 9. junija. A naposlедni smel vstopiti, kar je po mnenju sindikata nedopustno.

Predstavniki Fioma so včeraj delili letake in zbirali podpise na vogalu med ulicama Udine in S. Anastasio, aktivno se zavzemajo za odločnejšo politiko na področju zaposlovanja in spodbujanja podjetništva.

## G5Z z D'Agostinom

»Popolnoma soglašava s smernicami komisarja Pristaniške oblasti Zena D'Agostina glede mednarodne prostocarinske cone in njene zaščite,« sta v tiskovnem sporočilu zapisala tržaška občinska svetnika Gibanja 5 zvezd Paolo Menis in Stefano Patauanelli. Slednja trdita, da je prvih 20 členov 8. priloge k pariški mirovni pogodbi še mogoče izvajati, kar je potrdilo tudi Deželno upravno sodišče, zakon 84/94 pa jasno dolča, da je za organizacijo prostocarinskih con pristojno ministrstvo za transport. Tazadevnega odloka pa ministrstvo ni nikoli izdal. G5Z je zaradi tega že leta 2013 pozvalo vlado, naj izda odlok, »naš predlog pa je le vosredinska večina zavrnila, ker ni razumela njegovega pomena. K sreči se D'Agostino strinja z nami,« je izjavil Menis.

## General na obisku

General armadnega korpusa Giuseppe Manga, meddeželjni poveljnik finančne straže za severovzhodno Italijo (to mesto je prezvel 16. marca), je bil včeraj na obisku v Trstu. Sprejeli so ga na deželnem poveljstvu finančne straže pri Sv. Andreju, z njim so se sestali tudi predstavniki krajnih uprav.



DEVIN - Jadranski glasbeni festival

# Bogato grajsko glasbeno poletje

Koncerti od 7.6. do 18.7. - Tudi Mozartova opera

Devinski grad bo čudovito prizorišče koncertov, ki bodo skupaj z mojstrskimi tečaji poživili poletje od 7. junija do 18. julija: že tretje leto so italijansko društvo Mozart, Jadranski zavod združenega sveta (čigar profesor glasbe Stefano Sacher je duša pobude), Luther College iz ameriške zvezne države Iowa ter Devinski grad skupaj zasnivali IMFA-Mednarodni jadranski glasbeni festival, ki bo privabil ugledne docente in študente iz Italije in tujine. Adam Zukiewicz in Luca delle Donne za klavir, Tarn Travers in Dawn Dongeon Wohn za violino, Spencer Martin za violo, Tullio Rondon za čelo, Andrew Whittfield in Lucy Thrasher za solopetje, Stefano Sacher in Steve Smith za kompozicijo bodo vodili tečaje, ki jih bo od 12. do 14. junija dopolnil tudi pianist Roberto Plano, zelo bogat pa je program koncertov, ki jih bodo oblikovali docenti in študentje. Prvi nastop bo 11. junija v Avditoriju ZZS ob 20. uri, 13. junija ob 11. uri pa bodo učenci nastopili v Viteški dvorani grada. Roberto Plano bo imel klavirski recital 14. junija ob 20. uri v Avditoriju, naslednjega dne pa bo ob isti uri na vrsti elektronska glasba. 20. junija bo na gradu ob 11. uri koncert komornih aranj., 27. junija pa bo v Avditoriju koncert, na katerem bodo predstavili svoja dela udeleženci tečajev za kompozicijo.

Iz Devina se bo festival razšril na bližnjo okolico: 18. junija ob 18. uri bo koncert v arheološkem muzeju v Ogleju, 24. junija ob 18. uri pa v Piranu, v Tartinijevi hiši. 25. junija ob 17. uri bo komorna vokalna glasba zazvenela v tržaškem glasbenem muzeju Schmidlu, 29. junija pa bodo mladi glasbeniki (stari od 17 do 23 let) nastopili v Radovljici na Gorenjskem. Na Devinskem gradu bodo tri glasbene matinje ob 11. uri, in sicer 4., 11. in 18. julija: oblikovali jih bodo klarinetist Wang Yu ter pianista Luca Sacher in Paolo Zentilin, zaključni nastop tečajnikov pa bo v devinskem Avditoriju 30. junija ob 20. uri.

Društvo Mozart, ki ga je na predstaviti zastopal predsednik Dario Marin, je v sodelovanju z društvom Piccolo Festival, ki ga vodi Gabriele Ribis, zasnovalo tudi zelo širokopotezen načrt, ki se bo (ob naklonjenih vremenskih razmerah) udejanil 5. julija ob 21. uri na gradu Sv. Justa (v primeru dežja pa v dvorani Tripovich): po dolgih desetletjih bo grajsko dvorišče ponovno gostilo opero, in tokrat kar Mozartovo umetnino Don Giovanni. Predlog je tržaška občinska uprava z navdušenjem sprejela, pri postavitvi bo sodelovala karseda mednarodna zasedba: igral bo orkester mališarske Opere, ki ga bo vodila ameriško-slovenska dirigentka Tara Simoncic, režiser bo Davide Garattini, pestra bo tudi pevska zasedba. Društvo Mozart, ki svoje sile usmerja predvsem v promocijo mladih glasbenikov, bo tudi letos organiziralo simpatično družabno srečanje: Mozart barbecue v Brdarjevi hiši v Devinu, kjer bodo jedi na žaru spremljale glasbene poslastice. Podrobne informacije so na voljo na spletni strani [www.mozart-ts.org](http://www.mozart-ts.org).

Katja Kralj

## Včeraj danes

Danes, PETEK, 5. junija 2015

VALERIJA

Sonce vzide ob 5.17 in zatone ob 20.50 - Dolžina dneva 15.33 - Luna vzide ob 23.04 in zatone ob 9.12.

Jutri, SOBOTA, 6. junija 2015

NORBERT

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 27,1 stopinje C, zračni tlak 1020,5 mb ustaljen, vlaga 49-odstotna, veter 7 km na uro jugovzhodnik, nebo jasno, morje rahlo razgiban, temperatura morja 22,1 stopinje C.

## Lekarne

Od srede, 3., do nedelje, 7. junija 2015:  
Običajni urnik lekarn:  
od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

**Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00**  
Trg Goldoni 8 - 040 634144, Ul. Revoltella 41 - 040 941048, Žavlje - Ul. Flavia di Aquilia 39/C - 040 232253, Božje Polje 1 - 040 225596 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

**Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30**  
Trg Goldoni 8, Ul. Revoltella 41, Ul. Tor San Piero 2, Žavlje - Ul. Flavia di Aquilia 39/C, Božje Polje 1 - 040 225596 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

### NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30  
Ul. Tor San Piero 2 - 040 421040.

[www.farmacistrieste.it](http://www.farmacistrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, pred-

praznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

## Kino

**AMBASCIATORI** - 16.30, 18.45, 21.15 »Fury».

**ARISTON** - 16.30, 18.45 »E' arrivata mia figlia«; 21.00 »Capulcu voices from Gezi«.

**CINEMA DEI FABRI** - 16.30, 20.00 »Basta poco«; 18.00, 21.30 »Il fascino indiscreto dell'amore«.

**FELLINI** - 17.00 »Mia madre«; 19.30 »Il racconto dei racconti«; 21.45 »The Tribe«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - 16.10, 18.15, 19.45, 21.45 »Youth - La giovinezza«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.10, 18.00, 20.20, 22.10 »Eisenstein in Messico«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.10, 18.00, 20.20, 22.00 »Sei vie per Santiago«.

**KOPER - PLANET TUŠ** - 17.00 »Dežela jutrišnjega dne: Svet onkraj«; 17.30, 20.00, 22.25 »Pobesnili Max: Cesta besa«; 18.40, 21.10 »Pobesnili Max: Cesta besa 3D«; 18.30, 20.50 »Prava nota 2«; 18.00, 20.15, 22.30 »Prelovnica Svetega Andreja«; 16.45 »Spužna suhem 3D«; 15.50, 18.15, 19.40, 20.40, 22.00 »Vohunka«; 16.30 »Vroči pregon«; 16.20 »Zvončica in legenda o Nikolizveri«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.30, 18.45, 21.15 »Le regole del caos«; Dvorana 2: 18.10, 22.00 »Tomorrowland - Il mondo di domani«; 16.30, 18.30, 20.15, 22.00 »Insi-

## Nagrada De Bortoliju

Novinar in pisatelj Ferruccio De Bortoli je letošnji prejemnik nagrade Friuladria za priznance zgodovine in okviru mednarodne novinarske nagrade Marco Luchetta (v sodelovanju z banko Friuladria). Nagrado so v prejšnjih letih prejeli Gianni Minà, Giovanni Floris in Lilli Gruber De Bortoliju jo bodo izročili 2. julija ob 18. uri na notranjem dvorišču deželne palače na Velikem trgu, v okviru srečanja L.I.N.K.

## Danes dan okolja

Na Velikem in Borznem trgu, pri Sv. Jakobu, pri Melari, Sv. Sergiju, na Prosek in v Bazovici bo danes potekal bogati program tretjega svetovnega dne okolja. Osrednji dogodek bo ob 11. uri, ko bodo otroci na sedmih trgih sočasno zapeli pesem La ballata dell'orto. Celotni program je na spletni strani Občine Trst.

## Zivalska sobota

Ustanova za zaščito živali Enpa vabi jutri od 10. do 18. ure na sedež v Ulici Marchesetti 10/4, kjer bo na sporednu »zivalski dan za odrasle in malčke«. Program vključuje: vodene ogledne oaze na Frnedu s prostovoljci, ki negujejo in hrani tamkajšnje živali (vsako uro); izmenjava sličic iz albuma mladičev; nagrajevanje najbolj zvestih članov; koncert za živali (ob 15. uri) z društvom Stella Artis; nagrajevanje v okviru fotografskega načinka (ob 17. uri).

## M. Antonietta v Trstu

Drevi bo v Etnoblogu nastopila Maria Antonietta, mlada kantavtorica in vzhajajoča zvezda italijanske neodvisne scene. Z njo bo igral bend Chewingum, s katerim je posnela ploščo Maria Antonietta loves Chewingum.

dious 3«; Dvorana 3: 16.30, 20.00 »Pitch Perfect 2«; 16.30, 18.45, 21.15 »La risposta è nelle stelle«; Dvorana 4: 18.10 »Lo straordinario viaggio di T. S. Spivet«; 20.00, 22.00 »San Andreas«.

**SUPER** - Film prepovedan mladim iz pod 18. leta starosti.

**THE SPACE CINEMA** - 16.25, 19.05, 21.45 »Fury«; 16.40, 19.10, 21.40 »Le regole del caos«; 17.00, 19.10, 21.20 »Insidious 3«; 16.35, 19.00, 21.25 »Youth - La giovinezza«; 16.25, 19.00, 21.35 »Tomorrowland - Il mondo di domani«; 16.40, 19.05, 21.30 »San Andreas«; 16.15, 18.15 »Accidental Love«; 20.15 »Subsonica day«.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 17.40, 20.00, 22.10 »San Andreas«; Dvorana 2: 17.20, 19.45, 22.10 »Fury«; Dvorana 3: 18.00, 21.00 »La risposta è nelle stelle«; Dvorana 4: 17.30, 20.00, 22.10 »Le regole del caos«; Dvorana 5: 17.20, 19.50 »Youth - La giovinezza«; 22.00 »Pitch Perfect 2«.

## Izleti

**DSMO K. FERLUGA**, KD Istrski grmič Škofije in KD Hrvatini vabijo na Pohod prijateljstva v nedeljo, 7. junija. Zbirališče ob 8.30 na trgu pri cerkvi na Škofijah. Povzpelci se bomo po trasi slovenske transverzale na južno stran Hrvatinov do Cerejev, kjer je predviden krajši postanek. Nadaljevalo se bo po Graničarski poti do Starih Milj. Predvideno se 3 ure hoje. Info na tel. št. 347-5853166.

**KLUB PRIJATELJSTVA** in Vincencijeva Konferanca vabita v petek, 12. junija, na avtobusni izlet v Labin: ogled mesteca in njegovega zanimivega muzeja, kosilo, nato spust do morja v Rabac z možnostjo sprehoda po obmorski promenadi. Info v večernih urah na tel. 040-225468 (Vera).

**SPDT** se bo udeležilo Srečanja slovenskih planincev, v organizaciji Planinske zveze Slovenije in PD Kranj, v so-



## 45. Praznik vina

od 5. do 7.6.2015  
park Hribenca v Zabrežcu

**PRODAM** hondo HRV sport, letnik 2000, v odličnem stanju. Tel. št.: 335-8172480.

**PRODAM** sliko Stanota Žerjala velikosti 120 x 90. Motiv: Cesta skozi gozd proti jezerčku. Cena po domeni. Tel. št.: 040-272701 (ob uri obedov).

**SMART FORTWO** bele barve, l. 2014, s popolno opremo, prodam za 8.900 evrov. Tel. št. 335-8045700.

**V MAČKOLJAH** damo v najem na pol opremljeno stanovanje sestavljeno iz dnevne sobe, dveh dvoposteljnih sob, dvojne kopalnice in shrambe. Tel. št.: 348-3667766.

**V MAVHINJAH** prodajamo staro hišo, sestavljeno iz dveh zgradb ter z dvoriščem. Potrebne obnove. Tel. št.: 348-6500067.

## Turistične kmetije

### BIODINAMIČNA IZLETNIŠKA KMETIJA PRI KAMNARJEVIH

v Volčjem Gradu je odprta vsako soboto in nedeljo.

Tel. 00386/40/644121 ali 00386/5/7668245

## Osmice

**BORIS IN MARGARET MIHALIČ** z družino, vabita v osmico na Katinari pri Nadliškovi. Tel. št.: 335-6067594.

**BORIS IN SILVANA KOIJANČIČ** sta odprla osmico v Prebenegu. Tel. št.: 040-232223.

**DRUŽINA CORETTI** je odprla osmico v Lonjerju. Toplo vabljeni! Tel. 340-3814906.

**DRUŽINA TERČON**, Mavhinje 42, je odprla osmico. Vsi toplo vabljeni. Tel. 040-299450.

**NA KONTOVELU** »Kamence« je odprta osmica.

**OSMICA ŠVARA** je odprta v Trnovci 14. Toplo vabljeni! Tel. št.: 040-200898.

**OSMICO** je Skupek odprt v Koludrovci. Tel. 040-2296038.

**V PRAPROTU** je osmica odprta pri Frančku in Bobotu Briščku. Tel. št.: 040-200782.

**V ZGONIKU** je odprla osmico Gigi Furjan. Tel. št.: 040-2229293.

## Loterija

4. junija 2015

Bari	38	2	14	45	74
</



Draga

**Jasmin,**

minilo je 30 let,  
odkar si privekala na svet.  
Zato ti danes želimo  
obilo zdravja in koš sreče,  
saj si ti naša najsvetlejša zvezda  
posebne sorte.

Mama, tata in brat Erik

## Čestitke

Danes naša LARA praznuje svoj 6. rojstni dan. Da bi zdarava in vesela rasla v objemu staršev, sestrice Martine in nonotov, ji želita nona Marina in dedek.

## Obvestila

**AŠD SK BRDINA** vabi vse člane na redni volilni občni zbor danes, 5. junija, ob 19.30 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju na sedežu društva na Opčinah, Repentabrska ul. 38.

**SKD SLOVENEC** vabi v park Hribenca na 45. Praznik vina od danes, 5. do 7. junija: razstava vin, enogastronomski kioski in ples z ansambloma Venera in Klapa iz Brega.

**TPK SIRENA**, v sodelovanju z ZSŠDI, vabi na predstavitev knjige »V šoli jadrana - Jadranje na Optimistu«, ki bo danes, 5. junija, ob 18.30 na društvem sedežu, Miramarski drevored 32.

**UČENCI OŠ GRBEC - STEPANČIČ**, bodoči šolarčki OV iz Škednja in učitelji, vas točno vabijo na zaključno predelitev, ki bo danes, 5. junija, ob 14.00 v Ukmarjevem domu v Škednju.

**TPPZ P. TOMAŽIČ** sporoča, da bo v soboto, 6. junija, ob 9.00 odhod avtobusa s Padriča za nastop, ki bo ob 11.00 na proslavi v Ankaranu.

**ZELENA VREDNOST** - AcegasAppa in Rajonski svet za Zahodni Kras prirejata zbiranje vrtnih odpadkov (trava, vejevje, listje, lesni pepel, slama, žagovina, zemlja idr.) v soboto, 6. junija, ob 10. do 13. ure in od 14. do 19. ure v Križu, na sedežu civilne zaščite. Vsak bo prejel vrečo 8 kg komposta.

**PLAVALNI KLUB BOR** organizira intenzivni tečaj plavanja za otroke od 4 do 8 let v bazenu Bianchi v Trstu drugi, tretji in četrti tened v juniju. Info in vpis na tel. 040-51377 (ob delavnikih v popoldansko-večernih urah), 334-1384216 ali urad.bor@gmail.com.

**SPOLOŠNO KMETIJSTVO**: v teku so vpisovanja na 150-urni osnovni tečaj za pridobitev spremnosti, potrebnih za vodenje kmetije. Tečaj v priredbi Ad Formandum se bo pričel 8. junija in se bo odvijal ob poneljkih in sredah od 18. do 22. ure v Trstu. Za informacije tel. 040-566360 ali info@ad-formandum.org.

**AŠZ SLOGA** in ZSŠDI prirejata odbokarski kamp od poneljka, 15. do srede, 24. junija. Kamp bo potekal v telovadnici openske srednje šole in je namenjen deklicam in dečkom med 6. in 13. letom. Prijava in informacije do 10. junija na tel. 040-635627 ali slo-ga.info@gmail.com.

**OBČINA DOLINA** obvešča, da je do torka, 30. junija, potrebno predložiti prošnjo za koristenje šolskih kosi za š.l. 2015/16. Za občinski šolski prevoz pa najkasneje do srede, 10. junija, s predhodno prijavo za koristenje storitve. Obrazci in informacije na www.sandorligo-dolina.it in na Uraru za izobrazbo in šolske storitve na tel. 040-8329281, 040-8329239, po faxu na tel. 040-228874 ali scoule-sol-stvo@sandorligo-dolina.it.

**SPDT**, v sodelovanju z ZSŠDI, organizira od poneljka, 29. junija, do sobote, 4. julija, planinski tabor za otroke na Planini pri Jezeru nad Bohinjem. Informativni sestanek za starše in prilika za vpisovanje bo v

sredo, 10. junija, ob 18.00 v Borovem Športnem centru na Stadionu 1. maja, Vrdelska cesta 7. Za ostale info na mladinski@spdt.org ali katjastarec@yahoo.it.

**OBČINA DOLINA** obvešča, da bodo do 12. junija (od poneljka do petka, 10.00-12.00; ob poneljkih tudi 15.00-16.30) potekale v občinskem Uradu za izobrazbo in šolske storitve vpisovanja v občinski športni center - kamp nogometna, odbojke, košarka v konvenciji z AŠD Breg, ki se bo odvijal od 15. do 26. junija za otroke od 6 do 14 let in od 29. junija do 3. julija za otroke od 3 do 14 let. Obrazci in podrobnosti o vpisovanju na www.sandorligo-dolina.it. Info na tel. št. 040-8329281/239, scoule-sol-stvo@sandorligo-dolina.it.

**ASD CSD SOKOL**, pod pokroviteljstvom ZSŠDI, prireja kamp mini-volley za punčke in fantke letnikov 2008/2004 v nabrežinski telovadnici od 15. do 19. junija od 8.30 do 13.00. Za info na tel. 348-8850427 (Lajris) ali 040-200941; csdasdskol@gmail.com.

**MEDNARODNA OPERNA AKADEMIJA KRIŽ** organizira pod pokroviteljstvom MIBACT - Nadzorništva Dežele FJK v bivših kuhinjah Miramarskega gradu glasbene poletne centre od 15. junija do 3. julija. Predvidenih je veliko dejavnosti vezanih na svet glasbe in gledališča. Poletni center je namenjen otrokom od 6. do 14. leta. Info in vpisnine: na tel. 349-7730364 (Desire) ali 347-1621659 (Moja), info@accademialiricasantacroce.com.

**NK KRAS** prireja športno-nogometni kamp od 22. do 27. junija na nogometnem igrišču v Repnu za dečke in deklice letnikov 2002/2009. Vpis do 15. junija. Prijava in info na tel. 040-2171044, 334-1258848 (Ester) 333-2939977 (Roberta).

**NOGOMETNI KAMP** od poneljka, 15. do sobote, 20. junija, organizira na Prosek F.C. Primorje, namenjen letnikom 2002-2008. Urnik: 8.00-17.30. Poskrbljena malica, kosilo in razne dejavnosti. Info po tel.: 329-6022707 (Roberto), 333-4239409 (Aleksander).

**SOMP VESELA POMLAD** vabi vse otroke od 5. do 11. leta na celodnevni poletni center Smrkci ustvarjajo (likovna delavnica, plesne urice, igre na prostem, družabne igre, glasbene in kuhrske dejavnosti). Od 6. do 10. julija od 8. do 16. ure v Finžgarjevem domu na Opčinah, Dunajska cesta 35. Prijava do 15. junija na vesela.pomlad@yahoo.it; 335-7869448.

**TENIŠKA SEKCija ŠZ GAJA** - Padrič organizira od 15. junija do 3. julija začetniški in nadaljevalni tečaj za osnovnošolce in srednješolce. Pojasnila in prijava na tel. 389-8003486 (Mara).

**TPK SIRENA IN ZSŠDI** organizirata jadrane tečaje za otroke od 6 do 14 let: od 15. do 26. junija, od 29. junija do 10. julija ter od 13. do 24. julija, od poneljka do petka, od 8. do 17. ure. Info in vpisi v tajništvu kluba, Miramarski drevored 32 (ob torkih 10.00-12.00; ob petkih 18.00-20.00), tel. 040-422696, info@tpkcntsirena.it, www.tpkcntsirena.it.

**UMETNIŠKA ŠOLA SINTESI (ELIC)** vabi na otroške likovne delavnice »Barve našega sveta« z Leonardom Calvom: od 15. do 18. junija 9.30-12.00 in od 22. do 25. junija 9.30-12.00 na sedežu v Ul. Mazzini 30 (5. nadstropje). Od 29. junija do 3. julija 9.30-12.00 v Miljah. Info in prijava na tel. 040-9882109 ali 338-3476253.

**ZDRUŽENJE TERRA SOPHIA** obvešča, da so na razpolago še nekatera mesta za poletni center »Poletni čas« za otroke od 3. do 12. leta, ki bo v Dolini od 15. junija do 4. septembra. Za info na tel. 348-0459772.

**ZSŠDI IN JK ČUPA** organizirata tendenske jadrane tečaje na jadrnih tipa Optimist namenjeni osnovnošolskim otrokom, ki znajo plavati od 9. do 17. ure. Poskrbljena jadrnica, rešilni jopič, kosilo, zavarovanje in vpis v F.I.V: od 15. do 19. junija; od 22. do

26. junija; od 29. junija do 3. julija; od 6. do 10. julija; od 13. do 17. julija; od 20. do 24. julija; od 27. do 31. julija. Vpis in info ob poneljkih, sredah in petkih 9.00-13.00, ob sobotah 16.00-18.00 v tajništvu na sedežu v Sesljanskem zalivu, tel./fax 040-299858, info@yccupa.org, www.yccupa.org.

**ZSŠDI IN JK ČUPA** organizirata za srednješolce celotedenske tečaje jadrana na deski in na jadrnih O'pen Bic od 13. do 18. ure: tečaj »Zabava na morju« od 6. do 10. julija in od 13. do 17. julija; tečaj na jadralnih deskah od 15. do 19. junija in od 20. do 24. julija. Vpis in info ob poneljkih, sredah in petkih 9.00-13.00, ob sobotah 16.00-18.00 v tajništvu na sedežu v Sesljanskem zalivu, tel./fax 040-299858, info@yccupa.org, www.yccupa.org.

**NŠK** sklicuje redni občni zbor, ki bo v sredo, 17. junija, ob 17.00 v prvem in ob 17.30 v drugem sklicu na Oddelu za mlade bralce v Narodnem domu v Trstu, Ul. F. Filzi 14.

**ZSKD** sporoča članom in mladim med 16. in 17. letom, da lahko kandidirajo za deželno prostovoljno civilno službo. Na voljo so tri mesta. Predvideno je zakonsko določeno nadomeštilo za prostovoljno delo v trajanju 360 ur. Rok prijave do 19. junija do 14. ure. Informacije na sedežu ZSKD v Ul. S. Francesco 20 (II. nad.) tel. 040-635626, trst@zskd.eu ali na ARCI Servizio civile, Ul. F. Severo 31, tel. 040-761683.

**KULTURNI DOM FERRIZ OLIVARES** in Umetniška šola UNINT prirejata »Trst en plein air - Pejsaž« tečaj slike in akvareli ob vikendih: 20. in 21. junija ter 27. in 28. junija 9.00-12.00 in 15.30-18.30. Info na tel. 040-9882109 ali 338-3476253.

**NOGOMETNI KAMP** za osnovnošolce in srednješolce od 22. junija do 3. julija prirejata AŠD Zarja in ŠC Melanie Klein. Vpis na www.melanieklein.org ali v drušvenem uradu (ob poneljkih 15.00-19.00, ob sredah 9.00-13.00 in ob petkih 14.30-18.30). Info na info@melanieklein.org ali 345-7733569. Število mest omejeno.

**POLETNI CENTER PIKAPOLONICA** od 22. junija do 4. septembra v Bazovici, za otroke od 3 do 13 let. Vpis do 11. junija na www.melanieklein.org ali v drušvenem uradu (ob poneljkih 15.00-19.00, ob sredah 9.00-13.00 in ob petkih 14.30-18.30). Info na info@melanieklein.org ali 345-7733569. Število mest omejeno.

**SKLAD MITJA ČUK** prireja angleško-slovenski teden od 22. do 26. junija na namenjen otrokom od 6 do 10 let. Info na tel. 040-212289, urad@skladmc.org.

**POLETNA DELAVNICA** (petja, plesa, gledališča, spoznavanja glasbenih instrumentov in ustvarjanja ročnih del) za otroke, ki obiskujejo vrtec, osnovno in srednjo šolo, v organizaciji SKD Vrgred, bo od poneljka, 6., do petka, 10. julija, v Šempolaju. Prijava v drušvenih prostorih: tajnistvo@skdvgred.org ali tel. 380-3584580.

**POLETNI CENTER** pri Skladu Mitja Čuk, od 6. do 10. julija teden zabave z Mašo in medvedkom ter od 13. do 17. julija teden prijateljstva z ovčko Shaun. Vpis na Prosek ul. 131, Opčine. Tel. 040-212289, urad@skladmc.org.

**CENTER OTROK IN ODRASLIH HARMONIJA** organizira tečaj plavanja za začetnike od 3 do 6 let, v okviru poletnega centra v Grljanu, od poneljka, 20. do petka, 24. julija, v jutranjih urah. Omejeno število mest. Info in prijava: center.harmonija@gmail.com ali 320-7431637.

**OBČINA DEVIN NABREŽINA** obvešča, da bo v kratkem začela redne izkope posmrtnih ostankov iz desetletnih grobov na polju B občinskega pokopališča v Sesljanu in polju D občinskega pokopališča v Devinu. Kdor želi shraniti oz. premestiti drugam posmrtne ostanke svojcev, naj se najkasneje do 30. novembra zglaši pri občinski Davčni službi in službi za storitve na ozemlju, v Nabrežini Kamnolomih 25, ki je na razpolago vsak dan od 10.00 do 12.00 ali na tel. št. 040-9882109 ali 338-3476253.

## Prireditve

### OD BUZETA DO TRIGLAVA - SKD

Rdeča zvezda toplo vabi danes, 5. junija, ob 21.00 v društvene prostore v Salež, na ogled dokumentarca o potodu Od Buzeta do Triglava. Pohod je organiziralo društvo Kralški gadje z Gorjanskega prejšnje poletje.

### SKD VALENTIN VODNIK - DOLINA

vabi na 1. Junijiški večer danes, 5. junija, ob 21.00 v društvenih prostorih. Nastopa odrasla skupina MOSP-a z gledališko predstavo »11 A.M. Branč pri nas«.

### DRUŠTVO FINŽGARJEV DOM

vabi v soboto, 6. junija, ob 18.00 v Finžgarjev dom na četrto predstavo iz niza »Z gledališčem v poletje«. Mladi igralci Slovenskega odra (Radijski oder) bodo nastopili z igro Čarobno ogledalo. Besedilo in režija: Lučka Susnič. Od 17.00 dalje bo na sporednu animacijo za otroke!

### MOŠKI ZBOR FANTJE IZ POD GRMADE

sporoča članom in mladim med 16. in 17. letom, da lahko kandidirajo za deželno prostovoljno civilno službo. Na voljo so tri mesta. Predvideno je zakonsko določeno nadomeštilo za prostovoljno delo v trajanju 360 ur. Rok prijave do 19. junija do 14. ure. Informacije na sedežu ZSKD v Ul. S. Francesco 20 (II. nad.) tel. 040-635626, trst@zskd.eu ali 338-3476253.

### SKD LIPA BAZOVICA

vabi na ogled razstave slik »Kamnite pastirske hiške na B'zovskem in v okolici«, v dvorani Gospodarske zadruge v Bazovici. Urnik razstave: v soboto, 6. junija, 19.00-21.00 in v nedeljo, 7. junija, 19.00-20.30.

### ZAIGRAJMO SKUPAJ NA PROSEKU:

GD Prosek vabi na koncert Pihalnega orkestra Komen, v sklopu poletnih glasbenih večerov, na sedežu Rajonskega sveta 1. okraja za Zahodni Kras v soboto, 6. junija, ob 20.30. V primeru slabega vremena bo koncert v Kulturnem domu.

### KD IVAN GRBEC

Škedenjska ul. 124, vabi v nedeljo, 7. junija, ob 18. uri na koncert ŽP Ivan Grbec, ki ga vodi Silvana Dobrilla »35 let pesmi in prijateljstva



**ŠOLSTVO** - Danes zadnje srečanje v Nabrežini

# Bralne značke za učence in dijake

Tudi v preteklem tednu so se na slovenskih šolah na Tržaškem zvrstila številna zaključna srečanja v okviru letnje Bralne značke, na katerih so na svoj račun prišli tako svetoivanski in katinarski ter openški in proseški nižješolci in nabrežinski osnovnošolci. Tako so v sredo potekala kar tri srečanja: na sedežu Niže srednje šole Sv. Cirila in Metoda pri Sv. Ivanu in pozneje še na njeni katinarski podružnici se je z dijaki srečal pisatelj, kolumnist in alpinist Tadej Golob, medtem ko so se učenci osnovnih šol Večstopenjske šole Nabrežina, ki obiskujejo prve štiri letnike, zbrali v občinski telovadnici v Nabrežini, kjer jih je zavabal animator Sten Vilar, ki je med slovensko mladino v Italiji že dobro znan.

Letošnji spored srečanj Bralne značke pa je v petek dopoldne predvideval obisk znanega pisatelja, dramatika in esejista Toneta Partljiča s srečanjema najprej z dijaki openske NSŠ Srečka Kosovel in nato še z njihovimi vrstniki proseške NSŠ Franjo Levstika. Partljič se bo na Tržaškem mudil tudi v tem tednu, ko se bo danes dopoldne v dvorani Igo Gruden v Nabrežini srečal z učenci petega letnika osnovnih šol nabrežinske večstopenjske šole in dijaki NSŠ Iga Grudna.

## Dobrodelne tisočinke

V času davčnih prijav različna društva in ustavnove opozarjajo občane, da lahko namenijo 5 tisočink svojega davka od dohodkov (IRPEF) za njihovo delovanje.

Slovensko dobrodeleno društvo iz Trsta opozarja, da je tudi samo ena izmed slovenskih ustanov, ki so na seznamu možnih prejemnikov 5 tisočink. Kdor bi se odločil, da svojih 5 tisočink nameni SDD, bi tako pomagal njevemu človekoljubnemu delu, zlasti v korist študirajoče mladine.

Na davčni prijavi (ali na obrazcu za izbiro namemb 5 tisočink, če ne predstavimo prijave) se je treba na 3. strani podpisati v temu namenjeni pravokotnik, ki govoriti o podpiranju prostovoljnega dela. Spodaj pa je treba zapisati še davčno številko SDD, in sicer: 80011090323.



FOTODAMJ@N

Desno Tadej Golob na šoli na Katinari; spodaj z leve nabrežinski šolarji, Sten Vilar z učencem, dijaki nižje srednje šole na Katinari



**PROJEKT COMENIUS** - Zgoniška osnovna in nabrežinska nižja srednja šola

# Zamejski šolarji v Toulousu

*Zaključno srečanje projekta Ko bobneči topovi govorijo s šolarji iz belgijskega Antwerpna in francoskega kraja Muret pri Toulousu*

Maja so se trije učenci zgoniške osnovne šole L. Kokoravca – Gorazda in 1. maj 1945 in štiri dijakinje nižje srednje šole Iga Grudna iz Nabrežine udeležili zaključnega srečanja projekta Comenius, ki se je odvijalo v kraju Muret pri Toulouse v Franciji.

Pri dvoletnem projektu so poleg Večstopenjske šole Nabrežina sodelovali še šoli iz Antwerpna – Belgija in iz Toulouse – Francija. Projektu je bil naslov When roaring cannons speak (Ko bobneči topovi govorijo) in je obravnaval temo prve svetovne vojne. V dveh letih se je zvrstilo šest srečanj, dve v vsaki državi, vsakokrat z udeležbo osmih dijakov vsake tuje šole. Govorni jezik je bil večinoma angleščina, včasih pa tudi francoščina, italijanščina, slovenščina in španščina.

Gostujoča šola je organizirala dejavnosti, pri katerih so sodelovali udeleženci vseh treh šol. V Franciji so bili deležni zelo toplega sprejema, francoški kolegi in dijaki šole so se izkazali za zelo gostoljubne in prisrčne.

Prvi dan je bila na vrsti kuhrska dejavnica, pri kateri so dijaki sami pripravili vojaški obrok z recepti iz vseh treh držav. Druga skupina udeležencev je poskrbela za okrasitev in pripravo jedilnice v restavraciji šole. Delavnici je sledilo prijetno in doživeto kosilo v postrežbi di-

Učenci iz zgoniške in dijakinje iz nabrežinske šole v francoskem Toulousu



jakov gostujoče poklicne šole. Istega dne je potekala tudi umetniška delavnica pri kateri so narodnostno mešane skupine oblikovale lepljenko z ilustracijami so-delujučih učencev in dijakov, ki je predstavljala vojake v prvi svetovni vojni pri umetniškem ustvarjanju. V popoldanskih urah so mladi udeleženci izdelovali zmage in jih preizkušali.

Drugi dan je bila na sporedu predstavitev načrtovanih dejavnosti in izdelkov vseh treh šol, na kateri so mladi učenci in dijaki predstavili razne umetniške izdelke

na temo vojne. Prisotne so ganili predvsem mladi Francozi, ki so na kreativen način zapeli La Marseillaise – Marsiljezo. V popoldanskih urah so si ogledali muzej letalstva, saj je Toulouse mesto z letalsko industrijo, ki je predvsem znana po izdelovanju letal Airbus.

Tretji dan so se vsi sodelujoči podali na celodnevni izlet v srednjevensko mesto Carcassonne in si tam ogledali grad z obzidjem. Zelo živahnio in doživeto je bilo zvečer, ko je skupina okcitanskih plešalcev in glasbenikov uvedla mlade in sta-

reje v okcitanske plese, pri katerih so se vsi zelo zabavali.

Na dan odhoda je bilo vsem težko, pri slovesu pa so si objubili, da se bomo še kdaj srečali.

Udeleženci srečanja v Franciji so mnenja, da je slednje bilo zelo uspešno in da so taki projekti izredno pomembni pri rasti oz. vzgoji mladih evropskih državljanov. Na svoji koži so mladi spoznali, kako važno je poznавanje tujih jezikov pri sporazumevanju v evropskem in mednarodnem kontekstu.

**DOLINA** - Učenci na 37. srečanju šol, poimenovanih po Vorancu

# Prežihovci v Mariboru



Dolinski učenci so uprizorili igrico Majde Mihačič

Bogovi so letošnjo 37. snidenje Prežihovcev maja v Mariboru zalili z obilnim dežjem, a niso zaradi tega skvarili razposajenega vzduga v veselega razpoloženja. Vsi smo otroci enega sveta, je bila vodilna misel, o kateri so Prežihovci iz Bistrice, Dobrobova, Doline, Ljubljane, Maribora in Ravnen peli, plesali, recitirali ter zabavali publiko v dvorani osnovne šole Prežihovega Voranca v Mariboru. Dolinski otroci so v izvirni igri, ki jo je za to priložnost ustvarila Majda Mihačič, le pričarali sonce iz lepenke, ki ne ve, kako bi ukrotil kregajoče se celine. Ampak jih na koncu prisili k spravi v želja po miru otrok celega sveta.

Prežihovci 4. in 5. razreda iz Doline se za nepozabno izkušnjo iskreno zahvalili mariborski ravnateljici Janji Bukovec, sodelavcem, gostiteljem in spremjevalcem. Nasvidenje prihodnje leto v Ravnah!

## Tereza, prva v Novem mestu!

Velik uspeh dijakinje oddelka za gradnje, okolje in ozemlje tehničnega zavoda Žige Zoisa na mednarodnem finalu v risanju z računalnikom Cadolympics v Novem mestu! Tereza Stavar je osvojila 1. mesto, dobro pa sta se uvrstila tudi druga dva predstavnika šole, Petra Grgić in Enrico Albanese.

Tekmovanja so se udeležili najboljši dijaki iz zamejstva, Hrvaške in Slovenije. Vajo je pripravila prof. Ivana Juric in je bila zahtevna, saj so dijaki ob poznovanju računalniških ukazov morali razumeti tudi kompozicijo risbe.

To je že druga uveljavitev dijakinje Zoisa v nekaj tednih. Konec maja se je namreč Tereza Stavar prebila na 2. mesto na italijanskem državnem tekmovanju. Tekmovanja v Roveretu, ki se ga je udeležilo približno 1200 dijakov iz 19 dežel Italije in približno 100 višjih srednjih šol.

Na šoli Zois si prizadevajo, da bi nudili dijakom čim več izvenšolskih iz-



Tereza Stavar

kušenj in priložnosti, da se soočajo z vrstniki, ki obiskujejo druge šole. Zavod s težavo krije stroške podobnih pobud, letos pa se morajo zahvaliti prošeskemu podjetju Interland S.r.l. za gromoto podporo. (W.M.)



**SPOMIN** - Med 3. in 4. junijem 1925 umrla Martin in Angel Gruden

# Devetdeset let od ribiške tragedije, ki je pretresla Nabrežino

Te dni je minilo 90 let od družinske tragedije, ki je v času, do katere je prišlo, pretresla nabrežinsko skupnost in se je dlje časa zarezala v spomin svojcev. V noč med 3. in 4. junijem 1925 sta v hudi nevihti na morju izgubila življenje Martin in Angel Gruden, oče in sin, ki se z nočnega ribolova, kamor sta se odpravila, nista nikdar več vrnila.

Devetindesetletni Martin in njegov najstarejši sin, tridesetletni Angel (imel je še brata in dve sestri), sta bila iz družine Martinčevih, ene od rodin, ki so se preživljale z ribištvo in kmetijstvom. Tisto sredo sta v večernih urah z bragočem brez motorja (v naših vaseh tedaj še niso premogli veliko več od ribiških plovil na vesla) odšla na morje loviti sardelle. Edinost je poročala, da je bil dan zelo vroč, prav to pa je ustvarilo pogoje za neurje v Tržaškem zalivu. Vihar se je razbesnel iznenada, silovita tramontana pa je prese netila tudi več drugih ribičev, predvsem iz sosednjega Križa. Tržaški časnik je izrazil domnevo, da naj bi nabrežinska ribiča, ko se je začela nevihta, namesto, da bi se brž umaknila, začela še vleči polno mrežo rib v čoln. Razburkano more je nato začelo premetavati plovilo, ki se je naposled prevrnilo. Moška sta bila nazadnje prepričena valovom, s katerimi pa sta izgubila boj za življenje. Ostali ribiči so se pravčasno rešili. Angel je zapustil družino z dvema otrokomoma, najmlajši je bil star komaj deset mesecov.



Nagrobnik Martina Grudna v Gradežu

**MAČKOLJE** - Zaključil se je 53. Praznik češenj

## Vedno novi obiskovalci, pa tudi struktura in navade

Ustaljene predstave o obiskovalcih šager držijo vse manj, saj se populacija, ki se odpravi na tak vaški praznik, spreminja po sestavi, številu ter dnevnih inurnih obiska. Tako razmišljajo v Mačkoljah, kjer se je v torek zaključil 53. Praznik češenj v organizaciji Slovenskega prosvetnega društva Mačkolje in kjer so doživeljali najbolj množičen obisk ravno na najbolj neprizakovani dan - v pondeljek, ko se je na prireditvenem prostoru Na Metežici kar trlo obiskovalcev.

Organizatorji so s potekom praznika vsekakor zadovoljni, saj so od petka do torka doživeljali množičen obisk, za kar je prav gotovo pripomoglo tudi lepo vreme zadnjih dni. Vsak večer je bil na voljo ples z ansamblom Klapa z Brega, Alter Ego, Nebojsegom in Kraški muzikantom, v nedeljo in pondeljek pa je bil na sporedu tudi popoldanski glasbeni program s skupinama Domači zvoki in Rock n'Bndime. Dokončen obračun bo treba še opraviti, predvsem glede količine prodane hrane in pižače, že zdaj pa je mogoče govoriti o trendih, ki govorijo o spremembah strukture populacije gostov, njihovih okusov in navad. Tako so kot že rečeno zabeležili množičnejši obisk v pondeljek (čeprav bi si to lahko razlagali z dejstvom, da je bil v torek državni praznik), medtem ko je bilo manj ljudi ob koncu tedna, ko bi morala po ustaljenih običajih šager biti prisotna mlajša populacija.

V Mačkoljah so letos opazili ogromno število družin, ki so na praznik prišle že v popoldanskih urah, se tam povesele, povečerjale in se še pred pozno uro odpravile proti domu. »Klasičnih« po nočnjakov ni več toliko, tudi obnašanje obiskovalcev je bolj zmerno, kulturno in dostojno, prav tako se opaža zmanjšano uživanje alkoholnih pižač, čemur je verjetno prispeval poostren nadzor pristoj-



nih organov glede vožnje pod vplivom alkohola. Kakorkoli že, obiskovalci zaužijejo manj vina, med alkoholnimi pižačami raje sežejo po pivu, precej pa gre vode. Prve analize poteka letošnjega praznika bi lahko pokazale tudi na dejstvo, da si ljudje lahko zopet privočijo malo več.

Nedvomno pa velja povedati, da praznik češenj privablja vedno nove obiskovalce in se glas o njem širi tudi preko ožjih krajevnih meja, če je res, da je bilo med letosnjimi obiskovalci tudi precej takih, ki so prihajali iz osrednje Italije in so se v naših krajih mudili na podaljšanem vikendu. Spremembu strukture populacije obiskovalcev praznika in tudi dejstvo, da gre mimo vasi tudi večje število turistov, pa organizatorje postavlja tudi pred določen izziv, zaradi katerega bi lahko v prihodnosti poskrbeli tudi za drugačne prijeme. Za katere oz. kakšne prijeme bo šlo, pa se bodo morali seveda dogovoriti med pobudniki praznika češenj. (iz)

ščini na nagrobniku še zdaj, tako kot v času fašizma (ko so tudi na pokopališčih umaknili več slovenskih napisov), spomin na nesrečo na morju, sploh pa izpričuje globoko navezanost nanj. Na Martinovemu nagrobniku v Gradežu pa so izklesali napis »pescatore di Nabresina«, čeprav je že nekaj let veljala nova toponomastika, ki je uvedla diktijo Aurisina. Pozneje so Martinove posmrtnne ostanke prekopali.

Nad pogrešancev so našli prav tako v bližini Gradeža več dni po nesreči. France Bevk se je navdihoval po resničnih dogodkih, o katerih je zvedel nekaj let prej na licu mesta. Povest je odlična freska dogajanju po prvih svetovnih vojnih na tem delu Krasa.

Tri četrt stoletja po nesreči, leta 2000, je bila postavljena na osrednjem trgu v Nabrežini plošča v spomin na smrtno ponesrečene pri delu. Pobudniki postavitve tedaj niso pozabili navesti, da so bili med ponesrečenci v občini Devin-Nabrežina, poleg kamnarjev, železničarjev, delavcev papirnice in drugih, tudi delavci tradicionalno primarnih dejavnosti, kot sta ribolov in kmetijstvo.

Ivan Vogrič

**DIJAŠKI DOM S. KOSOVEL** - Zaključni dan

## Zabavne igre in še pet Pepelk



V dijaškem domu so se zabavali tako otroci kot odrasli

FOTODAMJ@N

Šolsko leto se počasi bliža koncu in po šolah in vrtcih se vrstijo zaključne prireditve. Petkovo popoldne je bilo veselo in pestro tudi v Slovenskem dijaškem domu Srečka Kosovela v Trstu, ko je bil na vrsti pravi zaključni praznik, na katerem so sodelovali vsi gojeni, vzgojitelji in družine otrok.

Osnovnošolci s starši in sorodniki, nižješolci in višješolci so, razdeljeni v dvanajst skupin, merili moči v šestih igrah: z žogicami so skušali zadeti odcejalo na glavi višješolca, ciljali so posode s fotografijami vzgojiteljev, sestavliali so vzgojiteljev obraz, odraslega so oblekli v poletne obleke, lovilni so ribice v morskem tunelu in sestavliali sestavljanke. Skupine, ki so zbrale največ točk, so bile bogato nagradjene, spominček pa so dobili tudi tekmovalci vseh ostalih skupin. (and)

**ŽALNA SEJA** - Pobuda Slovenske skupnosti

## Odvetnik Jože Škerk je imel še veliko načrtov



Sinočno žalno sejo je uvedel deželni tajnik SSk Igor Gabrovec

FOTO DAMJ@N

Slovenska skupnost se je sinoč na svojem sedežu spomnila nedavno umrela odvetnika Jožeta Škerka, ki je bil njen prvi deželni poslanec. O pokojnem družbenem delavcu so spregovorili deželni tajnik SSk Igor Gabrovec, odvetnik Peter Močnik ter Hadrijan Corsi, Saša Rudolf in Rafko Dolhar, Škerkovi sopotniki v slovenski stranki in njegovi prijatelji.

Gabrovec je povedal, da je Škerka spoznal še v zadnjih letih, ko se je nekajkrat odzval na njegova istočasno prijazna, a tudi vztrajna vabilna na pogovore, ki so bili vedno iskrena soocenja. Zato je se z običajnim »gospod Gabrovec« z ene in »doktor Škerk« druge strani. Nastadnje sva se nazivala z bolj prisrčnimi »dragi Igor, dragi Jože«.

»Vedno nepredvidljiva in po svoje hudomušna usoda ga je vzela v visokih, pravimo jim zrelih letih. Njegovo

## Slovenska arhitektura

V nedeljo ob 11. uri bo na Postaji Rogers (na tržaškem mestnem nabrežju, Gruševa 14) govor o sodobni slovenski arhitekturi. Gost bo arhitekt Miha Dešman, ki bo govoril o različnih generacijah slovenskih arhitektov, o Ravnikarjevem odnosu do Plečnika, o eksperimentalnem značaju slovenskih stvaritev. Dešman je bil v letih 2003-2006 predsednik ljubljanske zbornice arhitektov, prejel je več priznanj, poučuje na Univerzi v Ljubljani.

## Nacistični zločini v Trstu

Danes ob 17.30 bo v dvorani Pianigiani združenja Acli (Ul. san Francesco 4/1) predstavitev knjige Giorgia Liuzzija *Violenza e repressione nazista nel Litorale Adriatico 1943-1945* (Nacistično nasilje in represija na jadranskem Primorju 1943-1945). Z avtorjem se bo stoga pogovarjal Paolo Pezzino z univerze v Pisi in Claudio Silingardi.

## Nekoristnost komunizma

Bar Knulp vabi danes ob 18. uri na predstavitev knjige *L'Inutilità del comunismo*. Ob avtorju Franku Ferlisiu bo navzoč Sergio Mauri.

## Mala revija v Trebičah

Otroški zbor Krasje je ob sobotah celo sezono pridno vadil v Ljudskem domu v Trebičah z izjemno dirigentko Petro Grassi, kateri je večkrat prisluščila na pomoci tudi Veronika Grassi. Otroci so delali z veseljem in navdušenjem, letos so večno napredovali. Trenutno šteje skupino 30 pevcev, med letom so večkrat nastopili, sezono pa bodo sklenili v družbi pevskih prijateljev. V nedeljo bo namreč SPD Krasje gostilo v Trebičah pevce otroške skupine Vesela pomlad, ki jo vodi Andreja Štucin Cergol, in člane otroškega zabora Mini Venturini, ki ga vodi Nedra Sancin. Tri pevske skupine bodo skupaj oblikovali Malo revijo v poklon staršem, prijateljem in ljubiteljem petja. Nastop bo v Ljudskem domu ob 18. uri.



**ITALIJA** - Včeraj še 44 aretiranih in 21 preiskovanih

# Nov val aretacij med rimskimi politiki

*Kriminalci, politiki in funkcionarji služili na koži Romov in priseljencev*



Aretacija 44-letnega deželnega svetnika Luca Gramazia, nekdanjega vodje svetniške skupine Ljudstva svobode, ki naj bi bil glavna vezna nit med vodjo rimske mafije Massimom Carminatiem in politiki desne sredine

ANSA

RIM - V Rimu in drugod po Laciu, na Siciliji, in Abruci in Emiliji Romagni so včeraj v okviru preiskave Mafia Capitale zradi korupcije in poneverjanja javnih sredstev za oskrbo beguncev v različnih delih države aretirali 44 ljudi, preiskava pa poteka še proti 21 osebam, katerih stanovanja so preiskali. Prav tako so karabinjerji preiskali sedeže nekaterih zadrg in podjetij, ki naj bi bili vpleteni v kriminalne posle.

Včerajšnji val aretacij je drugi v obširni preiskavi proti mafiji zdržbi, ki jo je organiziral in vodil desničarski skrajneč Massimo Carminati v sodelovanju z voditeljem zadrg v politični sferi Demokratske stranke Salvatorejem Buzzijem.

Aretirani pripadajo desni in levi sredini. Najvidnejše ime je Luca Gramazio, deželni svetnik in še prej vodja občinske svetniške skupine Ljudstva svobode za časa župana Giannija Alemanna. Gramazio, ki je sin nekdanjega parlamentarca MSI in nato AN Domenica, naj bi bil povsem podrejen Carminatiju in vezna nit med njim in politiko. V zapor so včeraj odvedli še bivšega predsednika rimskega občinskega sveta Mirka Corattija in bivšega odbornika Danieleja Ozzima (oba sta člana DS in sta odstopila že decembra po prvem valu aretacij) in tri občinske svetnike. To so Massimo Caprari (Demokratični center), Giordano Tredicene (DS) in Pierpaolo Pedetti (Forza

Italia). Z njimi so v zaporu ali hišnem praporu nekateri sodelavci, funkcionarji občine in drugi osumljenici.

Vsem očitajo, da so ustanovili kriminalno zdržbo, ki je pridobila finančne koristi iz najrazličnejših umazanih poslov z rimske občino in drugimi javnimi upravami in še posebej z izkorisčanjem begunskeh ustanov, za katere so prejemali javna sredstva. V okviru prvega dela preiskave Mafia Capitale so že decembra aretirali več oseb, članov kriminalne zdržbe, ki je obogatela s korupcijo in pranjem denarja na račun javnih sredstev. Špekulirali so z romskimi taborišči in upravljanjem begunskeh centrov ne samo v Rimu in Laciu, ampak celo na Siciliji, kjer so njihove mafijске lovke segale do upravljanja velikega zbirnega centra v Mineu, in drugod po Italiji. Lani je Italija za oskrbo beguncev namenila 630 milijonov evrov, letos pa naj bi se ta sredstva po oceni vlade zvišala na 800 milijonov evrov. Del teh sredstev gre v žepa kriminalcev in skorumpiranih politikov.

Nove aretacije so sprožile politično polemiko. Gibanje 5 zvezd zahteva odstop rimskega župana Ignazia Marina, ki si resnici na ljubo močno prizadeva, da bi iz uprave odstranil nepoštene politike in funkcionarje, v vrtincu polemik pa se je znašel tudi predsednik Demokratske stranke Matteo Orfini, ki je tudi komisar rimske stranke.

**KRIZA V UKRAJINI** - Sklic nujne seje

## Varnostni svet ZN o obnovitvi spopadov

NEW YORK - Varnostni svet Združenih narodov se bo danes se stal na nujni seji zaradi obnovitve spopadov na vzhodu Ukrajine, v katerih je bilo v zadnjih 24 urah ubitih več kot 26 ljudi in zaradi katerih je februarško premirje znova močno ogroženo. Zasedanje VS ZN je zahtevala Litva, potem ko je ukrajinski predsednik Petro Porošenko objavil, da je na vzhod Ukrajine prišlo več kot 9000 ruskih vojakov. Zasedanje naj bi se začelo ob 15.30 po srednjeevropskem času, je za francosko tiskovno agencijo AFP po vedal litovski diplomat.

Po besedah Porošenka, ki je včeraj v nagovoru parlamentu predstavil položaj v državi, so proruski separatisti sprožili novo ofenzivo proti ukrajinski vojski. Še posebej hudi boji naj bi potekali pri kraju Marjinka zahodno od Donecka, Porošenko pa je opozoril pred nevarnostjo polne invazije Rusije vzdolž celotne skupne meje. (STA)

Razmere so se po navedbah Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (Ovse) sicer nekoliko umirile, so pa v tej organizaciji, ki nadzira izvajanje februarskega dogovora iz Minska, potrdili, da so proruski separatisti na območju Donecka premaknili težko topništvo. Vrnitev težkega orožja na frontno območje bi bilo po oceni Ovseja močan udarec mirovnemu načrtu iz Minska.

Ruski zunanjji minister Sergej Lavrov je medtem v Moskvi izjavil, da je mirovni sporazum za vzhod Ukrajine stalno ogrožen zaradi dejavnosti Kijeva. Ta se po njegovih besedah izogiba izpolnitvi obveznosti o vzpostaviti neposrednih pogovorov s proruskimi separatisti.

Generalni sekretar Nata Jens Stoltenberg pa je na drugi strani odgovornost za ponovno eskalacijo nasilja pripisal Rusiji, ki da upornikom dobavlja najbolj moderno oružje. (STA)

**BOSNA IN HERCEGOVINA** - Jutri enodnevni obisk papeža Frančiška

## Papež Sarajevu prinaša sporočilo miru in sožitja

SARAJEVO - Papež Frančišek bo jutri na enodnevnom obisku v BiH. Geslo obiska je Mir z vami, poudarek pa bo na ekumenskem in medverskem dialogu. V Sarajevu se bo sveti oče sešel s političnimi in verskimi voditelji BiH, na stadion Koševo pa daroval mašo. Udeležila se je bosta tudi ljubljanski nadškof metropolit Stanislav Zore ter koprski škof Jurij Bizjak. Tretje potovanje kakega papeža v BiH bo v soboto trajalo skupaj 11 ur.

Frančišek se bo ob prihodu najprej sešel s člani predsedstva BiH, na čelu katerega je trenutno Srb Mladen Ivanić. Na programu ima tudi srečanja s škofi, redovniki, bogoslovci in mladimi ter ekumenske in medverske pogovore s predstavniki drugih religij. Glavni dogodek bo ob 11. uri maša na olimpijskem stadionu Koševo, ki so ga med obleganjem Sarajeva med vojno v BiH v 90. letih minulega stoletja spremenili v pokopališče več tisoč ljudi. Zaradi triletnega medvojnega obleganja in več kot 10.000 smrtnih žrtev je Sarajevo simbol krvavih bojev v BiH.

Papež osem mesecev po obisku v Albaniji, nekaj prvi ateistični državi sveta, znova potuje v državo, ki je še vedno v težavi fazi izgradnje. V BiH od daytonskega mirovnega sporazuma, sklenjenega leta 1995, v dveh entitetah živijo muslimanski Bošnjaki, pravoslavni Srbi in katoliški Hrvati. Katoličanov je med 3,8 milijona prebivalcev po različnih podatkih med 430.000 in 460.000.

»Trenutno stanje države je še vedno težavno. Za seboj ima dramatično vojno in številne napetosti med muslimanskimi, pravoslavnimi in katoliškimi prebivalci. Gospodarstvo je na tleh, pri obnovi je treba storiti še veliko, socialni konflikti vzniknejo vedno znova,« je pred obiskom izpostavil tiskovni predstavnik Vatikan Federico Lombardi.

Verjetno je prav zaradi krvave zgodovine BiH geslo Frančiškovega obiska Mir z vami. V poslanici pred obiskom je sveti oče izpostavil, da v BiH prihaja, da bi v veri okreplil katoličane, da bi podprt ekumenski in medverski dialog, predvsem pa, da bi dal spodbudo mirnemu sožitju v državi, piše na spletni strani Svetega sedeža. V BiH je pripravljen priti kot brat in glasnik miru, je še sporočil papež in izpostavil, da želi vsem izraziti spoštovanje in prijateljstvo. »Vsakemu posamezniku, družini, skupnosti želim oznaniti Božjo milost, nežnost in ljubezen,« je navedel. Sarajevski nadškof, kardinal Vinko

**GRČIJA** - Odložili vračilo 300 milijonov IMF

## Dolg naj bi poravnali šele ob koncu junija

ATENE - Grčija Mednarodnemu denarnemu skladu (IMF) danes ne bo vrnila 300 milijonov evrov. To so nameri grške oblasti včeraj sporočile vodstvu sklada. Vse svoje predvidene južnike obveznosti do IMF v višini 1,6 milijarde evrov bodo tako združili v eno plačilo ob koncu meseca, kar je sicer možnost, ki so jo predhodni dogovori že dopuščali. Rok zanj je po novem 30. juniju, so včeraj sporočili iz IMF.

Atene se z mednarodnimi upniki - Evropsko komisijo, Evropsko centralno banko (ECB) in IMF - glede programa reform, ki bi državi odklenil vrata nove tranše pomoči, pogajajo že štiri mesece. Grčija ima v že dogovorenem programu pomoči z EU in IMF še 7,2 milijarde evrov, a jih mednarodni posojilodajalci ne nameravajo izplačati, dokler se grška vlada ne zaveže k zanje dovolj ambicioznemu svežnju reform.

Pogovori grškega premierja Aleksisa Ciprasa in predsednika Evropske komisije Jean-Clauda Junckerja v sredo

zvezcer niso prinesli preboja, sta pa strani na štirinatem srečanju dosegli določen napredok na poti do dogovora glede grških reform v zameno za preostanek finančne pomoči. Pogajanja z evropskimi partnerji in posojilodajalcem se tako nadaljujejo, odločitev Grčije pa v proces vnaša novo dinamiko.

Grčija je posojilodajalcem v mulih dneh poslala predlog reform, ki ga je Cipras označil za "edini realističen načrt na mizi", medtem ko so bili pogajalci nasprotni strani do njega precej bolj skepsični. Mednarodni posojilodajalci so medtem predstavili svoj načrt reform, ki so ga spisali brez Grčije na srečanju v Berlinu v ponedeljek.

Pogajanja pozorno spremljajo na borznih tržiščih. Tečaji delnic na pomembnejših borzah po Evropi so se danes znižali, indeksi so izgubili tudi več kot odstotek vrednosti, tečaj evra glede na dolar pa je po juntriji rasti po poldne padel nazaj na izhodiščno ravneni. (STA)



Papež Frančišek

hrvaške tiskovne agencije Hina prijavilo okoli 65.000 vernikov, sicer pa naj bi Sarajevo pripravljalo okoli 100.000 obiskovalcev in predstavniki kakih 400 medijev. Maše in nekaterih drugih srečanj se bo stava takoj udeležila visoka predstavnika slovenske Cerkve, ljubljanski nadškof in metropolit Zore ter koprski škof Bizjak. Nekaterih dogodkov ob papeževem se bo po navedbah MZZ udeležil slovenski vleposlanik v BiH Iztok Grmek.

Med obiskom, med katerim se bo Frančišek v papamobilu po poročanju Hine tudi popeljal po sarajevskih ulicah, bodo vladali poostreni varnostni ukrepi, prav tako bodo po mestu postavljali zapore.

Varnostnim službam BiH naj posmagali tudi pripadniki FBI, Cie in drugih tajnih služb, avtobuse z romarji pa bodo policistom BiH pomagali pregledovati kolegi iz Hrvaške. Na delu bo po napovedih 2000 policistov in drugih pripadnikov varnostnih sil. (STA)

**ZLATO**  
(999,99 %) za kg  
**33.599,25** -7,82

**SOD NAFTE**  
(159 litrov)  
**62,16\$** -2,57

**EVRO**  
**1,1317 \$** +1,60

valute	4. 6.	3. 6.
ameriški dolar	1,1317	1,1134
japonski jen	140,47	138,46
bolgarski lev	1,9558	1,9558
češka krona	27,467	27,460
danska krona	7,4599	7,4597
britanski funt	0,7354	0,7275
madžarski forint	312,30	311,35
poljski zlot	4,1692	4,1261
romunski lev	4,4285	4,4288
švedska krona	9,3396	9,3890
švicarski frank	1,0551	1,0427
norveška krona	8,7370	8,7145
hrvaška kuna	7,5605	7,5555
ruski rubel	62,1695	59,7700
turska lira	3,0377	2,9824
avstralski dolar	1,4618	1,4321
brazilski real	3,5498	3,4937
kanadski dolar	1,4089	1,3856
kitski juan	7,0177	6,9026
indijska rupija	72,4362	71,1522
mehiški peso	17,5812	17,2326
južnoafriški rand	13,9625	13,6489



**SSG - V torek predstavitev v tržaški palači Gopčević**

## Kaj prinaša nova sezona?

Med koprodukcijami tudi Cankarjeva Lepa Vida - Tržaški teater medtem odprl Drama festival

Katera doživetja čakajo obiskovalce Slovenskega stalnega gledališča v sezoni 2015-2016? Katero predstave bo ustvaril domači ansambel, katere bodo na tržaški, goriški in beneški oder priporovale iz Slovenije, kateri režiserji bodo v prihodnjih mesecih ustvarjali v tržaškem Kulturnem domu? O tem bo v torek ob 11. uri govor v dvorani Bazilijana Gopčević ob tržaškem kanalu. V stavbi, v kateri domujejo tudi občinsko odborništvo za kulturo in gledališki muzej Schmidl, bodo namreč predstavili vsebine nove sezone in tako tudi začeli s predprodajo abonmajev.

Program nove sezone je trenutno »top secret«, nekaj informacij pa je le prodrlo. Na primer ta, da bo SSG v novi sezoni ustvarilo predstavi v koprodukciji s tremi slovenskimi gledališčimi hišami. Z Mestnim gledališčem Ljubljanskim bota na veliki oder postavila dramo *Peer Gynt*; besedilo Henrika Ibsena v prevodu Milana Jesiha bo režiral umetniški koordinator SSG Eduard Miler. V koprodukciji s Slovenskim narodnim gledališčem Nova Gorica in



Ssg je v Drami nastopilo s predstavo Trst, mesto v vojni

ARHIV

Prešernovim gledališčem Kranj pa bodo ustvarili dramo o hrepenjenju »par excellence« - Cankarjevo Lepo Vido v režiji Mihe Nemca. Na sporednu naj bili tudi Molire, Shakespeare, Majakovski, Baricco in druga pomembna gledališka imena.

Ssg je medtem v torek uspešno nastopilo na ljubljanskem Drama festiva-

lu s predstavo Trst, mesto v vojni. Dvojezični predstavi v režiji Igorja Pisona, ki je uspešno povezala slovenski teater, Stalno gledališče Furlanije Julijske krainine in društvo Casa del lavoratore teatrale, je namreč pripadla čast otvoritvene predstave. Pison in Eduard Miler pa sta bila na Drama festivalu tudi gosti niza pogovorov z ustvarjalci. (pd)

**NOVA ZGOŠČENKA - Podvig tržaškega harmonikarja**

## Solo Ipavec

V domačem kraju, med prijatelji, na tistem odu, ki je bil nekoč videti tako visok (dvorana pa tako velika...): ta okvir si je Aleksander Ipavec zaželel za krstno predstavitev svojega prvega solo cedeja. Zato je izbral Finžgarjev dom na Opčinah, da bi po štiridesetih letih ponovno stopil na tisti oder, kjer se je vse začelo. Tistih časov se zelo dobro spominja tudi župnik Franc Pohajač, ki je bil takrat mentor otroške glasbene skupinice, v kateri je Ipavec »začel prijateljevati z glasbo«, zato je s posbenim zadovoljstvom uvedel tudi koncertni večer, na katerem je nekdanji deček zaigral kot uveljavljen koncertant.

V vseh teh letih ga je harmonika spremljala skozi številna srečanja, doživetja, srečne in bolj žalostne trenutke življenja, med katerimi so nekateri zbrani v glasbenem potovanju, ki ga je zdaj zapisal na CD. Naslov *Solo* je hkrati dejstvo, občutek, oznaka. Avtorske skladbe so nastale v različnih obdobjih, nekatere so bolj znanе v priredbah za komorne ali orkestrske zasedbe, a so bile izvirno napisane za harmoniko solo. Sam jih je Ipavec tudi predstavil svojemu občinstvu, ker gre za zelo osebne zgodbe, katerim je v sproščenem tonu dodal še druge anekdotne, na primer o študiju harmonike s Stancem Maličem (ker doma ni bilo prostora za klavir) ali o zadimljeni sobi, kjer sta se očče in stric pogovarjala in prepevala ter je zdaj, v stilizirani obliki, postala podoba na platinci cedeja. Od ljubezenske izjave v obliki tanga do slajivega portreta nagajivih malih učencev na Glasbeni matici v Špetru, od skladbe, ki je nastala na valu vtisov ob padcu meje med Slovenijo in Italijo, do kontaminacij »balkanskega bluza«, je njegova glasba vedno pripoved o meji, neizogibnih stikih med različnimi kulturami, žanri, tradicijami, ki zaznamujejo obmernega človeka. Zato je Ipavec najraje svobodni interpret te identitete in lastnega doživljanja teh barv in vetrov, bolj kot drugih skladateljev. Z iskanjem najprej ritmičnih spodbud, se njegov navdih sprejava med Argentino in Balkonom, skozi Francijo ali Italijo, kot potrjuje tudi novejša *Suita* štirih elementov, glasbena kulisa življenjskih izkušenj, ki opisujejo elemente z impresijami in podobami, katerim je Borut Čelik dodal ambientalne efekte.

S harmoniko in besedami je Ipo pripovedoval o sebi, neposredno in srčno, tako kot je brezkompromisno avtentičen CD, ki bo predstavljen tudi v Martinščini (jutri in na Topolovem (10. junija).

Aleksander Ipavec  
je svojo zgoščenko  
Solo predstavil  
v sredo na Opčinah

FOTODAMJ@N



**KOSTANJEVICA - Cikel Glasba z vrtov svetega Frančiška**

## Zari Percussion duo

Cikel Glasba z vrtov svetega Frančiška, ki ga organizira Kulturni dom Nova Gorica v dvorani Frančiškanskega samostana na Kostanjevici nad Novo Gorico, se je nadaljeval s koncertom Zari Percussion dura, ki ga sestavljata Tržačana Alex Kuret in Denis Zupin. Študijske obveznosti na konservatoriju za glasbo Tartini v Trstu so ju v duo združile leta 2012. Od takrat se redno udeležujeta mednarodnih in državnih tekmovanj. Njuna energija je nalezljiva in igra prepričljiva, zato s tekmovanjem prihaja najpogosteje z najvišjimi priznanji in nagradami. Le-te pa jima omogočajo številne nastope in koncertne priložnosti po Sloveniji in Italiji.

Repertoar za tolkala je razmeroma mlad, zato pa tolko bolj aktualen in zvčno privlačen. Za nastop v dvorani Frančiškanskega samostana sta se glasbenika odločila, da bosta pripravila izbor skladb, ki bo namenjen izključno izvedbi za dve marimb. Program je vključeval dela sodobnih skladateljev, od najmlajšega Tomasza Golińskiego, poljskega skladatelja rojenega leta 1986, pa do najstarejšega, rojenega leta 1961 v Franciji, Emmanuela Séjournéja. Glasbenikoma, ki sta se urila v razredu priznanih tolkalista in profesorja na tržaškem

Na Kostanjevici sta  
tokrat nastopila  
tržaška tolkalca  
Alex Kuret  
in Denis Zupin

MATEJ VIDMAR



konservatoriju Fabiana Pereza Tedesca, je profesor posvetil skladbo Zari. Skladba je tolkalcem pisana na kožo. Profesor dobro pozna njune izvajalske adute in jima je tako posvetil delo, ki jima resnično ponudi možnosti izraziti vse njune interpretativne odlike. Zvočno prepričljivo delo, ki je ustvarjalo napetost od prve note in se prelielo v bohotno strastno igro v srednjem delu, sta podala suvereno.

Nastop je bil skozi cel koncert dober, skozi skladbe sta se podajala lahko. Zaznati je bilo medsebojno zaupanje, ki izhaja iz resnega in profesionalnega pristopa k

**SREČANJE - Ob izidu dveh knjig**

## Ustvarjalno sodelovanje

Pogovor z Miroslavom Košuto in Marjanom Kravosom



Miroslava Košuto  
(v sredini) in  
Marjan Kravos  
veže dolgoletno  
poklicno in  
ustvarjalno  
sodelovanje

FOTODAMJ@N

Prijeten juninski večer in lokacija s pravim kraškim pridihom kot je osmica Fabec v Mavhinjah, sta bila lep okvir literarnemu srečanju, katerega gosta sta bila pesnik in pisatelj Miroslav Košuta ter ilustrator, pravzaprav grafik, Marjan Kravos - Panči. Trža-

ška ustvarjalca veže dolgoletno prijateljstvo in ustvarjalno sodelovanje, tokrat pa sta prijetno pokramljala z novinarko Poljanko Dolhar o delih *Dnevnik o lastovičjem gnezdu* ter *Zapisih na zarošeno okno*, ki sta nastali izpod Košutovega peresa, obogateni pa s Kravosovimi ilustracijami. Knjige je založila založba Mladika, vsi trije pa plodno sodelujejo že od leta 2011, ko je ob Košutovi 75-letnici izšla pesniška zbirka *Drevo življenja*.

Deli sta si vsebinsko popolnoma različni, kot je dejal Košuta, pa ju veže skupen odnos do življenja in jezikov. *Dnevnik o lastovičjem gnezdu* je sicer dnevniški zapis, ki ga je avtor posvetil »pobudniku« Aloju Rebuli. Prav slednji je Košuto spodbudil, naj poskusi pisati dnevnik, ki je s prihodom lastovic v hišo na Kontovelu prerasel v poetično metaforo življenja. Opazovanje lastovk je tako porodilo zanimiv pomladanski dnevnik dogajanja v ptičjem gnezdu. Avtor pa je prisotnim zaupal, da ne bo več redno pisal dnevnika, saj trdi, da rednost ne spada med njegove najboljše vrline.

Nekakšen Košutov dnevnik, ki se razteza za celih šestdeset let, pa je tudi zbirka govorov, časopisnih člankov, spisov, intervjujev, portretov, ki skupni prostor najdejo v *Zapisih na zarošeno okno*. Na prvem mestu pa je tudi tokrat ne samo lepa, temveč skrbno iskana beseda, saj si Prešern nagrajene za življenjsko delo ob vsaki novi izdaji želi, da bi bil vsak njegov zapis čim bolj preprost, a oseben.

Prav tako skrbno svojo pot išče grafik Marjan Kravos - Panči, ki pa nerad nastopa in tudi malo razstavlja predvsem v našem prostoru. »Raje delam zase in za ljudi, ki gotovo cenijo mojo ustvarjalnost,« je trdno prepričan Panči, ki je na svojevrsten način pristopil k poetični vsebini prijatelja Mirroslava. Grafik je prisotnim delal, da predvsem v *Dnevniku o lastovičjem gnezdu* ni želel pasti v banalnost realistične ilustracije, iskal je simbolistične prijeme z željo, da bi se na čim boljši način približal občutkom zgodbe. Košuta je z njim zelo plodno sodeloval, podobno kot z drugimi ilustratorji; med temi je v Mavhinjah posebej izpostavil Klavdija Palčiča, predvsem njegove interpretacije otroških prizorov.

V uri trajajočem pogovoru sta se gosta večera dotaknila tudi sodelovanja v Slovenskem stalnem gledališču, kamor je Kravos prišel predvsem na Košutovo željo. *Zapisih na zarošeno okno* pa so služili tudi kot iztočnica za dodatno kritično razmišljanje o zamejskem prostoru, mladih, novem pristopu do grafike, pa še o Košutovem krstnem imenu Angel. Juninski večer se je po uradnem delu še nadaljeval ob kazaru domačega vina in kraških dobrota. (mar)

Metka Sulič

ROP



**GLASBA** - Junija v Sloveniji celo vrsta zanimivih koncertov

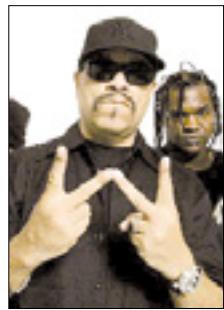
# Slavni Bob Dylan v ljubljanskih Stožicah, še prej Body Count, Cetinski, Mamma mia

Ameriški kantavtor bo nastopil 25. junija (že četrtič v Ljubljani) - Parni valjak na koncertu radia Capris v Kopru

V pričakovanju raznih glasbenih festivalov, ki so v poletnih mesecih zlasti med mladimi zelo priljubljeni, bo junija meseca nekaj zanimivih koncertov, med katerimi velja posebej poudariti nastop Boba Dylana v ljubljanskih Stožicah.

## BODY COUNT

Ce obstaja bend na svetu, ki uteleša pojem rap-metal, potem je to go to losangeleški kolektiv Body Count, katerega je pred nekaj desetletji osno-



Body Count,  
7. junija  
v Ljubljani

val raper Ice T. Ta skupina bo nastopila v nedeljo, 7. junija v ljubljanskih Križankah. Ko so Body Count, ki so do zdaj zamenjali večino članov (nekateri so preminili zaradi bolezni, drugi kot žrte spopadov tolpa), v začetku devetdesetih posneli zloglasni EP Copkillers, je meja dobrega okusa in iskrenih čustev bila premaknjena precej visoko. Body Count so osvojili svet z albumoma Body Count in Born Dead. V času, ko je Los Angeles gorel zaradi rasnih nemirov, so Body Count peli o zatiranju, nemožnosti razvoja manjšin, peli so o smerti najbližjih, o prevarah in iluzijah. Bend je postal svojevrsten kult; nikoli niso sklepali kompromisa, nikoli si niso dovolili, da bi jim kdo drug diktiral, kaj naj počnejo, kako naj igrajo in

o čem naj pojede. Letos so se vrnilni z albumom Manslaughter, zasedbi pa se je kot kitarist pridružil Juan Of The Dead, oziroma kulturni thrash metal bojevnik Juan Garcia.

## TONY CETINSKI

Tri dni kasneje bodo Križanke znova v centru pozornosti z že običajnim gostom ljubljanske scene. V sredo, 10. junija (ob 21. uri) bo v Ljubljani nastopal Tony Cetinski s svojim Velikim poletnim koncertom. Gre torej za koncert enega največjih hrvaških estradnikov, kar je že samo po sebi doživetje. V poletno gledališče Križanke se vrhunski hrvaški pop in crossover zvezdnik vrača po petih letih. Tonyjevo bogato glasbeno kariero zaznamujejo številni glasbeni nastopi, albumi in hiti. Ljubezen do glasbe, energični nastopi in vokalne sposobnosti navdušujejo udeležence njegovih kon-



Tony Cetinski,  
10. junija  
v Ljubljani

certov. Slišali boste njegove odlične vokalne interpretacije iz starega in novega repertoarja. Tony Cetinski je v bogati glasbeni karieri večkratni dobitnik hrvaških glasbenih nagrad Porin. Je največkrat predvajani hrvaški izvajalec, pohvali pa se lahko tudi s sodelovanjem z nekaterimi svetovno znanimi zvezdami, s tenoristom Josejem Carrerasom, Placidom Domingom in drugimi. .

Bob Dylan  
bo nastopil  
25. junija  
v ljubljanskih  
Stožicah

## VELIKI KONCERT RADIA CAPRIS

Po sedmih letih se vrača največja koncertna zabava na Obali - veliki koncert Radia Capris, ki bo v, 12. juniju, na Titovem trgu v Kopru. Zvezda večera bo ena najbolj popularnih skupin nekdaj Jugoslavije, Parni Valjak, a na odru se jim bodo pridružila še mnoga imena primorske pop-rock scene, in sicer Rudi Bučar, Zmelkoow, Slavko Ivančić, Danilo Kocjančič Friends, Ne me jugat, Stino in



Parni Valjak, 12. junija v Kopru



Žiga Rustja. Koncert bosta odprli dve lokalni, še neuveljavljeni skupini, ki bosta izbrani preko posebnega natečaja.

## MAMMA MIA

Muzikal Mamma mia! oživila glasbeno zapuščino legendarne skupine ABBA. Vse od premiere leta 1999 na West Endu v Londonu, si ga je v več kot 40 državah in 170 mestih po vsem svetu ogledalo prek 54 milijonov gledalk in gledalcev. Romantično zgodbo polno optimizma in življenjske energije, ki se odvija na grškem otoku, pod režiserskim vodstvom Juga Radivojevića, na odru izvaja 41-članska zasedba: Alenka Godec, Simona Vodopivec Frančko, Damjana Golavšek, Uroš Smolej, Gojmir Lešnjak



nih plošč. Zadnji album Shadows In The Night je album priredb pop standardov in je že v prvem tednu prišel na vrh britanske lestvice. Bob Dylan je s tem podrl dva rekorda - pri 73. letih je najstarejši glasbenik, ki je prišel na 1. mesto britanske lestvice, hkrati pa je že neverjetnih 49 let od njegovega prvega albuma na 1. mestu - Freewheelin' Bob Dylan iz leta 1965. (I.F.)

**LJUBLJANA** - Razstava o legendarni skupini

# Zgodba o Buldožerju

Prepovedano plakatiranje na ogled v Kinu Šiška in Galeriji Photon

V Kinu Šiška in Galeriji Photon v Ljubljani je na ogled razstava ob 40-letnici legendarne glasbene skupine Buldožer. Daljnega leta 1975 so namreč izdali svoj debitantski album Pljuni istini u oči, ki je bila ena prvih dolgometražnih LP-izdaj v Sloveniji in prvi domaći rock album s popolnom avtorsko glasbo. V naslednjih dveh desetletjih delovanja so sledili še plošče kot so: Zabranjeno plakatiranje, Živi bili pa vidjeli, Izlog jeftinih slatkis, Rok end roul (mini LP), Ako ste slobodni večeras, Nevinovo srce in Noč.

Dasiravno gre za slovenski bend pa so svoje pesmi praviloma vedno izvajali v srbohrvaškem jeziku, kar je še dodatno botrovalo, da je Buldožer predstavljal enega najbolj prepoznavnih, ne zgolj na slovenskem, temveč na celotnem prostoru nekdanje Jugoslavije.

Novo-valovski pristop, ki ga vpelje prav Buldožer, je pomenil skrajen od-klon od tedanje popularne in tudi rock glasbe. Njihove plošče so se, dasiravno označene kot šund, ki kvare mladino, prodajale v dvajset tisoč in več nakladah. To kar je bil Frank Zappa na svetovni glasbeni sceni, je bil Buldožer na takratni jugoslovanski sceni. S svojimi nastopi v živo, na katerih so poleg same glasbe vključevali še teatralne, performativne ter literarne elemente in so postali integrálni del njihovega celostnega izraza, so polnili koncertna prizorišča.



Slike z razstave o Buldožerju Zabranjeno plakatiranje



PRISLUHNI HITU!

## Sol Invictus

Faith No More

Alternative  
Reclamation Recordings, 2015  
Ocena: ★★★★★



Ameriški bend Faith No More se vrača z novo ploščo in to po dolgih osem-najstih letih. Nov album nosi naslov Sol Invictus, izšel pa je pred tremi tedni za manjšo neodvisno glasbeno založbo Reclamation Recordings. Skupina Faith No More je med osemdesetimi in devetdesetimi leti vijala za eno izmed najbolj inovativnih glasbenih zasedb. Bend in njegov karizmatični lider Mike Patton sta namreč ustvarila poseben sound, ki so ga sestavljali tako rok kot metal glasba, funky, new wave, pank, hard-kor, soul in še marsikaj. Faith No More so v tistih letih izdali šest plošč, doživelji svetovni uspehi in se leta 1998 nenačoma razpustili. Člani benda so se nato osredotočili na samostojne glasbene kariere. Med njimi izstopa prav gotovo Pattonova, lider benda je namreč ustanovil kar nekaj drugih skupin in sodeloval z veliko drugimi. Bend se je leta 2009 vrnil na svetovno glasbeno sceno, danes pa ga sestavljajo že omenjeni pevec in lider, kitarist Jon Hudson, basist Bill Gould, pianist Roddy Bottum in bobnar Mike Bordin. Fantje so po skoraj dvajsetih letih posneli novo ploščo Sol Invictus in to v samozaložbi, saj je založba Reclamation Recordings last basista Billyja Goulda. Plošček se stavlja deset komadov, trajata pa malo manj kot štirideset minut. Za novo ploščo ameriškega benda je v zadnjih mesecih vladalo veliko pričakovanje. Nekateri glasbeni kritiki so Pattonu in ostalim ocitali, da se vračajo na oder le iz ekonomskih razlogov. Koncerti skupine so baje dokaj manj kvalitetni, kot so bili nekoč, a pustimo to. Plošča Sol Invictus je »močna« in iz glasbenega zornega kota zahtevna. Tu mislim na primer na drugi single Superhero, na pesmi Separation Anxiety, Black Friday in res svojevrstno Rise Of The Fall. Tu pa tam lahko prisluhnemo tudi bolj umirjenim skladbam, kot so na primer From The Dead, Sunday Side Up in uvodna Sol Invictus. Zadovoljivo.



**GORICA** - Včeraj dopoldne lažni bombni alarm

# Grožnja z bombo izpraznila sodišče

Uslužbenci goriškega sodišča so dober del včerajšnjega dopoldneva preživel na prostem. Tako kot njihove videmske kolege pred desetimi dnevi jih je iz sodne palatice spodil bombni alarm, ki se je - kot se pogosto dogaja - izkazal za lažnega, a je kljub temu imel konkretno učinkov takto na delovanje sodišča, kjer so obravnavne ponovno stekle šele v popoldanskih urah, kot tudi na promet, saj je bila Ulica Sauro zaprta skoraj dve uri.

Anonimen klic, ki mu je sledila takojšnja evakuacija, je goriška policija prejela nekaj minut pred 11. uro na interventno številko 113. »V sodni palači je bomba,« je v italijanščini in brez posebnega naglasa dejal moški, ki je nato prekinil telefonsko zvezo. Kmalu zatem se je začela evakuacija: uslužbenci, sodniki, odvetniki, obtoženci, priče in vsi ostali, ki so včeraj dopoldne bili na sodišču, so se zbrali na ulici, kjer so sponari navkljub ostali skoraj dve uri. Na kraju so najprej prihiteli policisti, karabinjerji in gasilci iz Gorice, sledili so jim še policijski pirotehnični iz Vidma in posebna enota karabinjerjev iz Padove z izurjenim psom, ki se je zaradi obiske madžarskega predsednika republike že zutraj mudila na Goriško. Preiskava prostorov je trajala skoraj dve uri, predstavniki sil javnega reda, ki jim je pomagal devetletni nemški ovčar Ales, pa niso našli nobenega eksplozivnega telesa. Tako so okrog 12.40 ponovno odprli za promet Ulico Sauro in omogočili uslužbencem sodišča, da so se vrnili na delovno mesto.

»Sodelovalo je okrog trideset karabinjerjev in policistov. Preiskava prostorov smo namreč že zeleli opraviti v čim kraješču, da bi dejavnost sodišča ponovno stekla,« sta povedala vodja letičega oddelka kvesture Claudio Culot in kapetan goriških karabinjerjev Lorenzo Pella ter izpostavila, da so imeli zaradi prometne zapore polne roke dela tudi mestni policisti. »Največ nevšečnosti je bilo v ulici XXIV Maggio, večje prometne težave pa smo pre-

prečili,« je povedal poveljnik Marco Muzzatti. Bombni alarm je škodo povzročil tudi trgovcem in drugim podjetnikom, ki imajo sedež nasproti sodišča. Dokler ni bila zpora preklicana, stranke niso mogle do njih, saj je bilo območje pred sodiščem zavarovano in neprehodno. Nadpovprečno število gostov pa so imele kavarne v bližini, kjer je med dveurnim čakanjem poiskalo osvetitev kar nekaj ljudi.

Evakuacija je prekinila več obravnav, ki so včeraj dopoldne potekale na sodišču, med temi tudi zadnjo obravnavo v postopku zoper podjetnike iz Tržiča, ki naj bi izkorisčali tuje delavce. Da je bil bombni alarm povezan s tem ali kakšnim drugim procesom, ni mogoče izključiti, predstavniki sil javnega reda pa so izpostavili, da so lahko povodi za tovrstna dejanja zelo različni: včasih zadošča že šolska naloga ... (Ale)



Zpora pred sodiščem

BUMBACA

**TRŽIČ** - Občinski odbor odobril program javnih del

# Devet milijonov naložb

*Nov sedež civilne zaščite bo vreden 1.200.000 evrov, milijon namenjajo obnovi ulic*

Tržiški občinski odbor je odobril nov triletni načrt javnih del, v katerem je predvidenih devet milijonov evrov naložb. Skoraj milijon evrov namenjajo obnovi ulic in javne razsvetljave, 1.800.000 evrov bo šlo za gradnjo novega vrtca Collodi, 300.000 evrov bo potrebnih za gradnjo slaćilnic ob hokejskem igrišču, na katere čakajo že vrsto let, »pojasnjuje tržiški občinski odbornik za javna dela Massimo Schiavo. »V čim kraješču času bomo sestavili seznam ulic, ki so najbolj potrebne prenovitvenih del, takoj zatem se bomo lotili njihovega asfaltiranja. Začeli bomo v Ulici Agraria,« pojasnjuje občinski odbornik za tehnične službe Fabio Gon in poudarja, da bodo obnovili tudi stano-

tipozarnim predpisom, ki je vredna 331.000 evrov, in obnovo Ulice Tagliamento, za kar bo potrebnih 140.000 evrov. Za vzdrževanje raznih šolskih poslopij bo šlo 125.000 evrov, pomembna pridobitev bodo tudi slaćilnice ob hokejskem igrišču, na katere čakajo že vrsto let, »pojasnjuje tržiški občinski odbornik za javna dela Massimo Schiavo. »V čim kraješču času bomo sestavili seznam ulic, ki so najbolj potrebne prenovitvenih del, takoj zatem se bomo lotili njihovega asfaltiranja. Začeli bomo v Ulici Agraria,« pojasnjuje občinski odbornik za tehnične službe Fabio Gon in poudarja, da bodo obnovili tudi stan-

vanski blok v Ulici Rossetti v Pancanu (1.650.000 evrov) in parkirišče pod hribom za mestom (258.000 evrov), razširili bodo pokopališče (200.000 evrov) in uredili novo vodovodno napeljavno v sprejemnem središču ob Prelosnem jzeru (100.000 evrov). Za vzdrževanje športnih objektov bo šlo 142.000 evrov, za kulturne objekte 200.000, za posege na področju okoli 602.000 evrov in za socialne službe 214.000 evrov. Skupno so predvidene naložbe vredne 9.215.000 evrov. »Potrdili smo trend iz zadnjih let, ko smo imeli na voljo okrog deset milijonov evrov,« razlagata občinski odbornik za proračun Francesco Martinelli.

**GORIŠKA** - Obisk madžarskega predsednika Janosa Aderja

# »Za mir se je treba boriti«

*Obiskal Martinščino in Debelo grižo - S slovenskim predsednikom Pahorjem si je ogledal pomnik braniteljem slovenske zemlje na Cerju*



Madžarski predsednik János Ader se je včeraj mudil na Goriškem. Dopoldne je bil na zasebnem obisku v občini Zagaj, nato pa si je v okviru delovnega obiska v Sloveniji v spremstvu predsednika Boruta Pahorja ogledal pomnik braniteljem slovenske zemlje na Cerju ter solkansko vojaško pokopališče. Obisk je bil posvečen spominu in opominu na dogodke prve svetovne vojne ter krepitvi dialoga med narodi. »Smo del srečne generacije, ki živi v miru in v združeni Evropi. Svoje sinove in vnuke pa moramo pripeljati v ta kraj, da se ohrani spomin na prvo svetovno vojno. Opomniti jih moramo, da mir ni dan enkrat za vselej, zanj se je treba boriti,« je dejal Ader. Predsednik si je najprej ogledal muzej prve svetovne vojne v Martinščini, nato je položil venec k spomeniku padlim vojakom 4. Honved pešpolka in obiskal še Debelo grižo, kjer je nedavno ob navzočnosti italijanskega predsednika Sergio Mattarella potekala svečanost ob stoletnici vstopa Italije v prvo svetovno vojno. Ustavl se je pri spomeniku padlim italijanskim in madžarskim vojakom, ki so se na goriškem Krasu »pobratili v smrti«, pred

Madžarski predsednik v muzeju na Debeli griži (levo) in na Cerju s Pahorjem (desno)

BUMBACA, K.M.



odhodom pa si je ogledal še topniške kaverne, ki jih je pokrajina obnovila v okviru projekta Kras 2014+. Ader so spremljali deželna odbornica Sara Vito, zagrajska županja Elisabeta Pian ter predsednik in podpredsednik pokrajine Enrico Gherghetta in Mara Černic.

Aderjev obisk se je nadaljeval v Sloveniji. V spremstvu predsednika Pahorja je obiskal pomnik braniteljem slovenske zemlje na Cerju, nato pa še solkansko vojaško pokopališče iz 1. svetovne vojne. »Madžarski predsednik je prvi predsednik, ki je tuje države, ki je obiskal Cerje. Je prvi, ki se bo odpravil po poti miru. Veseli in ponosni smo, da predsedniki sosednjih in upajmo, da v prihodnosti tudi predsedniki drugih držav, obiščejo ta

spomenik in opomnik, ki skuša ljudi navdahniti z idejo miru in sodelovanja,« je povedal Pahor in dodal, da je Ader na Cerje prišel tudi zaradi številnih madžarskih žirtev, ki so, tako kot pripadniki drugih narodov, tragedijo prve svetovne vojne plačali s svojim življenjem. »Naša skupna odgovornost je, da se spomnimo vseh, ki so izgubili

življenja v teh bitkah, ter da skupno sporocilo prenesemo tudi našim vnukom: da se to, kar se je zgodilo v prvi svetovni vojni in nadaljevalo v drugi svetovni vojni, ne zgoditi nikoli več,« pa je poudaril Ader. V nadaljevanju obiska na Goriškem sta predsednica obiskala še Solkan, kjer sta se mimo solkanskega mostu sprehodila do vojaškega pokopališča iz prve svetovne vojne. (ur, km)

**KARABINERJI**

# V goriški pokrajini aretirali 28 ljudi

Karabinjerji goriškega pokrajinskega poveljstva so v zadnjem letu aretirali 28 ljudi, med katerimi je bilo 14 italijanskih državljanov, ovadili pa so jih kar 570. Okrepili so nadzor nad teritorijem, v 93.000 urah opravljene preventivne dejavnosti pa so pregledali 66.307 vozil in 87.547 ljudi. Obravnavali so tudi 143 prometnih nesreč: dve sta imeli smrtni izid, 90 pa je bilo nesreč z ranjenimi. Zaradi vožnje pod vplivom alkohola so goriški karabinjerji v dvanajstih mesecih odvzeli 85 vozniških dovoljenj, pet vozniškov pa je ob vozniško bilo zaradi vožnje pod vplivom drugih opojnih substanc. Veliko pozornosti so posvetili tudi varnosti na delovnem mestu; preiskali so 87 gradbišč in podjetij. Zaradi raznih kršitev pa so ovadili na prostoti 33 ljudi in naložili za 230.298 evrov kazni.

Podatke o delu, ki so ga karabinjerji opravili v minulem letu, je goriško poveljstvo posredovalo medijem ob priložnosti 201. obletnice ustanovitve karabinjerjev. Obletnico bodo obeležili danes dopoldne s svečanjem, ki bo potekala v vojašnici Cascino v Goriči, kjer ima sedež 13. regiment karabinjerjev Furlanije Julisce kraje. Vojanske slovesnosti se bodo udeležili predstavniki vojaških in civilnih oblasti, sorodniki karabinjerjev ter pokrajinski predstavniki združen ANC in ONAMAC. Ob tej priložnosti bosta poveljnik 13. regiments, polkovnik Claudio D'Angelo, in pokrajinski poveljnik karabinjerjev, podpolkovnik Antonino Minutoli, izročila priznanja najbolj zaslužnim karabinjerjem.



**NOVA GORICA** - Turistični vodniki

## »Enostavno ne bomo več konkurenčni«

Na Novogoriškem je okrog 40 posameznikov, ki izvajajo občasno lokalno turistično vodenje, še dodatnih 20 ljudi pa se zanima za pridobitev tovrstne licence. Toda vsem skupaj bo, kot kaže, načrte prekrižal novi pravilnik o osebnem dopolnilnem delu, ki bo stopil v veljavno čez slab mesec dni. Ministrstvo za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti je namreč seznamu del, ki se lahko opravlja kot osebno dopolnilno delo, dodal nova, izbrisalo pa je občasno lokalno turistično vodenje skupin in posameznikov ter prevoze na tradicionalen način.

Skladno z novim pravilnikom bi bili lokalni vodniki, ki to delo opravljajo občasno, torej po novem primorani registrirati status samostojnega podjetnika ali opravljati storitev v okviru podjemne pogodbe. »Kar pa je neumnost! Ukinitev te postavke v pravilniku znižuje število lokalnih vodnikov, saj si ti statusa ne morejo več urediti na zanje primeren in finančno vzdržen način. Te ljudi pa potrebujemo, saj je občasno lokalno vodenje osnova za razvoj turistične ponudbe,« je včeraj na seji sveta severne Primorske regije opozoril Črtomir Špacapan, direktor Regijske razvojne agencije severne Primorske.

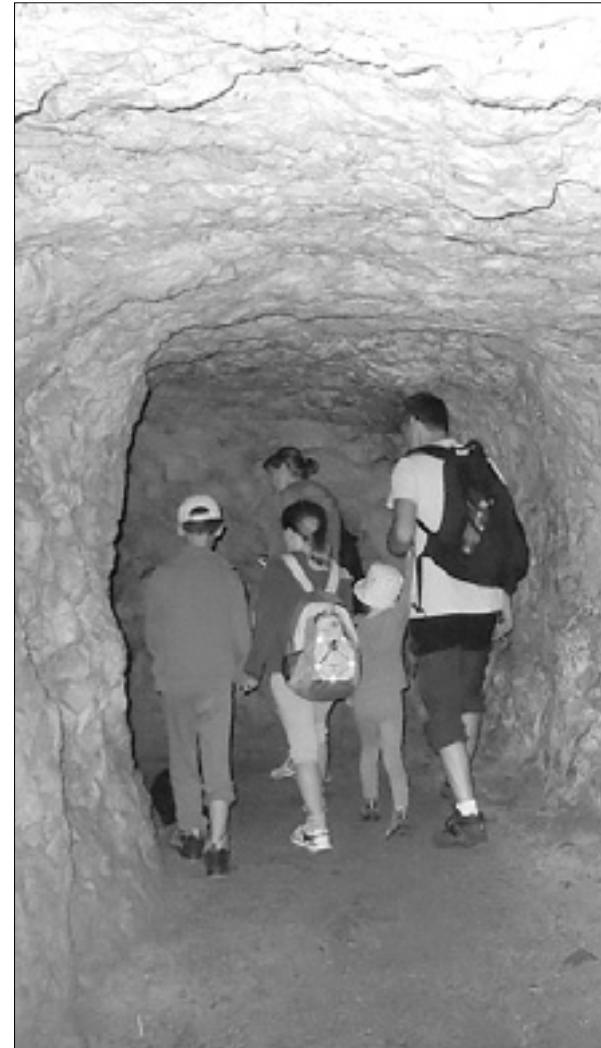
Še večje ogorčenje je novi pravilnik, ki stopi v veljavlo 1. julija, polež med lokalnimi turističnimi vodniki, ki to dejavnost opravljajo le občasno in so jo imeli doslej registrirano v sklopu del, ki se opravlja kot osebno dopolnilno delo. »Pa saj ne služimo ne vem kakšnih zneskov. Tu gre za kakšno uro ali dve vodenja turistov med vikendi. Najbolje, da ostanem doma, na takšen način ubijajo voljo ljudi, ki

Voden ogled kavern na Sabotinu

FOTO K.M.

bi radi delali,« je včeraj za Primorski dnevnik povedala Irena Komel, turistična vodnica iz Nove Gorice, ki bo konec meseca morala zapreti dosedanjši status osebnega dopolnilnega dela. »Kar se tiče občasnega lokalnega vodenja, je bil ta status za nas idealen,« poudarja Komelova, ki bo primorana odpreti bodisi status samostojne podjetnice ali pa delati preko avtorskega honorarja. »Oboje pa je drago. Stroški se nam bodo povečali do te mere, da na trgu enostavno ne bomo več konkurenčni. Poudariti je treba tudi naslednje: agencije nerade obračunavajo avtorske honorarje, ker imajo s tem še one dodatne stroške. Zato marsikatera agencija lokalnega vodnika po avtorski pogodbi sploh ne najame!« Da izbris postavke iz omenjene-

ga pravilnika predstavlja hud udarec za razvoj turizma, saj še dodatno zmanjšuje možnosti za legalno delo lokalnih vodnikov in otežuje normalno delovanje in razvoj turističnega gospodarstva, opozarjajo tako na RRA za severno Primorsko kot na Razvojni agenciji ROD Ajdovščina in Občini Brda. Župani so na včerajšnji seji sveta regije zato podprli sklep z zahtevo, da resorno ministrstvo ponovno vključi občasno lokalno turistično vodenje skupin in posameznikov ter prevoze na tradicionalen način v seznam del, ki se lahko opravlja v okviru osebnega dopolnilnega dela. »Zahtevamo, da se ta pereč problem uredi najkasneje do 1. julija, ko bi sicer pričel veljati nov pravilnik,« so v sklepu navedli župani. (km)



**ŠTEVERJAN** - Od danes do nedelje Likof

## Začetek z aperitivom, jutri pester program

V Števerjanu se danes začenja Likof. Ob 19. uri bo aperitiv z očrtimi prigrizki, ki jih bo pripravila gostilna Tre amici iz Gorice. Za glasbeno popestritev bo poskrbel skupine Lune Troublante. Jutri ob 17.30 bo uradno odprtje kioskov s prihodom voza z vinom in česnjami ter srečanjem z vinarji. Med 17.30 in 20.30 bo otroški program v znamenu milnatih mehurčkov, skupinskih iger in likovne delavnice. Med 18.30 in 20.30 bo razvedrilni program z gastronomskimi dogodki, degustacijami ter srečanjem z vinarji in kuhanji, ki ga bo vodil Evgen Ban. Ob 18.30 bo vodenega degustacija v vinogradu za začetnike, ob 19. uri pa bo eko-večerja v vinogradu v vini Vinoteke Števerjanski griči. Ob 19. uri bo degustacija piv pivovarne Antica Conte iz Gorice. Ob 19.45 bo vodenega degustacija v vinogradu ob sončnem zatonu, primerjali bodo stare letine vin Collio Bianco. Ob 20. uri bo nagrajevanje natečaja Uni Wine, ob 21. uri bo nastopila skupina Daniele Stallone & his Loud Roll Shuffle Band.

V nedeljo, 7. junija, bo odprtje kioskov ob 11.30. Ob 11.45 bo Kava s knjigo. Med 11.30 in 19.30 bo potekal otroški program. Med 12.30 in 19.30 bo potekal razvedrilni program, ki ga bo spet vodil Evgen Ban. Ob 12.30 se bodo na osrednjem števerjanskem trgu zbrali ljubitelji Vespa in se podali na vožnjo po Vinski poti. Potekal bo tudi natečaj Pripelji dekle na Vespi. Ob 15. uri bo srečanje z vinarji, ob 16. uri bodo nagradili udeležence natečaja za osnovnošolce Mizica pogrni se. Ob 18. uri bodo ponovili vodenega degustacijo za začetnike, ob 19.45 pa bo degustacija starih letnikov v vinogradu. Ob 19.30 bo za brazilsko glasbo poskrbela



skupina Denise Dantas 4et. Na osrednjem števerjanskem trgu se bodo skupno zvrstili štirje kuhaški šovi s priznanimi kuhaškimi mojstri. Prvi bo na sporednu jutri, ostali trije pa se bodo odvijali v nedeljo popoldne. Svoje kuhaško znanje bodo z obiskovalci delili Michela Fabbro iz goriškega Rosenbara, Vincenzo Gargiulo iz restavracije Alle Vigne z Jazbin in Chiara Canzoneri iz goriške restavracije Hendrick's.

Na Likofu bo jutri in v nedeljo mogoče okusiti tudi jedi, ki jih bodo pripravili gostinci iz Števerjana in okolice. Na voljo bodo dobrote iz turistične kmetij Mauro Rosolin, podjetja Coooking Paola iz Gorice, gostilne Koršič iz Števerjana, turistične kmetije Stekar iz Števerjana in restavracije Alle vigne z Jazbin. Novost letosnje izvedbe je tudi brezglutenski in vegetarijanski meni, ki ga bo pripravila ekipa podjetja Cooking Paola. Podrobne informacije so na voljo na spletni strani [www.likof.org](http://www.likof.org).

**GORICA** - Odbor #noBiomasseGo

## Zahtevajo sklic omizja in zamrznitev postopkov

Odbor #noBiomasseGo je včeraj odpdal deželnim odbornicim za okolje Sari Vito in predsedniku pokrajine Enrico Gherghetti zahtevo po sklicu omizja, v okviru katerega bi prisluhnili opozorilom in pripombam združenih v organizacij, ki si prizadevajo za zaščito okolja in zdravja ljudi. Clani koordinacije zahtevajo, da naj se v goriških občinih čim prej opravijo analize kakoosti zraka, kar še zlasti velja za Štandrež, Sv. Ane, Rojce in območje ob že obstoječima termoelektrarnama na biomaso v ulicah Ressel in Gregorčič v štandreški industrijski coni. Clani koordinacije so hkrati prepričani, da je

treba opraviti temeljito študijo o učinkih, ki bi jih na okolje imeli obrat za predelavo aluminija in dve termoelektrarni na biomaso, ki ju podjetje Rail Services hoče zgraditi v Tržaški ulici. V pričakovanju na rezultate raziskave pozivajo pristojne oblasti, naj zamrznijo postopke za pridobitev dovoljenj za obratovanje vseh novih industrijskih obratov v središču mesta. Koordinacija je vložila tudi zahtevo po preverjanju vseh aktov, ki jih je doslej sprejela pokrajinska uprava v okviru postopkov za izdajo dovoljenj za obratovanje vseh termoelektrarn na biomaso in obrata za predelavo aluminija.

Zaključna razstava mestne galerije

Z drevišnjim odprtjem razstave domačega goriškega umetnika Klemena Bruna novogoriška Mestna galerija zaključuje letošnjo razstavno sezono. Brun se s serijo risb človeških figur vrača k praviru, k počelu. »Obvladanje prostoročnega risanja po modelu je osnova vsakega nadaljnega študija, uvod v spoznavanje anatomije in perspektive ter kompozicijskih načel, skratka, učenje likovne abecede, brez katere ni

mogoformulirati smiselnih izjav,« je zapisal likovni kritik Brane Kovič v uvodnem eseju v katalogu. Klemen Brun, rojen leta 1974 v Šempetru pri Gorici, je obiskoval zavod Max Fabiani v Gorici, zatem je študij nadaljeval na beneški akademiji lepih umetnosti, kjer je leta 2001 diplomiral iz slikarstva. Organizira in udeležuje se različnih umetniških kolonij ter razstavlja tako doma kot v tujini. Živi in ustvarja v Novi Gorici. Razstava bodo odprli drevi ob 20. uri, umetnika in njegovo delo bo predstavljal likovni kritik Brane Kovič. Na ogled bo do 24. junija. (km)

**GORICA** - Aldo Cazzullo na zgodovinskem festivalu

## V primežu kalupov

Za »zapozneli« zaključek vojne naj bi bila kriva Jugoslovanska armada, ne pa nemška vojska, ki se ni hotela predati

»Naj moja kri nečemu služi.« Ta se je glasil naslov posega, ki ga je imenoval nedeljo v okviru festivala ēStory svereno izvedel novinar Aldo Cazzullo. Predstavlje in jih zgodovinsko okviril pišma nekaterih na smrt obsojenih ali tragično preminulih Italijanov v letih 1943-1945. Izbrana vsebina je iz dveh vzrokov sodila v festivalski spored: ker poteka letosnji maj v duhu 70-letnice zaključka druge svetovne vojne in ker so v uporu sodelovali predvsem mladi ljudje, ki so darovali življenje za prihodnost, ki naj bi bila drugačna od časa, v katerem so same živelji.

Izmenično z razlagom predavatelja je vsebino pisem občuteno in brez patetike prebirala Alessandra Marc, za kar jo je zavzeto nagrajevalo s ploskanjem okrog sto štirideset poslušalcev in poslušalk. Predavatelj je na začetku izpostavil nekaj miselnih iztočnic, kot je na primer nujno zavedanje, da so sčasoma postali pisci pisem staršem, svojim otrokom ali življenjskim partnerjem heroji, v času težkih izbir pa jih je okolje obsojalo in prepričalo usodi, ki jo je krojilo nasilje. Nadalje: sedaj se moramo sramovati odnosov in pogojev, v katerih živimo, če le pomislimo na strahovite žrtve in napore, ki so bili potrebni, da se je družba rešila pritiskov in krivic, ki so vladale v obdobju med dvema svetovnima vojnama. Naši dedje so se moraliboriti proti lakoti, naši očetje so kot glavno skrb-

imeli študij in usposabljanje, mi pa moramo spet skrbeti, da ne bodo naši otroci živeli v revščini.

Italijanska »resistenza« je bila raznolika po sestavi in izvoru. Sodelovali so organizirani komunisti, meščanski srednji sloj s prostimi poklici, cehovsko vzeno železničarji in zdravniki, kmetje na podeželju, ženske in pubertetni, politično nezgrajeni mladeniči, zajeti vojaki, ki se iz nemških taborišč niso hoteli vrniti, ker bi morali sodelovati v fašistični milici Saloške republike, orožniki, duhovniki in redovnike. Med vsemi temi je bilo tudi dva tisoč Judov.

Izletišči je bilo pričevanja trinajstletnega dečka, ki se je vključil v partizansko enoto, častnika, ki ni sprejel nemške ponudbe o vrtnitvi v Italijo, ker ni hotel zapustiti svojih vojakov, orožnika, ki se pogovarja s svojim rabljim, političnega ujetnika, ki piše bratu o grozodejstvih načističnih stražarjev nad sovjetskimi ujetniki, italijanskega prebežnika iz nemške vojske k partizanom, še žive stolte deportiranke, ki družini obljublja, da se bo iz ujetništva gotovo vrnila, obsojenega komunista, ki se v pismu zahvaljuje fašističnemu častniku, ker ga je med sodnim procesom branil in izpostavljal njegovo poštenost.

Med izvajanjem se Aldo Cazzullo ni izognil krajevnim dogajanjem, pri čemer je padel v oblikovane kalupe povezane s Toplim vrhom (furlansko Porzus)

in razlagu, da se na vzhodni meji osvoboditev ni uresničila 25. aprila 1945, ker so se sopadi in zapleti nadaljevali zaradi »znanih dogajanj povezanih s prihodom Titove vojske v Julijsko krajino«.

Se pravi, da je za »zapozneli« zaključek vojne kriva zavezniška Jugoslovanska armada, ne pa nemška vojska, ki se ni hotela predati. Medtem ko je v Casterti premirje začelo veljati že ob koncu aprila, je nemški Armandni zbor na Primorskem in Notranjskem podpisal kapitulacijo še 7. maja v Ilirske Bistrici. Očitno so te »podrobnosti« zanemarljive in je pomembnejši halo efekt s trditvijo, da je Tito hotel zaseseti ozemlje do Tilmenta. Ni čudno, če je neka anketa med mladimi v Srednji Italiji izpostavila prepričanje, da se je pokol Ardeatin-skih jam dogodil v Julijski krajini (sic!). Takšne so posledice retorike povezane z Dnevnim spominom...

Zaključek srečanja je bil spodbuden za mlade, ki naj se znebjijo vtisa, da so se rodili v zgrešeni državi. Če so v prvi svetovni vojni zmagali dedje in so drugi zmagali očetje (Italija pač vedno zmaga), ne smemo zavračati sedanega izziva in se moramo upreti razsudu. Nevarnosti ne predstavlja goriška manifestacija CasaPound, temveč neznanje, površnost, družbeni odtujenost. Severozahodni del države je zopet postal prepletanje raznih kultur in povezovalna zveza med Vzhodom in Zahodom. (ar)



GORICA - Festival In/Visible Cities

# Beli revolver, mesto in vojna

Sredi Travnika, v bližini Pacassijevga vodometa, kraljuje velikanski revolver. Ni pištola, temveč pravi kavbojski revolver bele barve. Vrti se včasih desno, včasih levo in zdi se, da zasleduje mimoče z ustjem svoje cevi. Prvi trenutek zajame opazovalca rahla tesnoba, hip zatem pa vsaj dobro seznanjeni s sporedom festivala In/Visible Cities pomislijo na izbrano okvirno vsebino. Prireditelji, člani Združenja Quarantasettezeroquattro, so za letošnjo vsebino izbrali naslov »Mesto in vojna«. Tisti revolver nekako ponazarja njihovo izbiro.

Vsekakor bo občanom in zunanjim obiskovalcem ostalo v spominu predvsem tisto orožje, kajti nobena od ostalih točk, kjer se odvijajo zelo raznolike dejavnosti, ni tako izrazita čeprav zanimiva. Takšnih točk je kar enajst, med njimi grad, Raštel, Trgovski dom, Bratinov dvor. Soprirediteljev je kakšen ducat. Glavni mecen so EU, dežela FJK, goriška občina, Republika Slovenija, Republika Hrvaška, Istrska regija in podjetje AcegasApsAmga, manjših je še ducat.

Uradni začetek petdnevnega festivala so priredili v sredo kasno zvečer sredi Travnika. Glavni direktor Alessandro Cattunar je več kot sedemdesetim poslušalcem obrrazil vsebino in sporočila neneavadne manifestacije, ki se je udeležujejo kot dejavnosti ustvarjalci umetnik, informatiki, fotografi, animatorji obeh spolov iz Italije, Slovenije, Hrvaške, Nizozemske, Anglije, Španije, Grčije, Srbije. Vsakdo je prinesel svoja znanja in izkušnje, da jih primerja in prepleta z ostalimi. Vsem pa so skupni predlogi podobavljanja mestnih jeder, ki v obilni večini primerov ostajajo »nevindni« ali neprivlačno sivih samim prebivalcem, kaj šele prišlekom in obiskovalcem. Čas je, da prevetrimo pristope in načine »pričevanja« na primer Gorice. Odrasle so nove generacije uporabnikov, ki jih razlagajo sredi trga v obliki predavanja ne le dolgočasijo, temveč povsem odvračajo. Na razpolago je raznolika tehnologija, ki omogoča približati na nov način vsebino muzejev, arhitekturo stavb, zgodovino dogodkov. Seveda je potrebno obvladovati tehnologijo in dodati ustvarjalnega duha.

V slovensčini je govoril Borut Jerman, zastopnik združenja PINA iz Kopra, ki je glavni vsebinski sodelavec, medtem ko je za tehnične namestitve odgovorna videomska zadruga Puntozero. PUBLIKI je posredoval zadovoljstvo, ki preveva vse mlade ne glede na jezik in geografski izvor in kljub velikemu miselnemu ter fizičnemu naporu zadnjih dni pred začetkom. Napovedal je večerna dogajanja na Travniku, sicer pa se bo vse ostalo dogajalo na različnih mestnih lokacijah, tudi v opuščenih večjih trgovinah in obrtniških delavnicah.

Zupan Ettore Romoli je v pozdravnem nagovoru izrazil ponos nad dejstvom, da se nekaj zelo sodobnega in raziskovalnega dogaja v mestu, o katerem imamo pogost občutek odmaknjenosti in otrplosti. Iskreno se je zahvalil prirediteljem. Predsednik Trgovinske zborne Gianluca Madriz je pozval pobudnike, naj postane Festival In/visible cities vsakoletni dogodek tudi z namenom povozovanja narodov in jezikov, kakršnega je doživel med svojim predvčerajnjim obiskom Zagreba. Direktor Alessandro Cattunar je pred zaključkom predstavitev pozval Goričane, naj se vključijo v dogajanja, ker predpostavlja večina pobud interakcijo med nameščenimi »projekti« in obiskovalci ali enostavno mimočoci. Odprtje festivala je predvidevalo ogled na prostem filma o Nori Gregor, a so vrtenje celovečerca premestili

iz tehnično varnostnih vzrokov v novo-goriško gledališče. Za gledalce iz Gorice je bil na razpolago avtobus, ki jih je odpeljal s Travniku in pripeljal nanj. V gledališču je čakalo okrog sto dvajset gledalcev iz Nove Gorice, z avtobusom se jih je pripeljalo sedemindvajset. Nič kaj obetavno. (ar)

Revolver na Travniku (desno); odprtje festivala (spodaj)

BUMBACA



Na festivalu In/Visible cities sodelujejo kot ustvarjalci tudi malčki iz goriškega otroškega vrtca Ringaraja. Na Travniku je vsak festivalski večer ob 21.30 projekcija vi-

dea, ki sta ga izdelala Matthie Terrieux in Edouard Souillot. Otroci iz vrtca Ringaraja so se v preteklih tednih dvakrat odpravili v pokrajinsko mediateko Ugo Casiraggi, kjer so iz

lepenke ustvarili svoje mesto. Umetnika sta njihove stvaritve digitalizirala in jih skupaj z drugimi uporabila v video, v katerem je zaživel otroško digitalno mesto.

## GORICA - Javno nastopanje Koristni napotki tudi za maturo

Dijaki 5. razredov goriških viššolskih zavodov Žiga Zois in Jurij Vega so se konec maja udeležili delavnice javnega nastopanja, ki jo je vodil Denis Hilčer, trener in »coach« z dolgo kilometrino, kot se temu danes reče. »Naš namen je bil, da od tega srečanja odnesemo čim več, saj smo dobili nekaj koristnih napotkov za nastop pred maturiteto komisijo in tudi za druge nastope, ki nas še čakajo v življenju. Slednje je namreč polno preizkušenj, izpitov, govornih nastopov in od nas bo odvisno, kako uspešni bomo,« pravijo dijaki in pojasnjujejo, da se je predavatelj posvetil tudi posameznikom, saj so bile skupine majhne. »Vzdušje med udeleženci je bilo prijetno, prijateljsko in sodelovalno. Seznanili smo se z osnovami nebesedne in besedne komunikacije, z zaznanimi kanali in s pomenom struktur, pa tudi z nekaterimi tehnikami sproščanja, ki nam bodo koristile, ko bomo soočali s tremo ali pa ko bomo začutili, da naš nastop ne poteka

Udeleženci delavnice v slovenskem šolskem središču

FOTO M.K.

po želenih tirnicah. V večinah nastopanja smo se namreč preizkusili tudi sami. Seveda marsikaj ni bilo takoj lahko, kot se je zdelo na prvi pogled, saj bo potrebne še veliko vaje, preden



bomo postali večji govorci. Toda vsaka pot se začne s prvim korakom. Dobrega javnega nastopa pa se lahko naučimo prav vsi,« zadovoljeno poudarjajo udeleženci delavnice.

GORICA - Skavti  
**Praznovanje  
bo v nedeljo  
doseglo višek**



Med vzgojnimi organizacijami, ki so v zadnjih desetletjih najbolj zaznamovale mlade rodove slovenske narodne skupnosti na Goriškem, ima brez dvoma posebno mesto skavtska. Njeni zametki segajo v prva 60. leta, ko se je nekaterim mladim porodila želja, da bi - po zgledu tržaških rojakov - tudi v mestu ob Soči postavili na noge izkušnjo, ki bi se navdihovala v načelih in metodah ustanovitelja svetovnega skavtizma Roberta Baden-Powella.

V zadnjih mesecih so se goriški skavti že spomnili 50. obletnice svojega neprekinitnjega delovanja na Goriškem oziroma 50-letnice moškega skavtizma na Goriškem, ki ima izvor na sestanku 7. junija 1964. Glavno praznovanje okroglega jubileja bo zato potekalo v nedeljo, 7. junija 2015, v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici.

Ob 16.30 bo v atriju Kulturnega centra Lojze Bratuž uradno odprtje dokumentarne razstave o skavtizmu na Goriškem: na ogled bodo tematski panogi o skavtizmu kot gibancu in skavtizmu pri nas, dalje o nastanku organizacije, o pobudniku in prvem duhovnem vodji msgr. Kazimirju Humarju, o metodologiji, o Združenju slovenskih katoliških skavtinj in skavtov, ki je nastalo v tesni povezavi z goriško organizacijo; na hodniku bodo »spominski panogi« s fotografijami, dokumenti, članki, v vitrinah pa bodo razstavljeni skavtski kroji, značke, vozli in drugi predmeti, ki so tako ali drugače povezani s skavtskimi veščinami in življenjem. Ob 17.30 bo na ploščadi pred Športnim središčem Mirko Špacapan glavni zbor, sledili bodo dviganje zastave, pozdrav načelnikov in gostov ter klici vodov. Ob 18. uri bo pod lipami, tik ob glavnem prizorišču, zahvalna sveta maša, ki jo bo daroval sedanji duhovni asistent msgr. Renato Podbersič ob somaševanju drugih duhovnikov in nekdajih spremjevalcev. Nato bo čas za večerjo, druženje, ogled razstave in filmov, ki jih bodo predvajali v bližnji komorni dvorani centra Bratuž. Ob 20.30 bo na nogometnem igrišču taborni ogenj z bogatim sporedom, ki ga bodo sooblikovale različne generacije goriških skavtov. Program se bo končal okrog 22.30.

Na praznovanju bodo na voljo spominski majice in posebna izdaja glasila Planika, ki so jo pripravili fantje in dekleta iz noviciata. Pripravljalni odbor sporoča, da bo v primeru grdega vremena slavje - predvideno od 17.30 dalje - potekalo v telovadnici.

## Seks in ljubosumnost v Kulturnem domu

V goriškem Kulturnem domu bo v ponedeljek, 8. junija, ob 20.30 zadnja predstava letosnjega Komigoja, in sicer komedija »Seks in ljubosumnost« v režiji Jaše Jamnika in v produkciji Šenjatobskega gledališča iz Ljubljane. V glavnih vlogah nastopajo Srečko Kermavner, Katarina Batagelj Glavač, Silvija Jovanovič, Boris Car, Bojan Vister, Katarina Lukšič, Tjaša Valentinič Novak in Mirjam Sedmak.



## V Tržiču našli pogrešano najstnico

V sredo zvečer so v Tržiču našli 16-letnico iz kraja San Donà di Piave, ki so jo pogrešali od ponedeljka, 1. junija. Najstnico so izsledili v zasebnem stanovanju, dolej še ni pojasnila, zakaj se je odaljila od doma. V ponedeljek se je 16-letnica okrog 17. ure odpravila na srečanje s prijateljicami. Noč na torek naj bi prespala pri prijateljici v Caorlah, vendar je tam zatem ni bilo. Zaradi tega je njena družina v sredo vložila prijavno o izginotju. Karabinjer iz San Donaja so preverili vse sledi, ki jih je mladenka pustila na spletu, tako da so se v sredo zvečer njihovi kolegi iz Tržiča odpravili do stanovanja, kjer je 16-letnica res bila. Zgodba se je tako srečno zaključila.

## Ipavec v Martinščini

V gostilni Al Poeta v Martinščini bo jutri ob 21. uri predstavitev prve zgoščenke harmonikarja in skladatelja Aleksandra Ipvaca. Med koncertom bo igralec Gabriele Benedetti prebiral poezije Marka Kravosa; vstop bo prost. Informacije po tel. 0481-99903.

## Mednarodna razstava

V palači Attems Petzenstein na goriškem Kornu bodo jutri ob 17.30 odprli razstavo del 70 odralih slikarjev in 27 mladih ustvarjalcev iz šol v Italiji, Avstriji in Sloveniji, ki se udeležujejo pete izvedbe bienalnega likovnega natečaja, posvečenega spominu goriškega podjetnika Daria Mulitscha. Ustvarjali so na prostu temo in na temo prve svetovne vojne v sodobnem imaginariju. Skupno je prispealo 205 del odralih slikarjev - iz Italije in še nekaterih držav - ter 50 del študentov. Izbor slik, ki bodo do 21. junija na ogled v Attemsovih palači, je opravila prva žirija, ki so jo sestavljali umetnostni kritiki, druga žirija pa je med temi, ki so prestali prvo selekcijo, izbrala zmagovalce. Razglasili jih bodo ob jutrišnjem odprtju, ko bodo tudi predstavili zajeten katalog z reprodukcijami vseh razstavljenih del.

## Glasba v Taboru

Danes in jutri bodo v Taboru pri Dornberku potekali XII. glasbeni večeri Tabor 2015. Današnji program se pričenja ob 20. uri s počaganjem cvetja ob 70. obletnici osvoboditve pri spomeniku padlim v Dornberku. Ob 20.30 sledi koncert Pihalnega orkestra Marezige na trgu pri zdravstvenem domu v Dornberku. Jutrišnji program, ki vključuje večer zborovske glasbe, se bo od 20.30 v taboru odvijal na treh prizoriščih, program bodo oblikovali akademski pevski zbor Tone Tomšič Univerze v Ljubljani, mladinski pevski zbor RTV Slovenija, ženska vokalna skupina Vikra, Primorski akademski zbor, mešani pevski zbor Vox Carniola Jesenice, Goriški komorni zbor in spremljajoči program. Ob 23. uri bodo na osrednjem trgu združeni zbori zapeli Vstajenje Primorske. (km)

## Gravner v Milanu

Na razstavi Expo v Milanu so med vrhunske proizvode Furlanije Julijanske krajine vključena tudi vina Joška Gravnerja z Oslavja. Od leta 2001 jih prideluje izključno z uporabo amfor, ki prihajajo iz Gruzije.

## GORICA - Jutri med 10. in 12. uro Glasbena matica odpira vrata novim gojencem

Odprta vrata in poskusne lekcije so brezplačne, koristne promocijske pobude, ki jih goriška Glasbena matica namenja otrokom (in njihovim staršem), ki razmišljajo o študiju glasbe, a bi potrebovali podrobnejše informacije, kot tudi neposrednega stika z raznimi glasbili. Šola vabi jutri, 6. junija, od 10. do 12. ure, na Dan odprtih vrat, ki se bo odvijaj na sedežu Glasbene matice v Gorici (Korzo Verdi 51). Profesorji šole

bodo na voljo za informacije o pouku in bodo zainteresiranim predstavili razna glasbila, ki spadajo v družine godal, brenkal, tolkal, pihal in trobil. Junija bo šola nudila tudi brezplačne poskusne lekcije iz vseh glasbil. Prijave bodo sprejemali na Dnevnu odprtih vrat, ob delavnikih (od ponedeljka do četrtek) pa v tajništvu šole od 11. do 13. ure (tel. 0481 531 508, naslov elektronske pošte gorica@glasbena-matica.org).

## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
MARZINI, Korzo Italia 89, tel. 0481-531443.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
BRAČAN (FARO), Ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
ALLA SALUTE, Ul. Cosulich 117, tel. 0481-711315.

**DEŽURNA LEKARNA V ŠKOCJANU**  
RAMPINO, Trg Venezia 15, tel. 0481-76039.

**DEŽURNA LEKARNA V MORARU**  
LAZZARI, Ul. Francesco Petrarca 15, tel. 0481-80335.

## Gledališče

**V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU V NOVI GORICI:** 5., 11. in 13. junija ob 20. uri filozofska komedija »Neumnost« (Rafael Sprengelburg). 6. junija ob 20. uri »Preobrazba« (Franz Kafka), nastopa Hrvaško narodno gledališče Split (s slovenskimi podnapisi). Informacije na blagajna@sng-ng.si ali po tel. 003865-3352247; več na www.sng-ng.si.

## Kino

### DANES V GORICI

**KINEMAX** Dvorana 1: 18.00 »Fury«; 20.45 »Cristiada«.  
Dvorana 2: 17.20 - 19.50 - 22.00 »Youth - La giovinezza«.  
Dvorana 3: 17.30 - 20.00 - 22.10 »E' arrivata mia figlia«.

### DANES V TRŽIČU

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.40 - 20.00 - 22.10 »San Andreas«.  
Dvorana 2: 17.20 - 19.45 - 22.10 »Fury«.  
Dvorana 3: 18.00 - 21.00 »La risposta è nelle stelle«.  
Dvorana 4: 17.30 - 20.00 - 22.10 »Le regole del caos«.  
Dvorana 5: 17.20 - 19.50 »Youth - La giovinezza«; 22.00 »Pitch Perfect 2«.

## Razstave

**MUZEJ AŠD SOVODNJE** v Sovodnjah je odprt vsak torek in četrtek 18.00-20.00.

**V GORICI:** v palači Attems na Kornu bo v soboto, 6. junija, ob 17.30 nagrajanje in odprtje razstave 5. mednarodnega slikarskega natečaja Dario Mulitsch; na ogled bo do 21. junija od torka do nedelje 10.00-17.00.

**V GRADU KROMBERKU** je na ogled razstava z naslovom »Sem puško zagledal in jokat začel (96. pehotni polk iz Karlovca na soški fronti)«.

**V KRMINU:** na sedežu društva Società Cormonese Austria v Ul. Matteotti 14 je na ogled razstava na temo italijanske vojaške okupacije Krmina od leta 1915 do 1917; do avgusta vsak dan 9.00-19.00.

**ZDRUŽENJE ANDOS** iz Gorice vabi na ogled skupinske razstave članic, ki so delujejo na tečaju slikarstva pod vod-

stvom Rosanne Braida z naslovom »Bacche e frutti« v trgovini La Viola ciocca na Trgu Sv. Antona 3 v Gorici. Ob razstavi bodo potekala predavanja: 5. junija ob 20.30 »Frutti e bacche graditi agli uccelli«, Enrico Rossi; 12. junija ob 20.30 »Bacche e frutti nell'arte«, Fulvia Zorzut.

**V GORICI:** v galeriji Kosič, Raštel 5/Travnik 61 (vhod skozi trgovino obutev Kosič) je na ogled razstava likovnih del, ki so nastala na 22. Mednarodni likovni delavnici »Slovenija odprta za umetnost 2014« na Sinjem Vrhu; po urniku trgovine do 6. junija.

## Čestitke

*Danes praznjujeta v Doberdobu zlato poroko GABRIJELA in PEPE. Tople čestitke jima pošljajo vsi Janeževči.*

*Pred 50 leti sta stopila na skupno življenjsko pot GABRIJELA in PEPE iz Doberdoba. Še na mnoga skupna leta vama želimo sosedje »s ped hriba«.*

## Koncerti

**JAZZ & WINE OF PEACE CONFIDENTIAL 2015** v Krminu: danes, 5. junija, ob 21.15 na Trgu Libertà bo koncert kvinteta Saya; v soboto, 6. junija, ob 21. uri bo v parku koncert skupine Metronomes. Vstop prost.

**SNOVANJA 2015** v organizaciji SCGV Emil Komel: danes, 5. junija, ob 20.30 bo skupina Girotondo d'Arpe predstavila glasbeno potovanje skozi ljudsko tradicijo južne Italije in južne Amerike »Mirando al sur...«. Koncert bo v prenovljenem Sedejevem domu v Števerjanu v sodelovanju z enogastronomskim praznikom Likof 2015

**FESTIVAL DVORNE GLASBE:** 7. junija ob 21. uri v goriškem gradu bo koncert z naslovom »Veri dulcis in tempore«, nastopa ens. La Doss'aura.

## Šolske vesti

**POLETNI KAMPI V DIJAŠKEM DOMU:** od 15.6. do 17.7. in od 24.8. do 11.9. za vse želje in starosti: jezikovni tečaji angleščine in španščine, košarkarski tabor (v sod. s ŽD Dom), tečaj fotografije (v sod. s Skupino 75) in videoklipov; gledališče, ples in glasba (priprava pravega muzikalja), vsakodnevno kopanje v Sesljanu (za srednješolce), adrenalinski park in druge ekskurzije, predvsem pa veliko zabave, v prijetni družbi. Iz Sovodenj in Doberdoba urejen prevoz. Cena zelo ugodna. Vpisovanje do zasedbe mest, tel. 0481-533495, od 13.00 do 18.30. www.dijaskidom.it

**PIKIN KAMP ZA OTROKE OD 4. DO 6. LETA V DIJAŠKEM DOMU:** kamp ludoteke Pikanogavičke, od 29.6. do 17.7. in od 24.8. do 11.9. Program: angleščina, ples in glasba, ekskurzije, animacija, ustvarjalne dejavnosti. Urvnik od 7.45 do 13.00 ali do 15.30; s poklicnimi vzgojiteljicami, v var-

stvu. Vpisovanje do zasedbe mest, tel. 0481-533495, od 13.00 do 18.30. www.dijaskidom.it

**V KANALU:** v soboto, 6. junija, bo ob 11.13 prispe muzejski vlak. Tokrat bo dogajanje na železniški postaji pope-

## SOVODNJE - Jutri med 8. in 13. uro

# Vrača se sejem

*Na voljo bodo domači pridelki in dobrote z raznih kmetij*

V Sovodnje se jutri vrača kmetijski in obrtniški sejem, ki je nastal na pobudo Stefana Bina in Nives Pellizon s kmetije La Pernice rossa in ob sodelovanju LAS Kras. S sejmom si prizadevajo za ovrednotenje krajenvih proizvodov v sodelovanju s kmetijami iz Sovodenj in bližnjih vasi na Krasu in v Brdih ter iz bolj oddaljenih krajev v Sloveniji in Veneitu. Sejem bo potekal enkrat na mesec med 8. in 13. uro, posvečen bo prodaji najboljših pridelkov in iz-

delkov sodelujočih kmetij, ki bodo ponujale olivno olje, vino, med, suhomesnate izdelke, sir, zelišča, rože, sadje, zelenjavno in jajca. Ne bodo manjkale razne vrste kokoši in zajec. Otroci se bodo lahko pozabavali na poniju. Sejem bo zatem ponovno 18. julija, 8. avgusta, 5. septembra, 3. oktobra in 7. novembra; prirejajo ga na travnik ob gostilni Francet. Več informacij je na voljo na telefonski številki 39 333-4318338 (Stefano Bin - Nives Pellizon)

stril harmonikaš Vid Žabar, možen bo ogled muzejske zbirke predmetov iz 1. svetovne vojne, na voljo bo promocijski material in ponudba izdelkov in pridelkov lokalnih ponudnikov; informacije po tel. 003865-3981213, tic.kanal@siol.net.

**V GORICI:** v Kulturnem centru Lojze Bratuž bo v sklopu niza »Srečanje pod lipami« v ponedeljek, 8. junija, ob 20.30 gost večera Karl Bonatti, univerzitetni profesor in veleposlanik Republike Slovenije ob izidu njegove knjige »Med izbiro in zgodovino - Spomini goriškega Slovenca«. Povor v avtorjem bo vodil urednik Goriške Mohorjeve družbe Marko Tavarčar. Prirejata KC Lojze Bratuž in Krožek za družbena vprašanja Anton Gregorčič.

**V TRŽIČU:** v občinski knjižnici v Ul. Cerviani 10 bo 11. junija ob 18. uri v sklopu »Knjižnih četrtkov« predstavitev knjige »Gorizia nella Grande Guerra« Roberta Covaza.

**OBČINSKI PRAZNIK V SOVODNJAH 2015** - Juninski večeri: 7. junija piknik na sedežu ribiškega društva Vipava; 10. junija ob 20.30 na sedežu društva v Gabrijah predvajanje dokumentarja »Ujeta voda«, Anje Medved in Nadje Velušček (projekt Living fountains); 11. junija ob 20.30 v centru KŠD Danica na Vrhu zgodovinska razstava in predstavitev knjige »Vrh 1915-2015«, prireja KD Danica; 16. junija ob 20. uri na Frnazi v Rupi (v primeru slabega vremena na sedežu društva) literarni večer s pesnikom in novinarjem Jurijem Paljkom; 20. in 21. junija šagra na Peči; 21. junija ob 9. uri na Vrhu pri Jamarski koči predstavitev delovanja Kraških krtov in ogled same Kraljice Krasa ter arheološke jame »Pogriže«; 21. junija ob 18. uri v Kulturnem domu Jožef Češčut v Sovodnjah slavnostna seja občinskega sveta s kulturnim programom in podelitev priznanj; ob sv. Ivanu kresovanje na Largi na Vrhu v organizaciji PD Vrh sv. Mihaela; 27. junija temovane v ribolovu v organizaciji ribiškega društva Vipava.

**V ŠTANDREŽU:** društvo Skultura 2001 ter otroci in vzgojiteljice otroškega vrtca iz Štandreža vabijo na svečano predajo vodnjaka na Trgu Sv. Andreja v ponedeljek, 8. junija, ob 10.30. Vodnjak je umetniško delo iz kamna kiparja Franca Kocjana in skupine kamnosekov iz Manč (Ajdovščina).

## Mali oglasi

**V OKOLICI GORIŠKE** železniške postaje damo v najem stanovanje z dnevnim prostorom, dvema spalnima in kopalnicami. Tel. 0481-522206 ob uri obedov ali pustiti sporobičilo.

## Pogrebi

**DANES V GRADIŠČU:** 10.00, Lino Blašon (iz tržiške bolnišnice) na pokopališču.

**DANES V TRŽIČU:** 12.00, Paola Spalato (iz Trsta) v baziliki Sv. Ambroža in na pokopališču.



## Hitri Gatlin v Rimu

RIM - Justin Gatlin je na sinočnjem mitingu Pietro Mennea za diamantno ligo v Rimu v teknu na 100 metrov zmagal v času 9,75 sekunde, kar je le za stotinko slabše od letošnjega najboljšega rezultata na svetu, ki ga je sam Gatlin dosegel v Dohi. Američan je na mitingu v Rimu zmagal tretjič zapored. V troskoku je Kubanc Pedro Pablo Pichardo dosegel odlično znamko 17,96 metra, kar je njegov tretji najboljši izid sploh.



## Nowitzki spet za Nemčijo

BERLIN - Nemški košarkarski zvezdnik Dirk Nowitzki se bo po štirih letih vrnil v nemško reprezentanco na letosnjem evropskem prvenstvu, ki bo potekalo od 5. do 20. septembra, potekalo v štirih državah, Franciji, Hrvaški, Latviji in Nemčiji. Prav dejstvo, da bo ena od štirih skupin prvega dela evropskega prvenstva potekala v Berlinu, je bil eden od razlogov, da se je 36-letni košarkar ameriške profesionalne ekipe Dallas Mavericks vráča v reprezentanco.

**NOGOMET** - Pred jutrišnjim finalom lige prvakov med Juventusom in Barcelono

# Favoriti so Katalonci

BERLIN - Barcelona in Juventus bosta jutri ob 20.45 v Berlinu igrala finale lige prvakov. Tako eni kot drugi bi z zmago v finalu pobrali trojček v tej sezoni, torej ob evropski kroni še domače prvenstvo in pokal. Vloga izrazitega favorita po mnenju večine priпадa Kataloncem, pri Juventusu pa imajo svoje zamisli. Barca bi z zmago ponovila trojček iz leta 2009, ko jo je še vodil Pep Guardiola, in bi postala prvi klub v zgodovini, ki bi dvakrat osvojil vse pomembne vorovike v sezoni.

Juventus, stara dama italijanskega nogometa, pa bi ob zmagi sploh prvič pobrala trojček trofej. Juventus je dvakratni evropski prvak (1985, 1996), kljub temu, da je na poti do finala izločil madridski Real, pa je vloga favorita namenjena Barceloni. Velik delež pri tej vlogi ima napadnali trio Lionel Messi, Neymar in Luis Suarez, ki so za mnoge nezaustavljivi.

»Moramo se zavedati, da se bomo znašli v težkih položajih, ampak tudi v takšnih, ki bodo lahko v našo korist. V Berlin ne potujemo le na izlet.

To je finale in pomeriti se z najboljšimi na svetu je pač pri tem nekaj normalnega. To nas ne bi smelo karkoli iztiriti, saj imajo moji fantje pravi karakter,« meni trener Allegri.

Žal na tekmi ne bo prišlo do težko pričakovanega dvoboja med Lusiom Suarezom in Giorgiem Chiellinijem. Branilec Juventusa je namreč poškodovan in bo moral izpustiti tekmo v Berlinu. Suarez in Chiellini sta bila v središču zanimanja na lanskem svetovnem prvenstvu v Braziliji, ko je Urugvajec v ramo ugriznil Italijana. Suarez je bil kaznovan s štirimi meseci prepovedi igranja, tako da je za svoj novi klub Barcelono, kamor je prestopal iz Liverpoola, lahko zaigral šele konec oktobra.

Chiellini ima težave z mišico na levi nogi, svoje mesto v ekipi pa bo prepustil Andrei Barzagliju, ki se je pred kratkim po poškodbi vrnil v ekipo, ali Angelu Ogbonni.

Na drugi strani Barcelona, ki igra v izjemni formi, vloge favorita ne jemlje tako, kot da je zmaga že v njeneh rokah. »Pripravili se bomo dobro, tako kot na vsako tekmo. Poskušali bomo držati žogo in pritiskati na Juventusove igralce, ko bodo oni pri njej. Zmaga bi pomenila trojček za nas in to je nekaj, kar vsakogar vznemirja. To se je namreč zgodilo le enkrat v zgodovini kluba in pove, kako težko je to dosegel,« poudarja trener Barcelone Luis Enrique.

Temu nekaj skrbi povzroča poskoda Andresa Inieste, a strateg Kataloncev pravi, da bo izvrstni vezist nadred do finala. S tem bi - ironično - lahko preprečil prijatelju in soigralcu Xaviju, da je prav igranje v finalu njegov zadnji nastop za Barcelono pred odhodom v Katar.

»Sem sem prišel pred 25 leti in niti v najbolj norih sanjah se nisem predstavljal stvari, ki sem jih izkusil. Jaz sem tisti, ki mora biti hvaležen. Zelo sem srečen,« pravi Xavi.

Chiellini zaradi poškodbe ne bo igral. Odpadel je tako dvobojo s Suarezom, ki je Italijana na SP v Braziliji ugriznil v ramo (na fotografiji)

ANSA



Pokal prvakov oz. liga prvakov je doslej osvojilo 21 klubov. Prvič so tekmovanje organizirali leta 1956, na finalu v Parizu pa je slavil Real Madrid, ki je bil letos tudi branilec lanskega naslova, a ga je Juventus izločil v polfinalu.

**10 zmag:** Real Madrid

**7 zmag:** Milan

**5 zmag:** Liverpool, Bayern München

**4 zmage:** Ajax Amsterdam, Barcelona

**3 zmage:** Manchester United, Inter Milano

**2 zmagi:** Benfica Lizbona, Nottingham Forest, Juventus, Porto

**1 zmaga:** Celtic Glasgow, Feyenoord Rotterdam, Aston Villa, Hamburger SV, Steaua București, PSV Eindhoven, Chelsea, Crvena zvezda, Olympique Marseille, Borussia Dortmund.

## TENIS - Ženski del Roland Garrosa Finale Šafarova - Serena Williams



ANSA

## Capello bo tožil Rusa Tolstiha

MOSKVA - Fabio Capello bo zaradi klevetanja tožil nekdanjega predsednika ruske nogometne zveze Nikolaja Tolstiha. Capello je na čelu ruske reprezentance od leta 2012, Tolstih pa ga je obtožil, da ima poleg ruske zveze skriti dogovor in pogodbo s še eno nogometno sredino. Capello je v nemilost pri nekdanjem predsedniku prišel potem, ko je razkril, da mu ruska zveza ni izplačala vseh plač. Višina njegove plače je razburila rusko javnost, nakar je vodstvo zveze zneske italijanskemu strategu, ki je pred tem vodil izbrano vrsto Anglije, prenehalo izplačevati.

»Ne vemo, zakaj se Capello ni pritožil prej, da mu dolgujemo denar. Prav govorovo je imel še eno pogodbo z neko drugo ekipo, ki mu je letno navrgla 10 milijonov evrov. Kako si lahko trener neke reprezentance to privošči,« je med drugim za spletno stran LifeNews dejal Tolstih, ki je moral v nedeljo po nezaupnici odstopiti s položaja predsednika ruske zveze.

Tolstih ni razkril, kje je dobil informacije o vzporednem Capellovem dogovoru, Italijana pa je pred odstopom še pozval, da se dobita in razčistita zadeve, a se Capello vabilu ni odzval. Capello je zaradi klevetanja zato že zagrozil s tožbo. Njegova letna plača na čelu zbornajne komande naj bi bila okrog sedem milijonov evrov.

## Sassari povečal prednost

SASSARI - V četrti tekmi polfinala končnice košarkarske A1-lige je Sassari z 80:67 premagal milanski Armani in zdaj vodi s 3:1 v zmaghah. Do uvrstitev v finale mu manjkal le še ena zmaga. Peta tekma bo jutri v Miljanu

PARIZ - Čehinja Lucie Šafarova je v prvem polfinalnem dvoboju odprtega prvenstva Francije v Parizu s 7:5, 7:5 premagala Srbkinjo Ano Ivanović, ki je v Parizu slavila leta 2008. Njena tekmica v jutrišnjem finalu pariškega turnirja bo prva igralka sveta Američanka Serena Williams, ki je bila s 4:6, 6:3, 6:0 boljša od Švicarke Timea Bacsinszky.

Ivanovićeva je bila v prvem nizu že vodila s 4:1 in 5:2, vendar se je Šafarova vrnila v igro, osvojila pet iger zapored in povedla z 1:0. Sedma igralka sveta je bila v drugem nizu na robu poraza, saj je Čehinja na svoj servis povedla s 5:3. Tokrat je bila srbska igralka tista, ki je odbila napad in po četrti zaključni žogici izenačila izid z 5:5. Toda Šafarova se ni predala, svoji nasprotnici je že v naslednjem igri odvzela servis ter v nadaljevanju dvobača po nekaj manj kot dveh urah le izkoristila tretjo zaključno žogo za svoj prvi finalni nastop na grand slam turnirjih.

Drugi polfinalni dvoboj se je začel s presenečenjem in zmago Timee Bacsinszky v prvem nizu. V njem je Švicarka, ki bo 8. junija dopolnila 26 let uspevala prav vse. Toda šest let starejša prva igralka sveta, ki je v Parizu zmagala leta 2002 in predlani, se je kot v drugem nizu le prevzela vjeti igre v svoje roke, prevladovala v servisu in drugi niz zanesljivo dobita s 6:3. Še bolj prepričljiva je bila v tretjem, v katerem svoji nasprotnici ni oddala niti igre.

Danes bosta na sporedu moška polfinalna dvobača Djoković - Murray in Wawrinka - Tsonga. Danes bosta na sporedu moška polfinalna dvobača Djoković - Murray in Wawrinka - Tsonga. Danes bosta na sporedu moška polfinalna dvobača Djoković - Murray in Wawrinka - Tsonga.

## NOGOMET Chuck Blazer priznal korupcijo

NEW YORK - Glavna priča FBI na zaslišanju vrha Fife v New Yorku Chuck Blazer priznavata, da je izvršni odbor krovne nogometne zveze pri dodelitvi svetovnih prvenstev 1998 in 2010 prejel podkupnine. Poleg tega je sam skupaj z drugimi sprejel denar v povezavi z dodeljevanjem televizijskih pravic pri različnih turnirjih Gold Cup med letoma 1998 in 2003. Danes 70-letni Blazer je bil dolga leta član izvršnega odbora Fife in velja v zdajšnji preiskavi za krovno pričo v procesu ameriških oblasti proti funkcionarjem Fife. Blazer, ki boleha za hudo obliko raka, je svojo krivdo priznal že leta 2013, nato pa proti plačilu varčnine v višini 10 milijonov ameriških dolarjev lahko užival prostost. Njegovo pričanje v teh dneh poteka iz bolnišnice v New Yorku.

**KAJAKAŠTVO** - Primorec Nejc Žnidarčič je na evropskem prvenstvu v spustu na divljih vodah v Banja Luki osvojil bronasto odličje. Z največjih tekmovanj ima že 15 kolajn.

**ODOBOJKA** - Moška ekipa Prate iz Pordenona, ki je bila še lani nasprotnik Slovenske Tabor v B2-ligi, je izpadla iz končnice za napredovanje v A2-ligo. Obtičala je na pragu finala.



**KOLESARSTVO** - Miha Peterlin, na Giru slovenski maser Avstralca Michaela Matthewsa

# »Skrbiš za logistiko, si mamica, psiholog in še marsikaj drugega«

*Večerna masaža je le konec napornega dneva, polnega zadolžitev - Občudoval Polanca*

*Uspeh kolesarja temelji predvsem na kakovostni kolesarski ekipi. Ta pa ni zgolj tista, ki pritiska na pedale. Brez ustrezne pomoči maserjev v tem vztrajnostnem športu res ne gre.*

*V profesionalnem okolju so dobro poznane spretne maserske roke Mihe Peterlina iz Ivančne Gorice. Dolenc je član osebja avstralske ekipe Orica-GreenEDGE, ki je letos na etapni dirki po Italiji že odnesla nekaj uspehov. O Avstralcih pa Peterlin tako pravi: »Prej sem bil v nemški ekipi, kjer nič ni bilo prepuščeno naključju. Bilo pa je veliko bolj napeto. Med Avstralci je vzdusje v ekipi veliko bolj sproščeno in prijetno, ampak moraš biti vajen takega načina dela. Veliko dela je na ramenih maserjev.«*

**Kako vas je pot zanesla vse do avstralske ekipe?**

Začel sem pri nekem lokalnem klubu leta 2007, nato sem dve leti sodeloval s slovenskim kontinentalnim klubom Adria Mobil in slovensko reprezentanco, kasneje pri nemškem Milramu, sicer moji prvi izkušnji med ProTour klubbi. Sodeloval pa sem še z ameriškim moštvo, zdaj pa sem že štiri sezone v štabu avstralske ekipe Orica-GreenEDGE.

**Nedvomno veliko potujete. Lani ste bili prisotni na vseh treh velikih etapnih dirkah. Kateri pa so vaši letošnji nadaljnji načrti?**

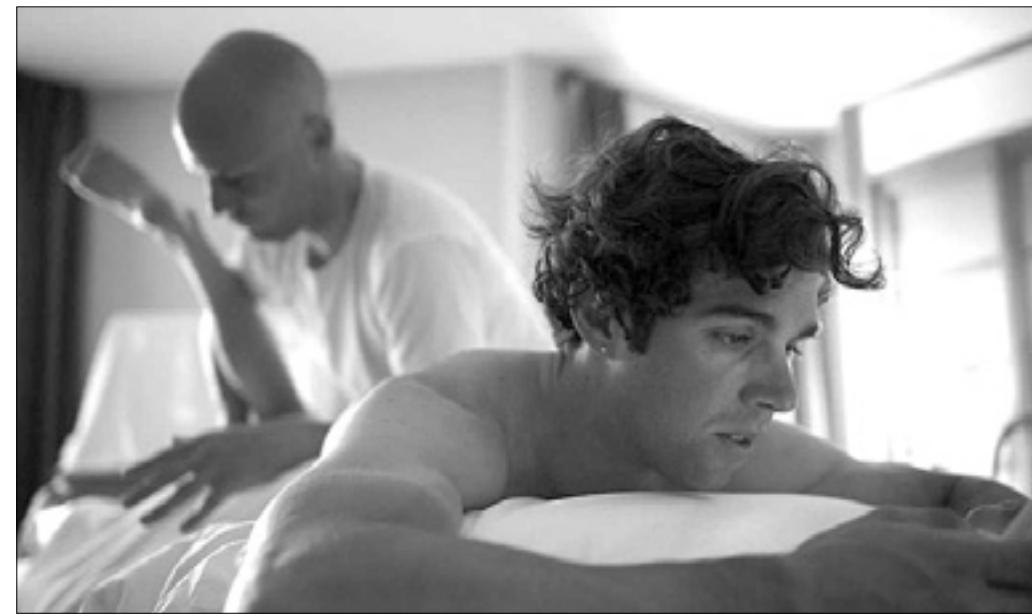
Letos sem bil že novembra in decembra na trening kampih v Avstraliji, spremjal sem ekipo na dirki v Maleziji in še v Baskiji. Na Giru pa je bil plan, da Michael Matthews in Simon Gerrans odstopita po dveh tretjinah etap, tako sem šel tudi sam prej domov in se trenutno pripravljam na odhod v Korejo.

**To se pravi, da najbolj masirate ravno ta dva kolesarja, ki sta med drugim letos oblekla rožnato majico na prvih etapah, ali pa se posvečate tudi drugim članom ekipe?**

Masiram vse, vendar najbolj se posvečam Matthewsu. Slednji bi moral z ekipo nastopiti tudi na prihodnjih etapnih dirkah po Sloveniji, na kateri sem zraven že vrsto let, nazadnje pa je pokrovitelj vsilil moštvo dirko po Koreji, ki ni najbolj primerena za pravilo na Tour. Matthews bo zato ostal v Evropi, sam pa bom moral po planu v Azijo.

**Lahko opisete svoj delavni dan na večji etapni dirki?**

Skupaj z ostalimi maserji vstajam zelo zgodaj. Običajno smo štirje maserji, ki si med sabo delimo naloge. Skrbimo od hrane do pijače, v bistvu vse kar bodo kolesarji porabili na progi. Eden se posveti samo polnjenju bidonov, sicer jih lahko pri-



Med masiranjem Michaela Matthewsa

pravi tudi do 300 na dan. Ob tem poskrbimo tudi da hrano osebja.

Tako po startu etape se tretjina osebja že odpravi v hotel v bližini cilja in pripravi sobe kolesarjem, ostali pa delimo »lunch-pakete« in bidone na trasi. Sledi pa gotovo večerna masaža. Nismo pa samo maserji. Rekel bi, da smo prave dekllice za vse. Maser si mogoče dve uri, v preostalem času skrbiš za logistiko, si mamica, psiholog in marsikaj drugega.

**Imate kakšno posebno anekdoto o komaj zaključenem Giru?**

Teh je zelo veliko. Vedno se zgoditi kaj nepredvidljivega, kar želiš obrniti v šalo, saj okrog tebe je toliko stresa in je najboljše, da raje razbremenil situacijo. Na neki etapi letos smo se posluževali enega moštvencega avtobusa za prevoz kolesarjev v cilj, drugega pa za njihov prevzem v cilju. Vso opremo smo pozabili na prvem avtobusu. Padli so trije kolesarji Orice in v cilju nismo imeli drugega kot nekaj brisač. Veliko je improvizacije pri tem poslu, stalno moraš razmišljati in najti najustreznejše rešitve.

**Klub improvizacij pa ste na letošnjem Giru dosegli kar nekaj uspehov v prvem tednu, celo trije vaši kolesarji so oblekli rožnato majico, slavili ste v mošvenem kronometru, Matthews je**

**osvojil tudi etapno zmago. So vas ti uspehi v prvem tednu presenetili?**

Iskreno povestan sem upal še na kak drug uspeh. Lani je bil naš začetek celo boljši. Kar pa se tiče letošnjega Gira bi lahko boljše speljali še kakšno etapo, vendar so bile te težje od pričakovane. Res pa je, da naša ekipa trenutno ne razpolaga s kolesarjem, ki bi se lahko kosal za končno zmago na veliki etapni dirki, mogoče največ na tedenskem tekmovanju.

**Katerega kolesarja najbolj cenite?**

Gotovo Kanadčana Svein Tufta, ki je lani oblekel roza majico v Belfastu. On je res izredna osebnost, sicer pa jih bo kmalu dopolnil 39. Je izreden specialist za vožnjo na kronometer. Pred Girom je grdo padel, tako da smo ga letos močno pogrešali.

**Ste v stiku tudi z drugimi slovenskimi kolesarji?**

Seveda. Videvamo se zjutraj na startih, kjer se zakriči marsikatero slovensko besedo. Zelo sem se veselil etapne zmage Polanca, kar je v mojih očeh največja zmaga slovenskih kolesarjev na daljših etapnih dirkah in to predvsem, ker se mu je posrečilo na gorski etapi.



Miha Peterlin

**Ali je svet kolesarstva v zadnjih letih čistejši kot pred leti? Je mogoče uvedba biološkega potnega lista otežila te, ki so si pomagali z jemanjem nedovoljenih poživil ali to še delajo?**

Vstopil sem v profesionalno okolje leta 2010 in nisem videl ničesar, nobenih igel, neobičajnih nadomestkov ali podobnega, kar je prej tudi krožilo. V naši ekipi je pristop do te tematike zelo strog, še sam sem dvakrat letno testiran.

Prepričan sem, da profesionalne ekipe nimajo več tega sistemskoga dopinga, je pa pri kontinentalnih ekipah in takih manjših vse bolj vprašljivo. Imaš lahko fante, ki niso najbolj »inteligenti« in na račun pogodb, predvsem izven nadzora, bi lahko doma naredili nekaj nedovoljenega.

Lahko dodam, da je pred mojim odhodom po dveh tretjinah Gira celotna ekipa opravila že 5 ali 6 jutranjih proti dopisniških kontrol. Dvomim, da je še kak šport bolj nadzorovan.

**Boste ekipo spremljali na Tour?**

Letos, po šestih letih, prvič upam, da ne bom šel na Tour, tako si bom lahko privoščil malo počitnic, ni pa še popolnoma dorečeno.

**Vuelta, Tour ali Giro, katerega zberete in zakaj?**

Prijaznejši mi je Giro. V Italiji je dobra hrama, dobri so tudi hoteli, vse je bolj sproščeno. Tour je fizično napornejši. Vuelta pa je z dolgimi transferji zelo dolgočasna, tudi veliko manj gledalcev je ob progri.

**Malo za šalo malo zares. Ste kdaj slišali za športnega delavca in predsednika Zsđsi Ivana Peterlina?**

Misljam, da sem o tem bral. Vem, da so Peterlini tudi v Trstu. Spraševal sem svoje stare starše o njih, tako da vem, da s tržaškimi Peterlini nismo v sorodstvu.

*Andrej Marušič*

## NOGOMET - Jutri Finale lige prvakov na Padričah

Finale lige prvakov bodo med drugim predvajali tudi na Padričah v športnem centru Gaje. Večerni nogometni spektakel bo stekel v sklopu medvaškega malonogometnega turnirja v organizaciji padriško-gropske skupine Luna Puhna. Tekme bodo jutri in pojutrišnjem, nastopalo pa bo deset ekip. Poskrbljeno bo tudi za glasbo in topel prigrizek.

## V Zgoniku vneto igrajo šah

Prejšnji teden so na zgoniški osnovni šoli imeli šahovski turnir, na katerem je nastopilo kar 54 otrok z nabrežinske, šempoljske in zgoniške šole. Po predvidevanjih so se na prva mesta uvrstili izkušeni učenci šole 1. maja 1945 iz Zgonika Martina Gruden (6/6), Ivana Grilanc, Stefano Taucer (oba 5/6) in Kasia Vodopivec (4/6), pohvalo za prizadevnost pa zaslužijo tudi vsi ostali. V okviru vaškega praznika pa je bil v Zgoniku v nedeljo turnir, na katerem je zmagala Lejla Juretič (6/6) pred Ladijem Brescianijem, ki je osvojil isto število točk, a je izgubil v neposrednem dvoboju.

V soboto, 19. junija, ob 16. uri bo po-doben turnir na Prosek. (Marko Oblak)

## JADRANJE - Razred optimist Tinej Sterni (Sirena) je na državnem finalu nabiral dragocene izkušnje

Osemdeset najboljših mladičev v otroškem razredu optimist se je od sobote do torka borilo v Pescari na drugi (in zadnji) kriterijski regati za nastop na svetovnem in evropskem prvenstvu. Med njimi je bil tudi član Sirene Tinej Sterni, ki si je od članov slovenskih klubov edini prizobil pravico za nastop na državnem finalu. Na SP se je uvrstilo najboljih pet posadk, na EP pa še pet jadralcev in tri jadralke. Sterni je nastope zaključil daleč od vrha, na 57. mestu: v prvih štirih plovih je občutil velik pritisk, slabo startal in dosegal uvrstitev v drugi polovici lestvice, zadnji dve regati pa je izpeljal v slogu svojih sposobnosti in osvojil 7. in 10. mesto, čeprav je potem utrel diskvalifikacijo.

»Že z uvrstitevijo na zadnjo kriterijsko regato smo dosegli zastavljeni cilj, tako da si tu rezultatskih ciljev nismo postavljali. Regata v Pescari je bila pomembna predvsem za nabiranje izkušenj: Tinej je bil med mlajšimi mladiči, in tej starostni kategoriji lahko tekmuje še tri leta,« je ocenil trener Robert De Lucia. »Svoj maksimum je že dosegel na prvi selekciji, kjer si je v močnem vetru prizobil uvrstitev,« je še dodal trener. Za Sireno je



bila že sama uvrstitev na drugo državno kriterijsko regato pravi uspeh, saj že desetletje ni imel klub uvrščenih optimistov na tej ravni.

Delovanje pri Sireni se bo z zaključkom šolskega leta še okreplilo, otroke v otroškem razredu čaka niz regat, kjer bodo med drugim tudi nabirali kilometri pred drugo kriterijsko regato za nastop na državnih prvenstvih.



## Kotalkarji Poleta uspešni

Opensko kotalkališče Pikelc je bilo v preteklih dneh prizorišče dveh tekem najmlajših. V torek je openski klub Polet organiziral prvi deželni pokal CONI, na katerem so nastopili tekmovalci iz cele dežele v štirih mladiških kategorijah. Vsako društvo je lahko prijavilo le enega tekmovalca za vsako kategorijo. Za Polet je natopilo pet tekmovalcev (*na fotografiji*). Zmagal je v deželnem konkurenčnem prizoril Kevin Zeni med najmlajšimi A; bronaste so bile Sani Gregorji (najmljša A), Sara Hlabjan (najmljša B) in Sofia Novi (naraščajnice), Giulia Convicini pa je bila 5.

Konec maja pa je Polet gostil tudi Mladinske igre, na katerih je nastopilo 50 nadobudnih kotalkarjev in kotalkaric iz Trsta. Člani Poleta so osvojili kar osem kolajn: pri najmlajših deklicah so na zmagovalni oder stopile tri kotalkarice iz društva Polet. Najvišjo stopničko je zasedla Perin Rossella, sledila Aleksandra Zenič in Liza Emili. Pri začetnicah je na zmagovalno stopničko stopila Angelina Spera, Luka Peca pa je zmagal v kategoriji upi, Sara Hlabjan med cicibankami B, Jihan Heibi pa pri najstarejših deklicah. Sani Gregorji je osvojila drugo mesto v kategoriji cicibanke, četrta je bila Rachele Hrovatin.

Društvo Polet se je obokrat izkazalo kot odličen gostitelj in organizator.



**ODBOJKA** - Državni finale mladincev v Abanu Terme

# Olympia najmanj že v osmini finala

*Prvi dan dosegli dve prepričljivi zmagi*

Mladinci Olympie so odlično začeli svojo pot na državnem finalu prvenstva under 19 v kraju Abano Terme. Po prvem dnevu so nepremagani, z dvema zmagama pa so se že uvrstili v osmino finala, ki bo danes popoldan. Še prej se bodo v dopoldanskih urah s prvakom Lacijskim M.Roma pomerili za prvo mesto v svoji kvalifikacijski skupini in boljše izhodišče v nadaljevanju prvenstva.

V prvem včerajšnjem srečanju so gorški fantje zelo prepričljivo strelili odpornost Santa Croce, prvaka Toskane, ki ga trenira nekdanji dolgoletni prvovligaš in reprezentant Marco Bracci. Premoč naše ekipa je bila očitna, tako da je lahko trener Marchesini uvrstil na igrišče skoraj vse svoje fante. Začel je sicer s postavo, v kateri so, poleg standardnih B-ligašev Jernea Terpina na krilu in Samuela Princija na podajalskem mestu, igrali še korektor Bossi, cen-

tra Cobello (oba sta v minuli sezoni kot posojena igralca branila barve tržiškega Financantieri Tržič) in Manfreda, drugo kriko Corsi in liberu Š. Čavdek.

Dost bolj zahtevna je bila popoldanska tekma proti Vibo Valentii. Mladinska ekipa kalabrijskega A2-ligaša je dopoldne po vodstvu z 2:0 po petih setih klonila pred ekipo M.Roma. Čeprav je njihove igralce zaradi napornega jutra proti koncu tekme proti Olympia zajela določena utrujenost, niso prav ničesar podarili našim fantom, saj so v 4 setih z napakami poklonili le šestnajstoč (5, 5, 4, 2), vse druge si je moral Olympia prigrati s svojimi močmi. Odbojkari Vibra so svoje servise osredotočili na Jerneja Terpina, z namenom, da bi ga iztririli, a je Števerjanec - skupaj z liberom Štefanom Čavdom, odlično sprejemal, na mreži pa je bil razred zase (tako kot že na dopoldanski tekmi) in je na koncu »pridelal« kar 40 točk. Posebno v tretjem, ključnem setu, je bil njegov doprinos odločilen. A ni bil edini protagonist. Z dobrimi odstotki sta napadala oba centra, Corsi je bil zelo učinkovit v uvodnem in sklepnom setu, Waschl pa se je izkazal na servisu.

Čeprav Olympia na prvenstvu v primerjavi z lanskim nastopom na sklepni fazi prvenstva nastopa na papirju oslabljena, je prvi dan prvenstva v Venetu igrala še bolj suvereno kot lani, ko je na koncu presenetila z osvojitvijo visokega končnega 6. mesta.

»Smo izkušeneji. Fantje so igrali zelo samozavestno, z zmagovalno miselnostjo, zelo konkretno, iz težkih situacij so se hitro pobrali. Čeprav v petih različnih klubih, so prav vsi igrali v minuli sezoni na dokaj visoki rati.

Jernej Terpin 63 točk v enem dnevu!

FOTODAMJ@N

vni (od B do D-lige, op. ur.) in to se pozna,« je prvi dan ocenil vodja odprave v Abano Terme Andrej Vogric.

Nagrada za včerajšnji zmagi je bila po tekmi sprostitev v hotelskem bazenu, a danes jih čakata novi bitki, predvsem popoldanska na direkten izpad. Odločala bo o tem, ali se bo Olympia do nedelje borila za uvrstitev od 1. do 8. mesta ali se bo vrnila domov. A minimalen cilj je že dosežen. (ak)

**Olympia - Lupi Santa Croce 3:0 (25:18, 25:20, 25:16)**

Olympia: Terpin 23, Cobello 9, Manfreda 5, Bossi 7, Corsi 6, S. Komjanc 2, Princi 2, Russian, Lupoli, Pahor 0, Waschl 5, Š. Čavdek (L), A. Čavdek (L2).

**Olympia - Tonno Callipo Calabria 3:1 (25:15, 22:25, 26:24, 25:18)**

Olympia: Terpin 40, Cobello 7, Manfreda 10, Bossi 7, Corsi 9, S. Komjanc 0, Princi 2, Russian, Franzot, Pahor 0, Waschl 5, Š. Čavdek (L), A. Čavdek (L2).

**Ostala izida:** M.Roma - Tonno Callipo 3:2 (22:25, 26:28, 25:16, 25:16, 19:17), M.Roma - Lupi Santa Croce 3:0 (25:23, 29:27, 26:24). **Danes:** ob 8.45 Tonno Callipo - Lupi Santa Croce; ob 10.45 M.Roma - Olympia

Že jutri pa bo v športni palači v Krminu sklepna faza gorškega pokrajinskega prvenstva under 12. Mešana ekipa Arcobaleno Mavrica bo proti ekipi Estvolley branila prvo mesto, ki ga je v rednem delu dosegla, ne da bi izgubila set. Obe finalistki sta gladko zmagali na polfinalni tekmi proti ekipi Financantieri Femm. oz. Millennium Azzurra, ki se bosta ob 16.30 pomerili za tretje mesto. Finalna tekma za prvo mesto bo ob 18. uri.



## Val Arcobaleno za deželni in pokrajinski naslov

V nedeljo bo v Červinjanu deželni finale v ženski kategoriji under 13. Na stopu na finalu si je prislužila tudi ženska ekipa Val Arcobaleno, ki je sicer v gorški pokrajini zasedla drugo mesto, je pa bila med ženskimi ekipami najboljša. Prvo mesto je osvojila druga ekipa Vala - Val M, ki pa so jo v celoti sestavljali fantje. Ob 15. uri se bo Val Arcobaleno v polfinalu pomeril z videmsko ekipo Rizzi Volley. Drugi polfinale bosta igrala tržaški Coselli in ekipa Assio Fiume Veneto. Ob 16.30 bo na vrsti še finale za 3. mesto, ob 17.30 pa finalna tekma za osvojitev deželnega naslova.

Naši žurnalisti vabijo vabijo v Krminu sklepna faza gorškega pokrajinskega prvenstva under 12. Mešana ekipa Arcobaleno Mavrica bo proti ekipi Estvolley branila prvo mesto, ki ga je v rednem delu dosegla, ne da bi izgubila set. Obe finalistki sta gladko zmagali na polfinalni tekmi proti ekipi Financantieri Femm. oz. Millennium Azzurra, ki se bosta ob 16.30 pomerili za tretje mesto. Finalna tekma za prvo mesto bo ob 18. uri.

Že jutri pa bo v športni palači v Krminu sklepna faza gorškega pokrajinskega prvenstva under 12. Mešana ekipa Arcobaleno Mavrica bo proti ekipi Estvolley branila prvo mesto, ki ga je v rednem delu dosegla, ne da bi izgubila set. Obe finalistki sta gladko zmagali na polfinalni tekmi proti ekipi Financantieri Femm. oz. Millennium Azzurra, ki se bosta ob 16.30 pomerili za tretje mesto. Finalna tekma za prvo mesto bo ob 18. uri.

Že jutri pa bo v športni palači v Krminu sklepna faza gorškega pokrajinskega prvenstva under 12. Mešana ekipa Arcobaleno Mavrica bo proti ekipi Estvolley branila prvo mesto, ki ga je v rednem delu dosegla, ne da bi izgubila set. Obe finalistki sta gladko zmagali na polfinalni tekmi proti ekipi Financantieri Femm. oz. Millennium Azzurra, ki se bosta ob 16.30 pomerili za tretje mesto. Finalna tekma za prvo mesto bo ob 18. uri.

Že jutri pa bo v športni palači v Krminu sklepna faza gorškega pokrajinskega prvenstva under 12. Mešana ekipa Arcobaleno Mavrica bo proti ekipi Estvolley branila prvo mesto, ki ga je v rednem delu dosegla, ne da bi izgubila set. Obe finalistki sta gladko zmagali na polfinalni tekmi proti ekipi Financantieri Femm. oz. Millennium Azzurra, ki se bosta ob 16.30 pomerili za tretje mesto. Finalna tekma za prvo mesto bo ob 18. uri.

Že jutri pa bo v športni palači v Krminu sklepna faza gorškega pokrajinskega prvenstva under 12. Mešana ekipa Arcobaleno Mavrica bo proti ekipi Estvolley branila prvo mesto, ki ga je v rednem delu dosegla, ne da bi izgubila set. Obe finalistki sta gladko zmagali na polfinalni tekmi proti ekipi Financantieri Femm. oz. Millennium Azzurra, ki se bosta ob 16.30 pomerili za tretje mesto. Finalna tekma za prvo mesto bo ob 18. uri.

Že jutri pa bo v športni palači v Krminu sklepna faza gorškega pokrajinskega prvenstva under 12. Mešana ekipa Arcobaleno Mavrica bo proti ekipi Estvolley branila prvo mesto, ki ga je v rednem delu dosegla, ne da bi izgubila set. Obe finalistki sta gladko zmagali na polfinalni tekmi proti ekipi Financantieri Femm. oz. Millennium Azzurra, ki se bosta ob 16.30 pomerili za tretje mesto. Finalna tekma za prvo mesto bo ob 18. uri.

Že jutri pa bo v športni palači v Krminu sklepna faza gorškega pokrajinskega prvenstva under 12. Mešana ekipa Arcobaleno Mavrica bo proti ekipi Estvolley branila prvo mesto, ki ga je v rednem delu dosegla, ne da bi izgubila set. Obe finalistki sta gladko zmagali na polfinalni tekmi proti ekipi Financantieri Femm. oz. Millennium Azzurra, ki se bosta ob 16.30 pomerili za tretje mesto. Finalna tekma za prvo mesto bo ob 18. uri.

Že jutri pa bo v športni palači v Krminu sklepna faza gorškega pokrajinskega prvenstva under 12. Mešana ekipa Arcobaleno Mavrica bo proti ekipi Estvolley branila prvo mesto, ki ga je v rednem delu dosegla, ne da bi izgubila set. Obe finalistki sta gladko zmagali na polfinalni tekmi proti ekipi Financantieri Femm. oz. Millennium Azzurra, ki se bosta ob 16.30 pomerili za tretje mesto. Finalna tekma za prvo mesto bo ob 18. uri.

Že jutri pa bo v športni palači v Krminu sklepna faza gorškega pokrajinskega prvenstva under 12. Mešana ekipa Arcobaleno Mavrica bo proti ekipi Estvolley branila prvo mesto, ki ga je v rednem delu dosegla, ne da bi izgubila set. Obe finalistki sta gladko zmagali na polfinalni tekmi proti ekipi Financantieri Femm. oz. Millennium Azzurra, ki se bosta ob 16.30 pomerili za tretje mesto. Finalna tekma za prvo mesto bo ob 18. uri.

Že jutri pa bo v športni palači v Krminu sklepna faza gorškega pokrajinskega prvenstva under 12. Mešana ekipa Arcobaleno Mavrica bo proti ekipi Estvolley branila prvo mesto, ki ga je v rednem delu dosegla, ne da bi izgubila set. Obe finalistki sta gladko zmagali na polfinalni tekmi proti ekipi Financantieri Femm. oz. Millennium Azzurra, ki se bosta ob 16.30 pomerili za tretje mesto. Finalna tekma za prvo mesto bo ob 18. uri.

Že jutri pa bo v športni palači v Krminu sklepna faza gorškega pokrajinskega prvenstva under 12. Mešana ekipa Arcobaleno Mavrica bo proti ekipi Estvolley branila prvo mesto, ki ga je v rednem delu dosegla, ne da bi izgubila set. Obe finalistki sta gladko zmagali na polfinalni tekmi proti ekipi Financantieri Femm. oz. Millennium Azzurra, ki se bosta ob 16.30 pomerili za tretje mesto. Finalna tekma za prvo mesto bo ob 18. uri.

Že jutri pa bo v športni palači v Krminu sklepna faza gorškega pokrajinskega prvenstva under 12. Mešana ekipa Arcobaleno Mavrica bo proti ekipi Estvolley branila prvo mesto, ki ga je v rednem delu dosegla, ne da bi izgubila set. Obe finalistki sta gladko zmagali na polfinalni tekmi proti ekipi Financantieri Femm. oz. Millennium Azzurra, ki se bosta ob 16.30 pomerili za tretje mesto. Finalna tekma za prvo mesto bo ob 18. uri.

Že jutri pa bo v športni palači v Krminu sklepna faza gorškega pokrajinskega prvenstva under 12. Mešana ekipa Arcobaleno Mavrica bo proti ekipi Estvolley branila prvo mesto, ki ga je v rednem delu dosegla, ne da bi izgubila set. Obe finalistki sta gladko zmagali na polfinalni tekmi proti ekipi Financantieri Femm. oz. Millennium Azzurra, ki se bosta ob 16.30 pomerili za tretje mesto. Finalna tekma za prvo mesto bo ob 18. uri.

Že jutri pa bo v športni palači v Krminu sklepna faza gorškega pokrajinskega prvenstva under 12. Mešana ekipa Arcobaleno Mavrica bo proti ekipi Estvolley branila prvo mesto, ki ga je v rednem delu dosegla, ne da bi izgubila set. Obe finalistki sta gladko zmagali na polfinalni tekmi proti ekipi Financantieri Femm. oz. Millennium Azzurra, ki se bosta ob 16.30 pomerili za tretje mesto. Finalna tekma za prvo mesto bo ob 18. uri.

Že jutri pa bo v športni palači v Krminu sklepna faza gorškega pokrajinskega prvenstva under 12. Mešana ekipa Arcobaleno Mavrica bo proti ekipi Estvolley branila prvo mesto, ki ga je v rednem delu dosegla, ne da bi izgubila set. Obe finalistki sta gladko zmagali na polfinalni tekmi proti ekipi Financantieri Femm. oz. Millennium Azzurra, ki se bosta ob 16.30 pomerili za tretje mesto. Finalna tekma za prvo mesto bo ob 18. uri.

Že jutri pa bo v športni palači v Krminu sklepna faza gorškega pokrajinskega prvenstva under 12. Mešana ekipa Arcobaleno Mavrica bo proti ekipi Estvolley branila prvo mesto, ki ga je v rednem delu dosegla, ne da bi izgubila set. Obe finalistki sta gladko zmagali na polfinalni tekmi proti ekipi Financantieri Femm. oz. Millennium Azzurra, ki se bosta ob 16.30 pomerili za tretje mesto. Finalna tekma za prvo mesto bo ob 18. uri.

Že jutri pa bo v športni palači v Krminu sklepna faza gorškega pokrajinskega prvenstva under 12. Mešana ekipa Arcobaleno Mavrica bo proti ekipi Estvolley branila prvo mesto, ki ga je v rednem delu dosegla, ne da bi izgubila set. Obe finalistki sta gladko zmagali na polfinalni tekmi proti ekipi Financantieri Femm. oz. Millennium Azzurra, ki se bosta ob 16.30 pomerili za tretje mesto. Finalna tekma za prvo mesto bo ob 18. uri.

Že jutri pa bo v športni palači v Krminu sklepna faza gorškega pokrajinskega prvenstva under 12. Mešana ekipa Arcobaleno Mavrica bo proti ekipi Estvolley branila prvo mesto, ki ga je v rednem delu dosegla, ne da bi izgubila set. Obe finalistki sta gladko zmagali na polfinalni tekmi proti ekipi Financantieri Femm. oz. Millennium Azzurra, ki se bosta ob 16.30 pomerili za tretje mesto. Finalna tekma za prvo mesto bo ob 18. uri.

Že jutri pa bo v športni palači v Krminu sklepna faza gorškega pokrajinskega prvenstva under 12. Mešana ekipa Arcobaleno Mavrica bo proti ekipi Estvolley branila prvo mesto, ki ga je v rednem delu dosegla, ne da bi izgubila set. Obe finalistki sta gladko zmagali na polfinalni tekmi proti ekipi Financantieri Femm. oz. Millennium Azzurra, ki se bosta ob 16.30 pomerili za tretje mesto. Finalna tekma za prvo mesto bo ob 18. uri.

Že jutri pa bo v športni palači v Krminu sklepna faza gorškega pokrajinskega prvenstva under 12. Mešana ekipa Arcobaleno Mavrica bo proti ekipi Estvolley branila prvo mesto, ki ga je v rednem delu dosegla, ne da bi izgubila set. Obe finalistki sta gladko zmagali na polfinalni tekmi proti ekipi Financantieri Femm. oz. Millennium Azzurra, ki se bosta ob 16.30 pomerili za tretje mesto. Finalna tekma za prvo mesto bo ob 18. uri.

Že jutri pa bo v športni palači v Krminu sklepna faza gorškega pokrajinskega prvenstva under 12. Mešana ekipa Arcobaleno Mavrica bo proti ekipi Estvolley branila prvo mesto, ki ga je v rednem delu dosegla, ne da bi izgubila set. Obe finalistki sta gladko zmagali na polfinalni tekmi proti ekipi Financantieri Femm. oz. Millennium Azzurra, ki se bosta ob 16.30 pomerili za tretje mesto. Finalna tekma za prvo mesto bo ob 18. uri.

Že jutri pa bo v športni palači v Krminu sklepna faza gorškega pokrajinskega prvenstva under 12. Mešana ekipa Arcobaleno Mavrica bo proti ekipi Estvolley branila prvo mesto, ki ga je v rednem delu dosegla, ne da bi izgubila set. Obe finalistki sta gladko zmagali na polfinalni tekmi proti ekipi Financantieri Femm. oz. Millennium Azzurra, ki se bosta ob 16.30 pomerili za tretje mesto. Finalna tekma za prvo mesto bo ob 18. uri.

Že jutri pa bo v športni palači v Krminu sklepna faza gorškega pokrajinskega prvenstva under 12. Mešana ekipa Arcobaleno Mavrica bo proti ekipi Estvolley branila prvo mesto, ki ga je v rednem delu dosegla, ne da bi izgubila set. Obe finalistki sta gladko zmagali na polfinalni tekmi proti ekipi Financantieri Femm. oz. Millennium Azzurra, ki se bosta ob 16.30 pomerili za tretje mesto. Finalna tekma za prvo mesto bo ob 18. uri.

Že jutri pa bo v športni palači v Krminu sklepna faza gorškega pokrajinskega prvenstva under 12. Mešana ekipa Arcobaleno Mavrica bo proti ekipi Estvolley branila prvo mesto, ki ga je v rednem delu dosegla, ne da bi izgubila set. Obe finalistki sta gladko zmagali na polfinalni tekmi proti ekipi Financantieri Femm. oz. Millennium Azzurra, ki se bosta ob 16.30 pomerili za tretje mesto. Finalna tekma za prvo mesto bo ob 18. uri.

Že jutri pa bo v športni palači v Krminu sklepna faza gorškega pokrajinskega prvenstva under 12. Mešana ekipa Arcobaleno Mavrica bo proti ekipi Estvolley branila prvo mesto, ki ga je v rednem delu dosegla, ne da bi izgubila set. Obe finalistki sta gladko zmagali na polfinalni tekmi proti ekipi Financantieri Femm. oz. Millennium Azzurra, ki se bosta ob 16.30 pomerili za tretje mesto. Finalna tekma za prvo mesto bo ob 18. uri.

&lt;p

# Kdo je tvoj junak?

Nekateri jih radi prebirate med odmori ali kar na skrito pod šolsko klopjo, drugi po njih sežete komaj je le mogoče. Nekaterim drugim so všeč, a ne ravno pretirano. Težko pa bi rekli, da se ni vsak izmed nas prej ali sleg vsaj enkrat soočil s stripom. V Trstu s polno paro deluje Akademija stripa, grafične umetnosti, oblikovanja in mode: njen predsednik Mario Cerne nam je predstavil razvejanost pobud in nas popeljal v svet stripov. Šumovci smo nato navdušeno začeli brskati po svojih osebnih arhivih in spletu in za vas pripravili izbor stripov... Gradiva je bilo toliko, da smo morali seznam znatno skrčiti. Kdo ve, mogoče se bomo kmalu spet razpisali o tej temi.

**Kako bi nam opisali Akademijo stripa, grafične umetnosti, oblikovanja in mode v Trstu (Accademia di Fumetto, Arti Grafiche, Design, Moda di Trieste)?**

Akademija združuje gojence različnih starostnih skupin in narodnosti, različnih zanimanj in zmožnosti. Umetnost stripa predstavlja univerzalno, čisto posebno, multidisciplinarno govorico, ki se naslanja tako na risane podobe kot na pisane besede. Preko učenja te umetnosti gojenci odkrijejo svoje vrline in močne točke, naučijo se spoštovati tako lastno delo kot delo drugih. Medsebojno soočenje pomeni osebno, kulturno in umetnostno rast. Strip je hkrati vizualna in literarna komunikacija. V akademiji skušamo ponujati kvaliteten pouk in didaktične vsebine, s katerimi spodbujamo gojence, da svobodno in brez strahu izražajo svojo željo po pripovedovanju.

## Katere tečaje ponujate?

Tečaji stripa za otroke, mlade in odrasle ter tečaji japonskih manga stripov, zgodovine in scenografije stripov sodijo že v ustaljeno ponudbo ustanove. Zadnja leta smo umetniško ponudbo žeeli dopolniti še s tečaji risanja na področju mode, risanja živih modelov, ilustriranja, risanja aktov in zgodovine umetnosti.

## Kaj pa druge aktivnosti?

Od samega začetka (2005) aktivno sodelujemo z društvom in odborom staršev, ki so dejavniki na teritoriju. Prirejamo pobude v povezavi s šolami celotne Tržaške pokrajine, organiziramo delavne prakse in seminarje v povezavi s specifičnimi didaktičnimi projektmi. Ravno te dni zaključujemo dva ključna projekta, in sicer o italijanski ustavi in o stoletnici prve svetovne vojne. Obenem smo z javnimi ustanovami, kakršni so italijansko Ministrstvo za kulturo, Dežela FJK, Občina Trst, Tržaška univerza, SISSA, ICGB, sodelevali pri udejanju raznovrstnih kulturnih pobud. Prisotni smo seveda tudi na manifestacijah v deželi, ki so izključno vezane na področje stripa.

Prednjih konč tedna (1. in 2. junija) smo prvič priredili štirindvajseturni maraton v risanju stripov v prostorih krožka Etnoblog na tržaškem nabrežju. Udeležilo se ga je več kot 40 risarjev in avtorjev stripov. Letos poleti pa kot vsako poletje so na voljo krajši intenzivni tečaji stripa.

## Kakšna je didaktična oz. vzgojna moč stripov?

Izredna. Istočasno gledaš in beres. Strip je pronicljivo didaktično sredstvo: na začetku je ideja (čustveni trenutek), kateri sledi sinteza subjekta (zmožnost obnavljanja), razčlenjen v pogled nad dogajanjem (scenarij), pisanje (torej slovnica, besedoslovje), natančnost in risalne tehniki za pripravo posameznih vinjet, ki niso banalni, puhli, prazni štirikotniki, imeti morajo neko sporočilnost. Posamezniki tako razvijejo svoje ročne in tehnične sposobnosti ter hkrati razume pomen svobode ustvarjanja, kar je najvažnejše, saj tako razvije tudi miselno prožnost in se nauči ostalim brez sramu sporocati bistvo svojega značaja. V stiku smo z različnimi tržaškimi založniškimi hišami, ki izdajajo dela v obliki stripov. Tisti, ki se kakorkoli izkažejo, imajo tako možnost, da se stripe tudi objavi.

## Kateri nasvet bi dali mlademu ustvarjalcu/mladi ustvarjalki stripov?

Glavno besedo imata na italijanskem tržišču stripov založniški hiši Bonelli (Tex, Dylan Dog itd.) in Disney. Če želiš delati na tem področju se moraš znati prilagoditi njunim založniškim zahtevam. Nujen predpogoj sta seveda talent in tehnična spretnost. Zelo znana pa sta še francosko-belgijsko tržišče ZDA, kjer je na uspeh naletelo veliko italijanskih avtorjev. Ustvarjanje stripov zahteva stalen trud, določeno mero skromnosti, pozrtvovalnost, zmožnost kritičnega ocenjevanja lastnega dela, željo po preizkušanju samega sebe in radovednost.

Šepeta se - Šepeta se

## Razstave vabijo v Zagreb

Mesto Zagreb v svojem kulturnem utripu trenutno vabi na dve pomembnejši razstavi: ena je razstava Bauhaus – mreženje idej in praks, posvečena predvsem umetnikom iz držav nekdaj Jugoslavije, ki so se šolali v tej znameniti šoli arhitekture, druga pa je razstava francoskega kiparja Augusta Rodina, ki v hrvaško prestolnico privablja še širši krog publike. Za mesto sta razstavi pomembni, ker se v mestu nekaj dogaja. Turist, ki se pelje mimo Zagreba ali načrtno obišče mesto, ima poleg zagrebških znamenitosti tudi alternativno kulturno ponudbo. Mesto s takimi dogodki zaživi in živi.

Res je, da je Zagreb, ki je nenazadnje hrvaška prestolnica, težko primerjati s Trstom, mestom, ki danes leži nekje na robu Italije. Investicije v kulturo, ki si jih lahko privošči prestolnica, si jih pač lokalna skupnost

ne more privoščiti. Zato pa so tu alternative, s katerimi lahko tudi manjše mesto zaživi in potem naprej živi. Razstave predstavljajo tisti ščepec kulture, ki se mora za to, da privabi širok krog ljudi, morda najbolj potruditi. Velike razstave, kot so tiste, ki si jih lahko ogledamo v dunajski Albertini, kjer vedno naletimo na kaj zanimivega ali razstave, kot je bila potujoča razstava Pi-

cassa, na ogled pred približno letom dni v Zagrebu, zahlevajo velike investicije, predvsem velike stroške za zavarovanje razstavljenih umetnin. Katere so torej alternative za manjša mesta, kot je Trst? Lahko rečemo, da letosna tržaška ponudba razstav ni ravno pestra. Razstava o zgodovini Trsta z naslovom La grande Trieste 1891 – 1914, v katero je usmerjena velika pozornost, je razstava za (italijanske?) Tržačane, ki zadovoljni od-

krivajo slavno zgodovino svojega mesta (predvsem italijansko, saj je večkulturna plat Trsta postavljena bolj na stranski tir). Odlična kulturna ponudba za turista, ki obiše Trst, pa je bila na primer lanska razstava svetovno znanega sodobnega umetnika Jannisa Kounellisa. Tudi razstave v muzeju Revoltella in ostale razstave, ki so privabljale bolj lokalno publiko, so bile v mestu dobrodošle. Letos pa je vsega tega nekoliko manj, kakor da bi za Trst nekako zadostovala razstava La grande Trieste. Kar pa je dovolj morda le za Tržačane, ne za Trst.

Kaj pa Ljubljana? Zakaj Ljubljana ne ponuja takih razstav kot jih ponuja na primer Zagreb? Stroški so seveda tudi za Ljubljano veliki. A v Zagrebu niso nič manjši. Morda pa bi se na meddržavnih ravnih s skupnimi močmi in premostitvijo mej, marsikaj dalo narediti in v tej smeri obogatiti kulturno ponudbo dveh mest, ki jih danes ločuje le sto kilometrov in fizična meja, ki je kmalu ne bo več. Kultura potrebuje sred-



stva in investiranje v kulturo je drago. A Slovenija potrebuje to investicijo, kakor jo potrebuje Zagreb, ki v njo vlaga. In kakor jo potrebuje Trst, čeprav morda v drugačni obliki.

Preblisk tedna - Preblisk tedna - Preblisk tedna

»Kolko bo trajalo? Sem pozabla knjigo!«

(udeleženka pokrajinskega kongresa SKGZ)

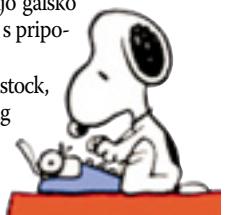
Preblisk tedna - Preblisk tedna - Preblisk tedna

## Šum... svetuje

### Od Asterixa do Zvitorepca

Asterix (René Goscinny in Albert Uderzo): Rimljani vztrajno, a neuspešno oblegajo galsko vas. Neprestane dogodivščine nenavadnih prebivalcev skupnosti, kjer se vsako ime konča s pripomo »ix« spada že v samo klasiko.

Peanuts (Charles Schulz): ironično inteligentni Snoopy, njegov najboljši priatelj Woodstock, Linus s svojo večno spremļevalko (odejo), srečo neobdarjeni Charlie Braun, umazani Pig Pen... Kdo je vaš najljubši junak? Šumovci bomo nepristanski: Schulzove stipe obojujemo.



Z Walt Dineyevimi stvaritvami sodijo v pravi »must«.

Sturmtruppen (Bonvi): nemški vojaki na bojnih poljih druge svetovne vojne nočejo podati samo animilitarističnega sporočila, ampak so istočasno spodbuda vsem, da srečo uboganje ne pripelje nikamor. Bonvijevi vojaki so nespobni in naivni, rdečo nit pa seveda sestavlja ironičen pogled.

Tex (Gian Luigi Bonelli, Aurelio Galleppini): v današnjih časih kdaj pa kdaj potrebujejo pogumnega in skoraj popolnega junaka, kakršen je Tex Willer, ki se je za zmago pravice pripravljen poslužiti tudi ne ravno najbolj ortodoksnih metod. Podobno kot strip Dylan Dog (Tiziano Sclavi) predstavlja priljubljeno čitovo levih intelektualcev.

Dogodivščine Zvitorepca, Trdonje in Lakotnika (Miki Muster): skok v zlata leta slovenskega umetniškega ustvarjanja in hkrati aktualne ter za vsako starost primerne zgodbe. O Mikiju Mustru, letosnjem Prešernovem nagrajencu, so mdr. dejali, da si je vseskozi prizadeval za rušitev katerekoli vrste meje.

### Manga ali iz daljnega vzhoda

Bleach (Tite Kubo): Najstnik Ichigo Kurosaki lahko vidi duhove in se z njimi pogovarja. S tem darom ga je obdarila Rukia Kichuki, ki se v prvi vrsti boriti proti prevladi hudočasnih duhov. Skupaj sečita ljudi pred zlom in spremljata premišlje v onostranstvo.

One piece (Eiichiro Oda): je s prej omenjenim eden izmed najbolj priljubljenih in prodanih manga stripov. Monkey D. Rufy, mlad sanjavi gusar je kot otrok po pomoti pojedel sedež hudiča Gom gom, zaradi katerega se prelevi v »človeka iz gume«: njegovo telo lahko dobi najrazličnejše oblike, ni pa več sposoben plavati. Kljub temu pa si je zadal cilj, da postane kralj gusarjev.

Saiyuki (Kazuya Minekura): menih, opica, duh reka in voda ter prašič, čudežna legenda in nepredvidljivo potovanje. Štiri heroji, ki so hkrati antiheroji. Zapleteno vsebinsko je težko na kratko podati, je pa morda tudi zato dodaten razlog za branje.

Zgodba treh Adolfov (Osamu Tezuka): Japonski novinar Sohei Toge se leta 1936 udeleži olimpijskih iger v Berlinu, kjer preko tajnih dokumentov izve, da je Hitler judovskega porekla. Istočasno se pred bralcem vrzrti še zgodbi drugih dveh Adolfov: Adolfa Kaufmanna, mešanih japonskonemških korenin, člana tajne policije Gestapo in Adolfa Kamila, ki se klub svojemu judovskemu nemškemu poreklu ima za Japonca. Je Hitler res imel judovske predhodnike? Tezuka odgovor prepupa bralcem. Ne samo obsodba nazizma in rasističnih teženj, temveč podrobna analiza človekove temne plati.

### Za sladokusce (a ne samo)

Watchmen (Alan Moore): v alternativnem svetu, ki je zelo podoben našemu, živi skupinica superherojev, ki so ravno tako zelo podobni navadnim ljudem. Ti nimajo nobene posebne nadnaravne moči, do izraza pridejo tako njihove slabosti kot vrline. Moore pronicljivo analizira človeško nevrozo iz različnih zornih kotov.



Incal (Alejandro Jodorowsky): za ljubitve znanstvene fantastike. V distopičnem svetu daljne bodočnosti umirajoči marsovec pokloni detektivu skrivnost predmet Incal. Po njem pa stremi cel kup pripadnikov različnih skupin. Nenavadna pustolovsčina je neizbežna...

Bone (Jeff Smith): prava mešanica ironije in epskega pripovednega sloga. Tri majhna bela bitja z dolgimi nosovi Fone Bone, Phoney Bone in Smiley Bone. Potem ko so bili izgnani iz rodnega mesta Boneville, se vsak izmed njih po težki hoji po puščavi znajde sam. Kaj vsega jih bo doletelo?



ŽARIŠČE

# Evropski volilni maj

JULIJAN ČAVDEK

Z nedeljskimi volitvami se je sklenilo mesec trajajoče obdobje počembnih volilnih preizkušenj, kjer je bila tematika članstva v Evropski uniji med glavnimi temami. Izidi tudi kažejo, da se kritike na računa EU vse bolj krepijo. Niso več le sloganji posameznih političnih voditeljev, vse bolj postajajo tudi konkretni programi bolj ali manj novih političnih organizacij in gibanj. Seveda je v takih primerih večkrat zelo težko razbrati, koliko gre za resnične in izvedljive programe, koliko pa za tematike, ki padejo na temo populizma, ker so v tistem trenutku aktualne. Prav slednji vidik je še najbolj kritičen, ker objavlja volivcem stvari, ki jih je v resnicu zelo težko izvesti. V mislih imam npr. opustitev evra in povratak na liro, razvojno finančno politiko brez pozornosti na urejenost državnih proračunov, populizem na račun sodobnih tokov priseljevanja, ipd.

Volilni maj je uvedla Velika Britanija, kjer je s presenetljivo gladko zmago slavil dosedanjí pri minister in prvak konservativne stranke David Cameron. Tories Davida Camerona so dosegli zgodovinski rezultat in osvojili absolutno večino v parlamentu. Med zmagovalimi točkami, ki so Cameronu omogočile zmago, je referendum o članstvu Velike Britanije v EU. Edina stranka, ki je še slavila na angleških tleh je SNP (Schottisch National Party), ki zagovarja neodvisnost Škotske, nima pa protievropskih teženj.

Angliji je sledila Poljska, kjer je 10. maja na predsedniških volitvah zmagal kandidat konservativne stranke Zdenko Prvičnik. Andrej Duda, ki je z 51,55% prehitel dosedanjega predsed-

nika Bronisława Komorowskega (48,45%). Duda je dohitel Komorowskega in ga nato premagal z agresivno volilno kampanjo proti vladnim ukreplom in z oblubo po spremembami odnosu med Poljsko in EU, da bodo poljski interesi bolj upoštevani. Dogodek bo prav gotovo pogojeval volilno kampanjo za jesenske parlamentarne volitve. Kot zanimivost je potrebeno tudi upoštevati, da tako stranka Davida Camerona kot stranka Andreja Duda imata svoje poslance v isti poslanski skupini Evropskega parlamenta.

Po Angliji in Poljski, kjer so slavili konservativci, je bila na vrsti Španija, kjer so potekale upravne volitve. Tudi tu je vladalo veliko zanimanje, ker se je na volitve predstavila tudi levo usmerjena stranka Podemos, ki je vezana na gibanje Indignados. Podemos je dobre rezultate zabeležila tako na lanskih evropskih volitvah, kot v Andaluziji. V Evropskem parlamentu ima pet poslancev, ki so člani Konfederalne skupine Evropske združene levice – Zelene nordijske levice. Na koncu je španska Ljudska stranka ohranila šibko večino, vendar je med glavnimi poraženci. Uveljavljive alternativne koalicije, v katerih je imela glavno vlogo stranka Podemos, so spremenile sedanjo špansko politično sliko in prepričljivo zmagale v Barceloni. Partido Popular bo s težavo ohranil tudi občino Madrid, kjer ima relativno večino, nima pa absolutne in je tudi brez možnosti povezav.

Kot zadnja je bila na vrsti Italija, kjer so v nedeljo potekale deželne in občinske volitve. Rezultati so znani: Demokratska stranka je osvojila pet dežel,



dve sta šli desni sredini, visoka je bila neudeležba, pridobili sta Severna liga in Gibanje 5 zvezd, zelo je padla Forza Italia, občutno manj glasov od pričakovanih je prejela Demokratska stranka. Od pomembnih razlogov za tak razplet je bil tudi odnos do Evropske unije. V deželi Veneto je bila celo izvoljena predstavnica gibanja za osamosvojitev od Italije, ki ima v svojem programu tudi določene kritičnosti do EU. Kritičnost do EU pa sta najbolj izkoristili Severna liga in Gibanje 5 zvezd.

Zmagovalce zgoraj omenjenih volitev združuje kritičen odnos do EU, sicer v različnih tonih in pristopih. Klub ideološki razlikam se čuti, da je EU pod udarom zaradi proračunske finančne togo. A vendar je vprašanje, koliko si bodo upali, ko bodo in če bodo na vodilnih mestih. Cameron, ki je Angležem obljubil referendum o članstvu Velike Britanije v EU, je takoj po volitvah začel vrsto srečanj z glavnimi evropskimi predsedniki vlad, da bi si pripravil ugoden referendumski teren. Za ostale pa verjetno velja primer Grčije, kjer je zmagala Sira, ki pa nimata drugih poti kot nadaljevanje tega, kar je izvajala prejšnja grška vlada. Manjša togost v proračunske pravilih, razvojne gospodarske politike in goteve socialne storitve so uresničljive, če slonijo na urejenih proračunih. V tem zgledajo Nemčija in ostale severne države nekoliko trmaste in nesolidarne, ni pa jim mogoče oporekat, da so bile sposobne ob času izvesti reforme, ki izhajajo iz raznih evropskih listin in pogodb, kar jim danes omogoča razvojno prednost in predvsem političen vpliv znotraj EU.

## PISMA UREDNIŠTVU

### Spomin na odvetnika Jožeta Škerka

Pri Jožetu Škerku sem bil prvič pomlad 1982 s svojim lastom Evgenom Pahorjem, ko sva šla na kratek sestanek zaradi pravnih poslov. Kasnejše sva se srečala v njegovi pisarni leta 1997, ko sem začel odvetniški poklic v Trstu in sem začel delovati z njim, ker me je prosil za nadomestitve na sodišču v Trstu, da bi hitreje izpeljal delo v svoji pisarni.

Veliko mi je pomagal z nasveti v prvih letih mojega poklica, osvetil njegov univerzitetni študij, sklicujoč se na posamezne izpite v vojnih letih, ko ni bilo luči in električne v Trstu in je moral prestati izpit z svečo zvečer. Vse to mi je pripovedoval Jože. Dajal mi je tudi pravde iz pripovedovanja, ki jih ni uspel zaključiti, jaz sem mu napisal zaključni spis za njegovo pravdo glede odškodnine in zavarovanja ter mi bil zelo hvaležen.

Podpisal mi je tudi prvi moj priziv na kasacijsko sodišče, ker nisem bil še takrat habilitiran za vrhovna sodišča ter sva ga zmagala! Tista razsodba je bila mejnik priznanja rabe slovenskega jezika glede globe. Stranka je bila Živka Marc. Razsodba je potrdila prvič na vrhovnem civilnem sodišču tako imenovano "Tutela minima", ki jo je v ustavnih razsodbih leta 1982 prvič dosegel prijatelj in profesor Samo Pahor! To gleda profesionalnih dosežkov!

Bil sem tudi na njegovem domu, govorila sva o zdravju, slikarstvu, literaturi, načrtih, srečevala sva se z bratom Dariom na raznih otvoritvah razstav ter ogledu Fabiaanija na njegovem domu... Hvala Jože, bil si svetovljan, načrt, odprt, prijateljski do mene, zato se ti zahvaljujem!

*Prijatelj in kolega Renco Frandolič*



### Trst središče FJK, Slovenci v mestu

»Trst središče dežele, Slovenci v središču Trsta« se lepo sliši. Izrečeno s strani SKGZ zveni celo revolucionarno. Navsezadnje tudi demagoško. Dosedanje ravnanje te krovne organizacije ni bilo usmerjeno v obrambo ravni varstva, ki jo je določil Posebni statut z dne 5.10.1954 in jo je potrdil 8. člen Osimske pogodbe iz leta 1975. Tudi ni bilo opaziti prizadevanja za uveljavitev enakopravnosti, ki izhaja iz 2., 3. in 6. člena ustawe, še bolj jasno pa iz 3. člena deželnega statuta, ki je bil določen z ustavnim zakonom št. 1 z dne 31.1.1963. Ne pomnim, da bi bil kdaj slišal ali bral, da se je kdo iz SKGZ po letu 1982 potegoval za to, da bi na osnovi izredno ugodne razsodbe Ustavnega sodišča (št. 28) poskusili doseči še kaj drugega. Enako ne pomnim, da bi se v času priprave »zaščitnega zakona« v XIII. zakonodajni dobi (9.5.1996–29.5.2001) kdo iz vrst SKGZ skliceval na nadvse ugodni razsodbi Ustavnega sodišča iz let 1992 (št. 62) in 1996 (št. 15).

Njihovi najboljši prijatelji so imeli več kot celo leto dni časa, da upoštevajo v obrazložitvi svojega osnutka zaščitnega zakona (št. 3730 z dne 5.6.1997) zaključke treh razsodb Ustavnega sodišča o tem, kaj je »tutela minima«, ki izhaja iz neposredne operativnosti 6. člena ustawe in 3. člena deželnega statuta. Toda o tem ni ne duha ne sluha. Kot ni ne duha ne sluha o pojmu »sentenza monitoria«. Tako je parlament Italijanske republike s predpisi, ki so v nasprotju z določili Posebnega statuta iz leta 1954 in Osimske pogodbe iz leta 1975, kakor tudi v nasprotju s 2., 3. in 6. členom ustawe ter s 3. členom deželnega statuta, ustanovil rasno diskriminacijo, ki odreka ali omejujejo

## MANJŠINA V OČEH MLADIH

# Premalo izkorisčamo možnost javne rabe jezika

*Objavljamo še osmi in zadnji prispevek skupine mlajših raziskovalcev in novinarjev na okrogli mizi Manjšina v očeh nove generacije, ki je bila na Općinah 10. aprila na podobo Slovenskega raziskovalnega inštituta (SLORI) v sodelovanju s Primorskim dnevnikom in Deželnim sedežem RAI za FJK.*

V svojem prispevku se bom dotaknila teme uveljavljanja pravic Slovencev v Italiji, ki izhajajo iz zakonskih določil, predvsem iz zaščitnega zakona št. 38 iz leta 2001. Spregorila bom o odprttem vprašanju osveščanja pripadnikov slovenske manjšine in javnosti o možnostih rabe slovenščine v javni upravi. Po približno petnajstih letih od uvedbe zaščitnega zakona lahko rečemo, da se je v zadnjih petih letih ustalil dvojni sistem javne rabe slovenskega jezika v stilih med javnimi ustanovami in javnostmi. Prvi sistem zadeva sedem dvojezičnih občin s slovenskim in italijanskim jezikom poslovanja in osebja na Tržaškem in Goriškem (Dolina, Zgonik, Repentabor, Devin Nabrežina, Števerjan, Dobberd in Sovodnje ob Soči), ki so pred uvedbo zaščitnega zakona izvajale storitve ustnega in pisnega sporočanja z javnostmi v slovenskem jeziku na podlagi določil Zaveznike vojaške uprave iz povojnega obdobja, manjšinskih pravic iz Posebnega statuta Londonškega memoranda in od leta 1992 naprej tudi svojih statutov. Drugi sistem je novejši in zadeva odprtje namenskih jezikovnih služb za slovenski jezik v različnih vrstah javnih uprav najprej na podlagi okvirnega zakona o varstvu zgodovinskih jezikovnih manjšin v Italiji 482/1999 in nato z zaščitnim zakonom 38/2001 od leta 2011 naprej. To je bila novost predvsem v tistih javnih ustanovah, ki slovenščine pred tem v svojem poslovanju niso uporabljali ali so jo le v ozjih obliki, kot so npr. občine Tržič, Ronke, Trbiž, Podbremeš, Tipana, Bardo, Srednje ali Naborjet-Ovčja vas ali pa pokrajin Trst in Gorica. Namenskih jezikovnih služb za slovenski jezik je bilo npr. leta 2013 28, in sicer poleg 17 občin in dveh pokrajin še v dveh gorskih skupnostih na Videmskem, v dveh podjetjih za zdravstvene storitve, v tržaških trgovinskih zbornicah in v Deželni agenciji Furlanije Julijske krajine o varstvu okolja ARPA.

Najprej gre poudariti, da je ta sistem privedel do kulturnega preskoka v smeri sprejemanja prisotnosti slovenščine v institucionalni rabi, ki je posebej izrazit v slovenskih občinah v videmski pokrajini in sploh v občinah, ki niso tradicionalno dvojezične. To pomeni, da imamo danes določen potencial javne rabe slovenskega jezika, ki je premalo poznan in ga premalo uporabljam. Lahko zaprosimo za dvojezično izkaznico, lahko pa tudi za druge dokumente, predvsem anagrafska potrdila v dvojezični obliki. Več javnih uprav ima take obrazce že prevedene, druge pa lahko prevedejo, če za to zaprosimo. Kljub tem se zdi, da raba »novih« jezikovnih storitev ni imela začelenih učinkov. Med pripadniki slovenske manjšine je ustvarila vtis, da se raven zaščite dejansko ni zvišala in da je pravna zaščita nekoristna. Gre za aktualno vprašanje, ker gre – z izjemo dvojezičnih občin na Tržaškem in Goriškem – za jezikovne storitve, kot so dvojezični obrazci, katere mora zapositi pripadnik slovenske manjšine sam. Aktivna vloga govorcev slovenskega jezika v rabi predvidenih pravic v odnosu z javno upravo je temeljna, saj se pravice ne izvajajo samodejno. Če to zanemarimo, se pravice porazgubijo, predstavnika in politična telesa manjšin, ki te pravice zahtevajo na kolektivni ravni pa izgubijo pogajalsko moč. Zato morajo biti pripadniki manjšin osveščeni o tem, da morajo v javni upravi zaprositi za slovenski obrazec ali dokument, ker jim ga krajevna uprava ne ponudi samodejno. Nepovpraševanje po prevedenih obrazcih lahko privede do tega, da javna ustanova obrazcev ne bo več prevajala.

Zdi se mi, da osveščanje pripadnikov slovenske manjšine o možnostih rabe slovenščine v javni upravi deluje bolj slabo. Veliko odgovornosti je na posamezniku, opazam pa premalo angažiranosti in pobud s strani manjšinskih organizacij, kot so krovne organizacije ali slovenski mediji. Zato



se mi zdi primerno, da bi znotraj skupnosti razvijali oblike osveščanja javnosti o rabi slovenščine v javni upravi, na primer v obliku delavnic ali informativnih srečanj v šolah ali društvih. Kje najdemo namenske jezikovne službe za slovenski jezik in kaj nam nudijo? Kako lahko opravimo določen postopek v javnem uradu v slovenskem jeziku? Kako lahko občino zaprosimo, naj nam pošilja račune v dvojezični obliki? Kako si uredimo dvojezično izkaznico? Kaj se zgodidi, če javni upravi pišemo v slovenščini? Medijsko informiranje, recimo v obliki tedenške rubrike ali radijske oddaje, bi bilo prav tako dobrodošlo. Tudi informativna gradiva v tiskani obliki in spletni različici lahko pripomorejo k temu, da se posameznik lahko znajde. Upoštevati moramo, da so upravniki manjšinskih pravic, ki zadevajo dvojezično dokumentacijo, tudi mladi iz mešanih zakonov in neslovenskih družin, ki so vključeni v naše okolje zaradi šole ali športnih in drugih dejavnosti. Javna raba slovenščine ni le pravica Slovencev oziroma tistih, ki se tako opredeljujemo, ampak tudi možnost izbire za vse, ki živijo na slovensko govorečih območjih. Tudi Neslovenci lahko zaprosijo za dvojezično izkaznico, če so to možnostjo seznanjeni.

Lepo bi bilo, seveda, ko bi nas v vsakem javnem uradu najprej vprašali, v katerem jeziku želimo izvesti postopek. To bi bila tudi najbolj učinkovita oblika širjenja javne rabe slovenščine. Ker trenutno ni tako, je treba to prakso uveljavljati. Obnašanje in zgled vsakega od nas je najbolj učinkovita oblika vsake družbenе spremembe, naj se trenutno zdi še tako komplikirana ali nepravilna. Če v sebi čutimo potrebo po uveljavljanju lastne kulturne in jezikovne samobitnosti, se moramo obenem zavedati, da je uveljavljanje javne rabe slovenščine danes tudi ali predvsem naša odgovornost, odgovornost vsakega posameznika. Ta »boj za svoje pravice« je postal veliko bolj individualiziran, manj množičen, manj ideološki. Kjer lahko uporabljamo slovenščino, jo prosim uporabljajmo. Mogoče bomo na tak način pridobili na pogajalski moči s sogovorniki v javnih upravah, da nas bodo v prihodnosti v javnih uradih vprašali, v katerem jeziku si želimo izvajati postopek.

**ZAIRA VIDAU** je zaposlena je na Slovenskem raziskovalnem inštitutu SLORI v Trstu, kjer je tudi predsednica znanstvenega sveta. Sodeluje z Univerzo na Primorskem, Fakulteto za humanistične študije. Doktorirala je iz Politologije in etničnih študij na Fakulteti za družbene vede Univerze v Ljubljani. Njeni raziskovalni interesi vključujejo pravno varstvo in politično podelitev narodnih in jezikovnih manjšin v Italiji in Evropi, s posebno pozornostjo na slovenski narodni skupnosti v Italiji; javni rabi manjšinskih in regionalnih jezikov ter upravljanje različnosti v javnih upravah na večjezičnih in večkulturnih območjih, s poudarkom na javni rabi slovenskega, furlanskega in nemškega jezika v deželi Furlaniji Julijski krajini; nacionalizmih in nacionalnih državah; medkulturnem izobraževanju in komunikaciji; mladinskih participacij in društvin v slovenskih narodnih skupnostih v Italiji.

**RAI3bis**

**SLOVENSKI PROGRAM - Na kanalu 103**  
**18.40** Čezmejna Tv: Primorska kronika  
**20.30** Deželni Tv dnevnik **20.50** TDD predstavlja, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

**RAI1**

**6.00** Aktualno: Il caffè **6.30** 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 13.30, 16.25, 20.00 Dnevnik in vreme **6.45** Aktualno: UnoMattina Estate **10.30** Effetto Estate **11.45** Mezzogiorno Italiano **12.25** Serija: Don Matteo **14.05** 16.40 Estate in diretta **17.40** Nad.: Che Dio ci aiuti **18.50** Igra: Reazione a catena **20.30** Igra: Affari tuoi (v. F. Insinna) **21.15** Film: Verso l'Africa (dram.) **0.05** Tv7

**RAI2**

**6.00** Nad.: Lena **7.00** Nad.: Streghe **7.40** Nad.: Il tocco di un angelo **8.25** Serija: Il nostro amico Charly **9.50** 13.30 Rubrike **10.45** Cronache animali **11.20** Serija: Il nostro amico Kalle **12.10** Serija: La nostra amica Robbie **13.00** 17.45, 18.20, 20.30, 23.45 Dnevnik in vreme **14.00** Detto fatto **15.30** Serija: Ghost Whisperer **16.15** Serija: Cold Case **18.05** Sport **18.45** Serija: Blue Bloods **19.40** Serija: N.C.I.S. **21.00** LOL **21.10** Serija: Rex **22.55** Serija: The Good Wife **0.00** Senza peccato

**RAI3**

**6.30** Rassegna stampa **7.00** Tgr Buongiorno Italia **7.30** Tgr Buongiorno Regione **8.00** Agorà **10.00** Film: Le baccanti (fant.) **11.45** Kilimangiaro Album **11.55** 14.00, 18.55, 0.00 Dnevnik in vreme **12.45** The Cooking Show - Il mondo in un piatto **13.10** Dok.: Il tempo e la storia **14.55** Rubrike **15.20** Nad.: Terra Nostra **16.05** Film: La mia legge (dram.) **17.40** Dok.: Geo **20.00** Blob **20.15** #TreTres **20.30** Serija: Il candidato - Zucca presidente **20.35** Nad.: Un posto al sole **21.05** Gazebo

**RAI4**

**12.00** Heroes **12.45** 19.25 Doctor Who **13.35** 19.15 Rai Player **13.50** 20.10 Star Trek Enterprise **14.35** 90210 **15.20** Heartland **16.05** Streghe **17.35** Novice **17.40** The Lost World **18.25** Andromeda **21.10** Film: L'isola dei sopravvissuti (triler) **22.55** Wonderland 2015 **23.20** Anica - Appuntamento al cinema



e Bullik (krim.) **16.15** The Cooking Show - Il mondo in un piatto **16.45** Nad.: Tutti pazzi per amore **17.45** Novice **17.50** Nad.: Batticuore **18.35** Nad.: La signora in rosa **20.20** Nad.: Provaci ancora prof! **21.20** Nad.: Mai per amore **23.10** Serija: Sulle tracce del criminale

**RETE4**

**6.40** Serija: Miami Vice **8.45** Nad.: Cuore ribelle **9.40** Serija: Carabinieri **10.45** Ricette all'italiana **11.30** 18.55 Dnevnik, vreme in prometne informacije **12.00** Serija: Detective in corsia **13.00** Serija: La signora in giallo **14.00** Lo sportello di Forum **15.30** Ieri e oggi in Tv **16.10** Film: Il campione (dram.) **19.30** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Dalla vostra parte **21.15** Film: Submerged - Allarme negli abissi (akc., '05, i. S. Seagal)

**CANALE5**

**6.00** Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vreme, borza in denar **8.45** Mattino Cinque **11.00** Forum **13.00** 19.55 Dnevnik in vreme **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Film: Vivere fino alla fine (dram.) **16.10** Amici fase serale **16.20** Nad.: Il segreto **17.00** Pomeriggio Cinque **18.45** Caduta libera **20.40** Show: Striscia la notizia - La voce dell'indecentia **21.10** Amici - Prime Time

**ITALIA1**

**6.55** Risane **8.30** Nad.: Smallville **10.15** Serija: Chuck **12.05** Cotto e mangiato **12.25** 18.30 Dnevnik in vreme **13.00** Sportna rubrika **13.55** Nan.: Simpsonovi **14.50** Serija: The Big Bang Theory **15.45** Serija: The Vampire Diaries **17.35** Serija: Dr. House - Medical Division **19.25** Serija: C.S.I. - Miami



**21.10** Film: Harry Potter e il calice di fuoco (fant., '05, i. D. Radcliffe)

**IRIS**

**12.55** Film: Viuviumente mia (kom.) **14.55** Film: The Martins (kom.) **16.40** Film: Canone inverso - Making Love (dram., It., '99) **18.45** Supercinema **19.10** Serija: A-Team **20.05** Serija: Walker Texas Ranger **21.00** Film: Ballistic (akc., '02, i. A. Banderas)



**22.50** Film: Bullet (dram.)

**LA7**

**7.00** 7.55 Omnibus **7.30** 13.30, 20.00 Dnevnik **7.50** Vreme **9.45** Coffee Break **11.00** L'aria che tira **14.00** Kronika **14.40** Serija: Il commissario Navarro **16.20** Serija: Le strade di San Francisco **18.05** Serija: Il commissario Cordier **20.30** Otto e mezzo **21.10** Il meglio del Paese delle meraviglie **22.40** Bersaglio Mobile

**LA7D**

**6.30** I menù di Benedetta - Ricetta Sprint **7.15** Chef per un giorno **9.10** I menù di Be-

nedetta **11.00** 20.05 Cuochi e fiamme **13.00** Nad.: Grey's Anatomy **15.00** Serija: Providence **17.00** 19.00 Cambio moglie **18.55** Dnevnik **21.10** Serija: Josephine, an-

**TELEQUATTRO**

**7.00** Sveglia Trieste! **8.30** 21.00 Ring **12.40** Aktualno: Musa Tv **12.55** Le ricette di Georgia **13.15** 17.55, 20.25 Oggi è **13.20** 17.30, 19.30, 20.30, 23.00 Dnevnik **13.45** Qui studio a voi stadio **18.00** 23.30, 23.55 Trieste in diretta **20.00** Happy Hour

**LAEFFE**

**11.45** 18.35 Bourdain: Cucine segrete **13.35** 20.00 Il cuoco vagabondo **15.40** Chef Sara in Europa **17.35** Jamie: Menù in 30 minuti **19.35** Novice **21.00** Film: Piccole donne (dram.) **23.10** Nad.: Annika - Crime Reporter

**CIELO**

**12.00** Junior MasterChef Australia **14.15** Junior MasterChef Italia **16.00** Buying & Selling **17.00** Case in rendita **18.00** Fratelli in affari **20.00** House of Gag **21.00** Quattro matrimoni in Italia

**DMAX**

**12.30** 19.30 Rimozione forzata **14.10** Catitissimi amici **15.05** Nudi e crudi **15.55** Turtleman **16.50** A mani nude nella palude **17.45** Airport Security **18.35** Affari a quattro ruote



**21.10** River Monsters **22.00** I mostri della palude **22.55** Alaska: le regine dell'oro **23.45** Most Shocking

**SLOVENIJA1**

**6.00** Kultura **6.05** Odmevi **6.55** Dobro jutro **10.20** Kviz: Vem! **11.10** Nad.: Moji, twoji, njeni **11.55** Sam Sebastian: Šesti čut **12.20** 10 domaćih **13.00** 15.00, 17.00, 18.55, 22.35 Poročila, športne vesti, vreme **13.30** Tarča **15.10** Mostovi - Hidak **15.50** 18.00 Otroški program: OP! **16.20** Osmi dan **17.30** Nad.: Presneto štirinajsto **17.55** 0.25 Dnevnik **18.20** Nad.: Fina gospa **19.30** Slovenska kronika **20.00** Slovenski pozdrav **21.25** Na lepše **22.00** Odmevi **23.10** Polnočni klub

**SLOVENIJA2**

**6.00** Otroški kanal **7.00** Risanke in otroške odd. **8.30** Moja soba **8.55** Dok. nan.: Slovenski vodni krog **9.50** Zabavni kanal **10.15** Dobro jutro **12.50** 19.10, 0.05 Točka **13.45** Dok. film: Priteletni parazit ali kdo je Marko Bricelj? **15.25** Žogarija **16.00** Ugriznimo znanost **16.35** Slovenci v Italiji **17.15** Dok. serija: Razkrivanje preteklosti **17.40** Mostovi - Hidak **18.15** Dok. odd.: Življene s popusti **20.00** Dok. odd.: Oštěvíčemi **20.55** Nad.: Da, gospod premier **21.30** Nad.: Broadchurch **22.20** Film: Tretji človek (triler)

**KOPER**

**13.45** Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - Deželne vesti **14.20** Evronovice **14.30** City Folk **15.00** Vesolje je... **15.30** Film: Bravissimo! (kom.) **17.10** Dogodki **17.25** Sredozemlje **18.00** Firbcologi **18.25** Bulkverzec **18.35** Vremenska napoved **18.40** 23.55 Primorska kronika **19.00** 22.10, 23.40 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Aktualno **20.10** Dok.: K2 **20.40** Najlepše besede **21.10** Predstava: Če namesto Ostržaka... **22.25** Iz arhiva po vaših željah **23.10** Feelthe90 **23.25** Avtomobilizem

**POP TV**

**7.00** Risanke **8.05** 10.00, 11.10, 12.20 Tv prodaja **8.20** Nad.: Moje srce je tvoje **9.00** 17.20 Nad.: Zaljubljen do ušes **10.15** 16.00 Nad.: Grehi preteklosti **11.15** 15.00 Nad.: Dubrovnička zora **12.35** Serija: Lepo je biti soosed **13.35** MasterChef Slovenija **17.00**

**IRIS** Petek, 5. junija  
Iris, ob 16.40

**Canone inverso**

Italija 2000  
Režija: Ricky Tognazzi  
Igrajo: Hans Matheson, Melanie Thierry, Gabriel Byrne in Lee Williams

Zgodbo je Ricky Tognazzi povzel po istoimenskem romanu Paola Maurensiga. Protagonist dela je Jeno, ki konec šestdesetih let prioveduje o sebi in mlajšemu dekletu, ki ga spozna povseni naključno. Jeno je bil namreč posebno glasbeno talentiran otrok: samouk, je igral violino na domači kmetiji, ne da bi pri tem sploh poznal not. Z glasbo je spremljal zadnjo pot prasičev, ko so jih peljali na zakol. Prav zaradi neizmernega talenta, mu je naposled uspelo priti tudi do ugledne glasbene šole. Tam se je bratsko sponzorijatelj s sošolcem, za katerega pa je na koncu izvedel, da je bil v resnici njegov pravi brat.

**VREDNO OGLEDNA**

**Primorski dnevnik**

Lastnik:  
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst  
Izdajatelj:  
Družba za založniške pobude  
DZP doo z enim družabnikom  
PRAE srl con unico socio  
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,  
fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst  
Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ  
Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6,  
tel. 040 7786300, faks 040 7786339  
email: trst@primorski.eu

Gorica, Ul. Garibaldi 9,  
tel. 0481 356320, faks 0481 356329  
email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,  
tel. 0432 731190, faks 0432 730462  
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,  
fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>  
Naročniško - prodajna služba  
Trst, Ul. dei Montecchi 6,  
tel. 040 7786300, faks 040 7786339  
Gorica, Ul. Garibaldi 9,  
tel. 0481 356320 faks 0481 356329

Cena: 1,20 €  
Celoletna naročnina za leto 2015 230,00 €  
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,20 €  
Letna naročnina za Slovenijo za leto 2015 230,00 € plačljiva preko DISTRIEST doo,  
Partizanska 75, Sežana,<br

**VREMENSKA SЛИKA**

Vremenska napoved  
Hidrometeorološkega zavoda Republike Slovenije  
in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER  
Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7. in 13. uri.



**DOLŽINA DNEVA**  
Sonce vzide ob 5.17 in zatone ob 20.50  
Dolžina dneva 15.33

**LJUNINE MENE**  
Luna vzide ob 23.04 in zatone ob 9.12

**NA DANASNI DAN** 1986 - Ponoči se je ohladilo in meja sneženja se je ponekod spustila pod 1000 m (Lisca, Rateče, Podkraj). V sredogorju je tudi čez dan deloma še snežilo. Naslednje jutro je bilo na Rogli (1335) 23 cm, na Kravcu (1740 m) 10 cm, na Voglu (1535 m) 8 cm in na Kumu (1218 m) 4 cm snega.

Nad zahodno in južno Evropo ter nad Sredozemljem je območje visokega zračnega tlaka. Zelo oslabljena hladna fronta se zadržuje na območju Alp. V višinah doteka s šibkim severovzhodnim vetrom nad naše kraje topel in prehodno nekoliko bolj vlažen zrak.

Po nižinah in ob morju bo vreme jasno do delno oblačno. Pihal bo šibak burin, predvsem na vzhodu. V gorah bo zjutraj delno oblačno, popoldne pa spremenljivo.

Danes bo povsod sončno.  
Najnižje jutranje temperature bodo od 12 do 18, najvišje dneve od 27 do 30, na Primorskem ob šibki burji do okoli 32 stopinj C.

Povsod bo prevladovalo pretežno jasno vreme, le v popol-danskih urah bo v gorah delno oblačno. Zjutraj bo ob morju pihal burin, čez dan pa šibak veter. Vroče bo.

Jutri bo sončno in poletno vroče.



**PLIMOVANJE**  
**Danes:** ob 5.44 najnižje -54 cm, ob 12.18 najvišje 30 cm, ob 17.56 najnižje -9 cm, ob 23.18 najvišje 35 cm.  
**Jutri:** ob 6.21 najnižje -50 cm, ob 13.08 najvišje 29 cm, ob 18.49 najnižje -6 cm.

**MORJE**  
Morje je rahlo razgibanlo, temperatura morja 22,1 stopinje C.

**TEMPERATURE °C V GORAH**  
500 m ..... 24 2000 m ..... 12  
1000 m ..... 21 2500 m ..... 9  
1500 m ..... 17 2864 m ..... 3  
UV indeks sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah doseže vrednost do 8 in v gorah 9.

UV indeks sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah doseže vrednost do 8 in v gorah 9.

**Skrajni podvig ameriškega »železnega kavboja«**

SALT LAKE CITY - Ameriški triatlonec James Lawrence se pripravlja na nevsakdanji podvig. V 50 dneh namerava premagati 50 ironmanov v 50 različnih zveznih držav v Združenih državah Amerike. Prva preizkušnja ga čaka 6. junija na Havajih. »Ne nameravam odnehati, načrt A pri meni ni,« samozavestno zatrjuje 39-letni Železni kavboj, kot je vzdevek Lawrencea. Vzdevek Železni kavboj se ga je prijel, saj med tekmami nosi barvni kavbojski klobuk. Je lastnik dveh svetovnih rekordov, zdaj namerava k svojemu imenu dodati še enega. Pri norem podvigom, kakor so ga številni označili, bo imel podporo številnih pokroviteljev, Lawrence pa se bo spopadel s 50 ironmani (3,86 km plavanja, 180,25 km kolesarjenja in 42,2 km teka), kar pomeni, da bo skupaj v 50 dneh opravil z več kot 7000 milijami oziroma 11.265 kilometrov.

**Kje so iskali odgovore na razna vprašanja, ko še ni bilo Googla?**

NEWYORK - Newyorška javna knjižnica je nedavno objavila kartice iz svojega arhiva, ki nazorno kažejo, kako je bilo mogoče v časih, ko še ni bilo spletnega brskalnika Google in drugih, poiskati odgovore na razna vprašanja. Je pa zato bil potreben obisk najbližje knjižnice ali vsaj telefonski klic. Lani je nek arhivar, ko je pospravljal mizo, odkril škatlo z napisom Zanimiva vprašanja, v njej pa so bile kartice s vprašanji z datumom od 40. do 70. let minulega stoletja. Najdejo se tudi vprašanja, kot so: Kaj pomeni, če te v sanjah preganajo sloni? Kdaj pojede drozgi? Kako so tehtali Napoleonovi možgani?

**5./6.**  
JUNIJA 2015

**Devinski grad**

Devin Nabrežina  
Trst



IZVEDBA



info:

f Vini Doc Carso

@ViniDocCarso

www.mareevitovska.eu

asscarsokras@libero.it

**GOSTINCI**

AI FIORI  
ANTICA GHIACCERETTA  
AL CAVALLUCCIO  
CAFFE CARDUCCI MARITANI  
CAFFE SAN MARCO  
CAFFE VATTÀ  
GOSTILNA KOBJEGLAVA - KRALJESTVO  
PRŠUTA  
GOSTILNA ŠPACAPAN  
GRAN OSTERIA TRE NOCI  
HARRY'S BAR

**LIBERTY LABORATORIO ARTIGIANALE**

ANGELINI  
RISTORANTE EGO  
RISTORANTE DAMA BIANCA  
RISTORANTE - GOSTILNA KRIŽMAN  
RISTORANTE - GOSTILNA PAHOR  
RISTORANTE - GOSTILNA SARDOČ  
SALUMARE - Il laboratorio del pesce  
TRATTORIA - GOSTILNA ALLA POSTA  
TRATTORIA - GOSTILNA BAK  
TRATTORIA - GOSTILNA DEVETAK  
TRATTORIA - GOSTILNA GUŠTIN

**TRATTORIA MONTECARLO**

TRATTORIA NERO DI SEPIA  
TRATTORIA - PIZZERIA BITA  
SALUMIFICIO SFREDDO

**RAZSTAVLJALCI**

MILIČ ANDREJ - ZAGRSKI  
AZ. AGRITURISTICA - TURISTIČNA  
KMETIJA DREJČE (Andrej Ferfoglia)  
FRANC FABEC  
AZ. AGRICOLA - KMETIJA VIDALI LENARD

**FATTORIA - KMETIJA ZIDARIČ**

ŠUC ERIKA  
APICOLTORI - ČEBELARSTVO SETTIMI & ZIANI  
APICOLTORI - ČEBELARSTVO JAKNE  
ILLY CAFFÉ  
PURESS.OIL  
ACQUA DOLOMIA  
QB - QUANTOBASTA  
ART HROVATIN  
CONSORZIO - KONZORCIJ "OLIO TERGESTE D.O.P."  
COLOMBIN & FIGLIO S.p.A.  
G.A.C. - GRUPPO di AZIONE COSTIERA

